



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 922 8° copy 2





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 922 8° copy 2



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 922 8° copy 2



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 922 8° copy 2

Om
Etteskab

At

1. Betencke.
2. Begynnde.
3. Fuldkomme.
4. Læffue vdi.

1. Visselige. 2. Verlige. 3. Guds
- fryetige. 4. Rolige.

En Christelig Vn-

deruisning.

Niels Hemmingsøn D.

Prentet i Ribbenhaffn/ aff
Henrich Waldkirch.

1599.

LN 857 ex. 3



Erlig / Sel-

byrdig / Vis oc Gudfryc-
tig Mand / Christoffer Valcken-
dorp til Glorup / Kongelige Ma-
iestatis Befalningsmand
offuer Gudland:

Vnster ieg

Niels Hemmingsøn /

Naade oc Fred aff Gud Fa-
der / ved vor HErre Jesum
Christum / Amen.

S In fromme Chri-
stoffer / tacker ieg Eder
ndmygeligen for man-
ge oc store Velgiernin-
ger / som i mig oc mine
beuist haffue / i atskillige maader. Gud
vil

Sortalen.

vil ieg bede / at hand skal Eder vel be-
lønne / oc ieg vil oesaa findis redebon/
til at forskyldet det / baade mod Eder oc
Eders / aff min ringe Formue.

Saa haffuer ieg nu intet andet/
huor met ieg land beuise Eder mit
Hiertis Tacknemmelighed paa denne
tid / end denne lille Bog / som ieg haff-
uer screffuet / om den hellige Guds
Ordning Ecteskab : De forhaaber
mig / at baade de som ere giffte / oc de
som haffue i act / at giffue sig vdi Ectes-
kabs Stat / skulle aff denne Bog faa
Lærdom / Trøst oc Husualelse.

De som ere giffte / oc læse denne
Bog / kunde der aff mere stadfestis / om
denne Guds Ordning Ecteskab / at de
vide / huad denne Stat er høyt actet
for Gud / oc hans gode hellige Engle /
oc forstaa / huad det er Gud saare be-
hage

Fortalen.

hagelige / at Ectesolck leffue ærlige /
tuetelige oc Gudfryetige / vdi denne
Stat / oc voete sig grandgiffuelige for
Dieffuelsens Lureri / som altid staar
effter / at besmitte denne Guds Ordo
ning / enten met Wsamdirectighed
imellem Husbonde oc Hustru / eller
met Lofactighed / Wkyskhed / Horeri
oc Elckersnet / huor met hand baas
de skammelige beflicker Guds hellige
Ordnung / oc styrter dem / som hand
saa forfører / Hoffuertulds neder vdi
Hellsuedis Affgrund / vden de rette oc
bedre sig vdi tide.

De som ere icke giffte / bekomme
me aff denne Bog atskillig Vnder
uising / som er : Først / huorlunde
de kunde viselige betencke / ærlige be
gynde / Gudfryetelige fuldkomme oc
rolige leffue vdi denne Guds hellige

X ij

Ordo

Fortalen.

Ordning Eccleskab / saa at de met Gud
oe Ere / oc met en god Samuittig-
hed / kunde fremdrage deris Lessnet
vdi denne Verden / oc siden met alle
hellige oc salige Eccesfolck / kunde glæde
sig vdi all Euighed / oc omgaais oc ta-
le om denne Guds Ordning / met de
første Eccesfolck / Adam oc Eua / som
Gud selff vjede tilsammen vdi Ecces-
skab.

Baade de som ere vdi Ecceskab /
oc de som lessue vden Ecceskab / lyske-
lige oc ærlige / bekomme trendeslags
Fruct aff denne Bog / om de hende
met Gld læse.

Den Første Fruct er / at de rettes-
lige kunde dømme om denne Stat /
imod Dieffuelen / imod atskillige Kæt-
tere / som denne Stat foracte / imod
wtuctige Menniske / som heller ville
deris

Fortalen.

deris ganisse Leffnet fremdrage vdi
Skørleffnet oc Horerj / end at de ville
giffue sig vdi Ecteskabs Stat / som
den hellig And siger at vere lofflig
iblant alle Folck oc Stater / oc kals
der Ectefolckis Seng en reen oc hellig
Seng.

Den Anden Fruct er / at de faa
Sind oc Vilie til at ære denne gode
oc hellige Guds Ordning / at beskyt
te / hielp oc trøste Ectefolck met Raad
oc Velgierninger / paa det at denne
Stat fand holdis i Maect oc Vre
iblant alle Folck / Geistlige oc Verdslis
ge / Rige oc Fattige / Store oc Smaa /
Fri oc Wfri / anseendis huad det er
Gud oc hans hellige Engle meget kiert
oc behageligt / at mand haantheffuer /
beskytter / fremmer oc hielper Ectefolck /
som den Allmechtigste Gud / Guds hel
lige

X liij

lige

12 13 14

Sortalen.

lige Engle / Naturlig Low / oc alle vjse
se Philosophi oc ærlige Folek i Verden
ville haffue hiulpet oc foræret vdi
alle maade.

Den Tredie Fruet / som baa-
de Ectefolek / oc de som leffue ærlige
vden Ecteskab / oc besynderlige de som
haffue Maet offuer andre / vere sig en-
ten vdi Verdslig eller Geistlig Regi-
mente / bekomme aff denne Bog / er /
at ieg forhaaber / at de skulle faa større
Synd oc Mod / til at straffe Skørleff-
net oc Horerij / end de tilforn haffue
hafft. Thi i denne Bog findis / huor
stor Synd Skørleffnet oc Horerij er /
oc huad Dne der aff kommer offuer
Land oc Rige / huor denne Synd ick
retteilige straffis / som det sig burde.
Oc visselike forhaaber ieg / at Offrig-
hed skal ick bliffue til freds met den
Peno

Fortalen.

Penninge Straff / som de straffis al
mindelige met / som heligge Nigier /
oe der met storlige fortørne Gud / oe
mere bedrøffue Nigers fattige Foræls
dre / end de staale deris Heste oe Pren
fra dennem. Den som stiel ie Saar el
ler ie Guin / henger mand vdi Gallien /
men den som stiel fra fattige Forældre
deris Barns Vre / hand bliffuer quit
fra all Tilale / naar hand haffuer giff
uet Nj Marek / oe der vdoeffuer berøm
mer hand sig / lige som hand haffde vel
giort. Gud giffue / at Pffrighed her
vdi vilde sig bedre betencke.

Saa beder ieg Eder / min frome
me Christoffer / at i denne lille Bog
ville tage til tacke / oe læse hende igen
nem ; Mig forhaabis / at i der aff skulo
le bekomme baade Raad oe Lærdom.
Her met vil ieg haffue Eder den All
mees

Fortalen.

mectigste Gud befalet/ til Liff oc Stiel/
met alt det i vel ville. Gud vnde oss saa
at lessue vdi denne Verden/ at wi maa
findis glade vdi Himmerigis Rige/ met
Guds kyske Engle / oc met alle hellige
Menniske/ Amen. Aff Kjøbenhaffn/
den 8. Dag Junii, Aar effter
Guds Søns Byrd/

1 5 7 2.



Vdi

Di en Verlig /
 Christelig oc be-
 standig Forsam-
 ling / skulle tuende
 Ting holdis ved mact oc vdi
 ære / som er / den rette oc pure
 Religion / oc Ecteskabs Stat.

Soruden den rette pure Re-
 ligion kand ingen dyreke Gud
 tilbørlige / Men forsøriz hen
 vdi atskillige Vildfarelser oc
 Ketteri / fra Gud til Dieffue-
 len / oc paa det sidste bliffuer met
 Dieffuelen fast vnder Guds
 Straff oc Hefn til euig Tid.

Soruden Ecteskabs aluorli-
 ge Beskytning / kand mand icke

A ij ro

rolige oc stille leffue: Fordi man-
ge henspr̃is vdi Dieffuelsens
mare. Huileken Dieffuel staar
ingen Ting mere effter / end at
beklicke oc besmitte Guds Ord-
ning / som er det hellige Ecte-
skab / Fordi den wrene Aand
haffuer sin største Lyst aff den /
som hannem vdi all Breenhed
effterfølger.

Derfaare haffuer Gud be-
synderlige befalet Dffrighed / at
de skulle haantheffue aff deris
første flid den rette Religion /
oc der hos beskytte Ecteskabs
Stat / oc ære hannem.

Først ærer Dffrighed Ecte-
skabs Stat / naar hand effter
Guds

Guds Befalning beskytter E-
tesolck met Lov oc Ret.

Dernæst/ naar hand straf-
fer met Suerdet / (som Gud
haffuer hannem antuordet/) all
Bruct/ som bedriffuis imod det
Siette Bud/ det er/ Skørlessnet/
Bolerj oc Horerj/ vdi alle Sta-
ter/ ingen vndertagen. Thi det
er icke mueligt / at den Menig-
hed kand bliffue bestandig for-
uden atskillig Breenhed / (som
optender Guds Brede/) huor
Skørlessnet intet actis / oc Ho-
rerj intet straffis. Ja mand fin-
der vel iblant dem/ som saadant
straffe seulde/ de som der aff rose
sig / Ja sige vel / at det er icke

A iij Synd/

Synd / at beligge Piger / Encker
 oc Skøger / Men Gud hand
 dømmmer meget anderledis / oc
 den yderste Dømmedag skal be-
 uise / Guds Dom at vere ret /
 naar hand skal dømme alle Be-
 spaattere til euig Fordømmelse.
 Det er ick heller at beskytte Ec-
 testab / at giøre løfctige Solck
 trygge / at naar mand haffuer
 saa meget at bøde met / maa
 beligge saa mange Piger som
 mand vil. Huilket mand maa
 høre besynderlige paa Lands-
 byerne offuer dette gantske Ri-
 ge. Ja huor der ere end Prester /
 som ville straffe Skørleffnere eff-
 ter Kirckeordningen / oc komme

Skør

5.
Størleffnere til at forlige sig
aaenbare met den Chrisne
Forsamling/ (som de hassue for-
arget met deris wtuctige Lef-
net/) da findis vel de/ som det
icke saa ville hassue/ men true
Presten derfor/ oc forholde han-
nem sin tilbørlig Løn. Oc er det
icke heller at beskytte Eccestab/
at lade dem gaa hen wstraffede/
som hassue deris Eccestab sten-
delide besmittet/ met Horers/ el-
ler tilstede dem/ at bo vdi det
Land eller Stift/ huor Gier-
ningen giort er. Men dette kom-
mer en Part her aff/ at mange
aff dem/ som skulde beskytte Ec-
cestab/ acte icke nock/ som det sig
A iiii bur

burde / huor aluorlige Gud vð-
 kressuer Kysthed / baade i Ecce-
 skab oc vden Ecce skab / oc huor
 haardelige hand vil straffe alle
 dem / som met deris Effterladel-
 se forfremme Wkysthed oc Ho-
 rerj vdi Verden. Jeg vilde / at
 Wffrighed skulde visselige beten-
 cke / huad Wstraff / (det er / naar
 hand lader grossue Synder
 bliffue wstraffede) fører met sig.
 En vjs Mand siger : Wstraff
 fødis aff Forsømmelse / oc føder
 Genstridighed / Hun er en Rod
 til Synden / Hun er en Moder
 til all Wtuct / Hun er Veyen til
 den ewige Død / oc nedfører
 Mennisten i Hellsfuedis Aff-
 grund.

grund. Huorfaare ieg vilde / at
 Dffrighed skulde icke lade sig
 bliffue deelactig i sine Vnder-
 saattis Synder / som steer /
 naar mand seer igennem Sin-
 gre met groffue Synder oc La-
 ster.

Derfor hassuer ieg nu taget
 mig faare / at scriffue en kaart
 Paamindelse / om Ecteskabs
 Stat / paa det mand fand dis
 bedre vide / huad D Ere mand er
 Ecteskab plictig / oc huor straffe-
 lig all Vtuet imod Ecteskab ec-
 tis hos den Allmechtigste Gud.
 Gud giffue det kommer til Guds
 D Ere / oc mange til salig Vnder-
 uisning.

A v

Dc

De paa det den Christne
 Læsere dis bedre kand begribe oc
 besatte / huad mand skal holde
 om Ecteskab / vil ieg Sex Artick-
 ler faaregiffue / vnder huilcke ieg
 vil besatte / huad som kommer
 Ecteskab ved / oc demnem forkla-
 re effter huer andre.

I.

Huad Ecteskab er at ac-
 te vdi sig selff / oc huorsaa-
 re Gud hand hassuer den-
 ne Stat ordineret.

II.

Huad Personer maa
 giffue sig vdi Ecteskab
 sam.

sammen / effter Guds
Lov oc Menniskelig Ret.

III.

Huorlunde mand skal
hemmelige berede sig / for
mand gissuer sig vdi Ecce-
skab.

IIII.

Hvad Vilkaar en ær-
lig oc tilbørlig Troloffuelse
vdfressuer.

V.

Huorlunde Ecce-
skabet Christelige oc tilbørlige
indgaais oc fuldkommis.

VI.

VI.

Huorlunde Mand oc
Quinde funde leffue roli-
ge oc samdirectige/ met Lyst
oc Glæde/ til deris Døde-
dag.

Naar disse Sex Artickler
bliffue effter huer andre forkla-
rede/forhaaber ieg mig/at den/
som denne lille Bog vil læse flit-
tige / skal vel forstaa/ huad der
hører at vide om Ecteskab.

Den Første Artickel.

D En Første Artickel / ieg
fremsette / er / at mand
at

acter / huad Ecteskab er vdi sig
 selff / oc huorsaare Gud hassuer
 hannem ordineret oc stiftet.
 Om denne Artickel rettelige ac-
 tis oc begrundis / saar mand vel
 at betencke / huad Ecteskab er en
 nypperlig Stat / oc at Gud vil /
 at wi hannem skulle holde ved
 mact oc vdi ære / Disligeste huad
 Straff dem offuerhenger / som
 denne Stat icke rettelige beskyt-
 te / eller hannem til Spaat w-
 reenlige leffue.

Huad Ecteskab er vdi sig
 selff / hassue wi at lære aff den
 Første Mofi Bogs Andet Ca-
 pitel / huor der giffuis tilkende /
 huorlunde Gud skabte først
 icke

ickun it Menniste / oc fordi det
 vaar ick gaar / at Mennistet
 skulde vere ene / saa tog Gud
 aff det Menniste it Keffbeen /
 huor aff hand skabte Quinden/
 Manden til en Methielp. De
 der Quinden vaar skabt / fulde
 Gud hende til Manden / oc gaff
 dem huer andre / saa at de skulde
 vere it Riid / det er / it Menni-
 ste / (lige som Adam vaar / før
 end Gud tog Keffbenet aff hans
 Side /) Der effter sagde Gud:
 Derfor skal Manden forlade
 Fader oc Moder / oc bliffue met
 sin Hustru. Saa at mand oc
 Quinde vdi Ecteskab skulle vere
 huer andens Methielp. De der
 off

offuer velsignede Gud dem / oc
sagde: Vorer oc formeris / oc
opfylder Jorden.

Her aff er at beslutte / at
Ecteskab er Guds hellige Ord-
ning / vdi huilcken Ordning en
Mand oc en Quinde loovlige
sammen søyes / saa at de skulle
vere it Kjød / huer andre til hielp
oc bistand / effter Guds Vilie.

Vdi denne Ecteskabs Be-
scriffuelse ere mange Puncter at
acte oc besinde.

I.

At Ecteskab er Guds Ordning.

II.

At vdi it Ecteskab skal vere ic kun
en Mand oc en Quinde.

III.

III.

At denne Mand oc denne Quinde
skulle vere it Ried.

IIII.

At Mand oc Quinde skulle vere
huer andre til hielp.

V.

At Guds Billie skal vere deris Reo-
gel / som indgaa Ecteskab.

En Første Punct er / at
Ecteskab er Guds Ord-
ning. Gud giffue / at alle
vilde betencke denne Punct vel /
som det sig burde / oc grandgiff-
uelige acte / huad hand indehol-
der.

Er Ecteskab Guds Ord-
ning / da er Ecteskab helligt oc
gaat /

gaat/ Thi der fand intet komme
 aff Gud/ (som er all Helligheds
 oc Godheds Kilde/) vden det
 som er helligt oc gaar: Besyn-
 derlige effterdi Ecceftab vaar
 forordineret aff Gud i Para-
 dis / den hellige Sted / før end
 nogen Synd vaar kommen vdi
 Verden / saa er icke Ecceftab en
 syndig Stat/ er icke heller straff
 for Synden / men aldelis hellig
 oc gaar. Oc endog at Synden
 kom siden vdi Verden/ beholder
 alligeuel Ecceftab denne Pris
 aff alle Guds Engle / oc alle
 fromme Menniske / som frycte
 Gud / at hand er Guds hellige
 oc gode Ordning.

B

Er

Er Ecclesias Guds hellige oc
 gode Ordning/ da ere de Guds
 Ordninges Bespaattere / saa
 mange som foracte Ecclesias / oc
 holde hannem icke i sin tilbørli-
 ge Ære/ som dog mange Kette-
 re hassue gjort / oc endnu giøre
 vdi Passuedømmet/ huor de for-
 biude / at Prestere maa icke giffte
 sig/ for deris ypperlige Stat oc
 Dignitet skyld. Men den helli-
 ge Apostel stopper Munden igen
 paa alle dem/ som ville formind-
 ske Ecclesiass Ære/ oc siger met
 klare Ord : Ecclesia er en
 dyrebar Ting iblant alle
 Menniske/ oc en Eccleseng
 er

er wbesmittelig oc hellig.

Denne Apostels Vidnisbyrd
(som hand haffuer taget aff Ec-
testabs Indsettelse/) er off nock
imod alle Ordgydere oc Ec-
skabshadere / saa at wi kunde
vide / at der er ingen vdi saa up-
perligt Kald i denne Verden / at
Eceteskab sømmer hannem en.

Der haffuer ingen veret saa
hellig vdi Verden / (vndertagen
Christo allene/) som Adam oc
Eua vaare / der Gud viede dem
sammen vdi Eceteskab. Huo
fand iblant alle Prester oc
Muncke vere Abraham lig vdi
Hellighed? Huileken Abrahams

B ij Sod,

Gudsfor Paulus vil / at Abraham
Børn / det er / Christne / skulle
effterfølge.

Ja vil mand vide de vette
Sager / huorsaare Passuedom
met forbiuder sine smurede Pre-
ster Ecteskab / da finder mand
vel vdi deris egne Bøger andre
Sager end Hellighed.

O En Første Sag vden alt tuil
vaar Dieffuelsens smilde oc
forgiftige Anslag / som er Be-
gyndelse til Guds Ordningis
Foractelse. Dieffuelen hand
saae / at de som hørde Guds
Ord / leffde der effter vdi Hellig-
hed oc Fromhed / det fortrød
hannem / oc derfor vnder Hellig-
heds

heds Skin indgaff Kettere /
 Marcion / Tacianus / Eucrati-
 ter / oc siden Passuen odi Rom /
 at Prester skulde leffue kyskelige /
 besynderlige for de skulde vere it
 Spenel for de andre : Oc vnder
 det Skin haffuer Dieffuelen be-
 klicket den gantste Verden met
 Horerj oc wkyste Gierninger.
 Fordi Dieffuelen viste / at ingen
 kand leffue kyskelige vden Ecte-
 skab / vden Gud hannem besyn-
 derlige begaffuer met sin Naa-
 de / som er vel nogle vederfare /
 dog ick mange. Her hos viste
 oc den tredste Dieffuel / at naar
 Prester de falde i Hoer oc B-
 kyskhed / at fleste Parten aff de

B iij ris

ris Tilhørere skulde vel følge de-
 ris Exempel effter / saa lenge at
 Verden bleffue gantke besvit-
 tet met Breenhed. Haffde ick
 Dieffuelen ført Presten vdi det
 Fald / aldrig haffde (troer ieg /)
 Skørleffnet saaet saa stor Off-
 uerhaand / vdi alle Stater vdi
 Verden. Ja ieg visselige troer /
 haffde ick Dieffuelen fundet det
 Raad / da skulde mand ick hørt
 næffne Horeri eller Skørleffnet
 iblant Christne : Mand haff-
 de vel veret den hellige Apo-
 stel lydig / som siger : Ingen
 Skørleffnet eller nogen
 Breenhed skal næffnis
 iblant

iblant eder / thi i ere hel-
liae.

Den tid den Low om Pre-
sters Vidueleffnet bleff stadfest
vdi Rom aff Passuen / da lod
Dieffuelen / aff Guds Forsyn oc
Befalning / sig see offuer Rom /
vdi en gloende Dragis Lignel-
se / oc raabte met høn Røst: Paa
denne Dag (sagde hand /) haff-
uer ieg vdsphet mine Vedder vdi
Verden. Endog det vaar Dieff-
uelen behageligt / oc vaar kom-
met aff hans Bestilning / da
maatte hand alligeuel aff Guds
Mandat det aabenbare. Det
den grumme Drage der vdraab-

B iij te /

te/ befindis at vere sanden / ick
 vdi Passuedommet allene / men
 oc mange Steder / (dis verre /)
 som de hassue den pure Euange-
 lij Lærdom: Endog somme Ste-
 der / som er vdi Suikerland /
 komme Guds Tienere oc Øff-
 righed offuer ens / saa at de in-
 gen spare / som synder vdi Skør-
 leffnet eller Horeri / men straffe
 dem haardelige / saa at der er
 ingensteds høffuiskere Seder
 iblant Christne / end der er. Gud
 gissue at flere vilde efftersølge
 det Bure Exempel.

Om Øffrighed her actede
 tuende Ting / som det sig burde /
 da bleffue vel oc hos oss en bedre

Disci

Disciplin. Det Første er Skør-
 leffnets grumhed for Gud. Det
 Andet / huad Ont der kommer
 aff / at mand icke straffer dem til-
 børiligen / som der met findis.
 Paulus / Christi Apostel / bru-
 ger disse Argumenter / imod
 Skørleffnere: I. Legemet er icke
 sticket til Skørleffnet / men til
 H E R R E N / oc H E R R E N til
 Legemet. II. Men Gud opua-
 te H E R R E N / oc hand skal oc-
 saa opuecke oss formedelst sin
 Krafft. III. Vide i icke / at eders
 Legeme ere Christi Lemmer?
 Skulde ieg nu tage Christi Lem-
 mer / oc giøre Skøge Lemmer
 aff? Det vere langt fra. Eller

B v vide

vide i ickē / at huo som tilhenger
 Skøgen / hand er it Legeme met
 hende ? Thi de bliffue (siger
 hand /) To i it Riød. IIII. Men
 huo som tilhenger H E R R E N /
 hand er en Aand met hannem :
 Glyer Skørleffnet. V. Alle Syn-
 der / som Mennisket gjør / ere
 vden hans Legeme : Men huo
 som leffuer vdi Skørleffnet /
 hand synder imod sit eget Lege-
 me. VI. Vide i ickē / at eders Le-
 geme er den hellig Aands Tem-
 pel / som er i eder / som i haffue
 aff Gud. VII. Oc i høre eder
 ickē selff til / thi i ere dyre fiøbte.
 Derfaare priser Gud i eders
 Legeme oc i eders Aand / som
 høre

høre Gud til. Disse ere S.
Pauli Ord / som ieg ickun haff-
uer set Tall imellem / paa det
mand fand dis bedre acte hans
Mening. Wstraff / huad hun
sører met sig / sagde ieg i Begyn-
delsen.

O En Anden Sag / huorfaare
Prester vdi Passuedommet
maa ick giffte sig / er en wfylde-
lig Gerighed / som aldrig fand
mættis. Kirckens Forstandere /
det er / Passuer oc Bisper / meen-
te at Kirckens Rente skulde for-
mindstis / om Prester gifftede
sig. Huor vdi endog de ick me-
get fore vild : Men det vaar ick
dog ret / at forbiude det for nogle /
som

som Gud vilde haffue frit for alle. Denne Sag giffuer den Passue Gelasius tilkende / der hand scriffuer den Raads herre Cethegum til / oc vndskylder sig / hui hand vilde icke ordinere en frommer Mand / som vaar vdklaaren til Bisp / oc siger met klare Ord / at Bisper / som haffue Hustruer oc Børn / formindste Kirckens Rente / naar huer drager til sig : Som er vel sant / Men dog skulde mand icke giøre det som verre vaare / for en timelig oc wretserdig Både.

Den Tredie Sag / huorfaare Prester vdi Passuedommet icke maatte giffis / kom aff

Oyen

Dyenskalckerj oc vduortis Hel-
 lighed / at Muncke / oc smurde
 Prestes oc Munner / kunde met
 deris vduortis Hellighed bedra-
 ge mange deris Guds fra / oc
 giøre mange arffueløse Børn.
 Fordi der mange rige Folck saae
 den vduortis Hellighed / (som
 vaar dog intet andet end Skalck-
 hed /) meente de dennem / som
 saadan Hellighed førde / at staa
 vel hos Gud / oc kunde met deris
 Bøn / Sang / Messer / oc andre
 hellige Gierninger / forhuerffue
 dem Himmerige / som vaare i
 Verdslig Handel forhindrede.
 Huor aff største Parten Passue-
 dommet / Domkircker / Abbede-
 dom /

dom/ Munkelofster oc Nunne-
 kloster/haffue deris Fundament/
 huilcket Gudfrættige oc vel op-
 lærde vdi Guds Ord kunde vel
 paa denne Dag forstaa/ ja føle
 paa / at det er saa i Sandhed.
 Ja saa see wi / at icke Gudfræ-
 tighed/ men Guds oc Berighed
 er Aarsage/hui Guds Ordning/
 det hellige Ectestab / er kommen
 vdi Foract/vdi Passuedommet/
 huor met Dieffuelen haffuer vdr-
 ret sin Vilie. Saa haffue wi nu
 at beslutte / imod alle Dieffuele
 oc Dieffuelens Lemmer/ at Ec-
 testat er Guds hellige oc gode
 Ordning.

Den

S En Anden Punet (som
 wi hassue at acte vdi Ec-
 testabs Bescriffuelse) er /
 at vdi it Eceteskab skal vere ickun
 en Mand oc en Quinde / oc ick
 mange Quinder oc en Mand /
 ick heller mange Mend oc en
 Quinde: Thi Gud siger saa:
 To skulle vere it Legeme. Endog
 at mand finder mange vdi det
 gamle Testamente / som hassde
 flere Quinder / som vaar Abra-
 ham / Isaac / David / ic. Skal
 mand dog ick følge deris Exem-
 pel / som Gud bar ossuer met /
 for besynderlige Sager skyld:
 Men wi skulle vere vnder Guds
 Ordning / som Christus oc be-
 faler /

faler/Matth.19. Oc kand mand
 vel samle mange Argumenter/
 baade aff den hellig Scrift/ oc
 aff naturlig Lov/huorsaare det
 bør ickun en Mand oc en Quin-
 de at vere vdi it Ecteskab: Men
 de Argumenter vil ieg lade her
 bliffue/fordi ingen vdi disse Lan-
 de setter sig imod Guds Ord-
 ning oc Christi Befalning/ oc
 vil dem faaregiffue vdi en La-
 tinst Bog/som ieg met det første
 vil lade vdgaa om Ecteskab.

S En Tredie Punct (vdi
 den Ecteskabs Bescriff-
 uelse/som ieg faaregaff/
 er / at Mand oc Quinde vdi
 Ecte-

Ecceftab ere it Riød. De ſkulle
 vere (ſiger Gud/) To til it
 Riød. Saa at de / ſom vaare
 tilforn To Menniske / nu ſkulle
 vere ſom it Menniske. Denne
 Enighed / at tuende Perſoner
 vdi it Ecceftab ſkulle vere it / aff-
 malis meget denlige vdi det før-
 ſte Ecceftab / ſom vaar imellem
 Adam oc Euam / huilcken Mal-
 ning Gudſnyctige Ecceſolck ſkul-
 le altid betencke / paa det de ret-
 telige kunde beſinde / at Ecce-
 ſtabs Baand bør at vere faſt oc
 wforkrenckeligt vdi alle maade.
 Thi lige ſom Adam er ſkabt it
 Menniske / oc Quinden Eva
 E bleff

bleff opbygt aff hans Keffbeen/
 oc siden bleff fuldt til Adam / oc
 er hannem tilbunden / at vere it
 Kiød met hannem: Saa er det
 oc met dem / som Ectis tilsam-
 men / de bliffue for Gud regnede
 for it Menneſke / ſaa at ingen
 Samkomme kand lignis ved Ec-
 teſkabs Tilsammenføyſe. Ja
 Mand oc Quinde vdi Ecteſkab
 ere nærmere ſammenbundne end
 Fader oc Søn / eller Moder oc
 Daatter.

Dette Ecteſkabs Baand haſſ-
 uer beſynderlige Sin Strenghe/
 ſom det er oc bør at vere ſam-
 menſnyttet aff.

Den

Den Første Streng/er beg-
gis Samtycke til at vere Ecte-
folck / foruden huilcken Streng
Ecteskabs Vaand er løst/oc icke
fand bliffue bestandigt.

Den Anden Streng/er Kier-
lighed / som offuergaar Faders
oc Moders Kierlighed. Denne
Kierlighed kommer her aff / at
Manden anseer Quinden icke
anderledis end sit eget Kied / ja
sit eget Hierte / som Gud vil be-
tegne / der hand tog det Been/
som vaar nær Hiertet.

Den Tredie Streng/er Be-
nevolentia, det er/ Veluillighed/
huilcken Veluillighed/ som kom-
mer aff den Naturlige Kierlig-
hed/

E ij

hed/

hed / Mand oc Quinde haffue
til huer andre / lige som Verme
kommer aff Solen.

Den Fierde Streng / er en
Hiertens Slittighed / at giøre hin
anden alt gaat / oc flitte sig effter
huer andris Vilie / met Gud oc
Ere.

Den Femte Streng / er it ret
sticckeligt Leffnet / den stund de leff-
ue vdi denne Verden / huilcken
Streng er sterckere aff Guds
Ordning / end alle andre For-
baand / som kunde skee iblant
Mennisten vdi denne Verden.

Den Siette Streng / er beg-
ge deris Legemers lige Brug /
effter Ecteskabs Vilkaar / saa at
huer

huereken Manden eller Quin-
den maa lade en anden bruge
sit Legeme / imod Ecteskabs
Baands Vilkaar. Fordi huo
det giør / hand skammelige løser
dem / som Gud haffde ærlige
sammen bundet.

Den Siuende Streng / er
Foster / som Ectesolck affle til-
sammen / paa huilket mand
kand kende Mand oc Quindis
Enighed oc Sammenbindelse
odi Ecteskab. Der afflis aff Hos-
bonde oc Hustru it Barn / som
er ickun it Menniske / som mand
kand met sind oc Fornufft begri-
be: Lige saa for Gud er Mand
oc Quinde ickun it Menniske.

E iij

En

Endog at Hoerkarle oc Hoer-
 foner bruge huer andris Lege-
 me/ oc affle Børn sammen/ da
 skal mand alligeuel gjøre større
 Skilsmisse imellem Ectefolck oc
 Horefolck/ end imellem Himme-
 len oc Hellsfuede/ end imellem
 Guds gode Engle oc Dieffuele
 vdi Hellsfuede. Fordi Ectefolckis
 Samquem oc Fruct er Guds
 hellige Ordning/ er til Guds
 Være/ velsignis aff Gud/ prisis
 aff Guds hellige Engle/ oc aff
 alle fromme Menniske. Men
 Horefolckis Samquemme er
 Dieffuellsens skammelige Paa-
 fund/ som omkaster Guds helli-
 ge Ordning/ er Gud til vanære/
 male

maledidiz oc forbandiz aff Gud/
 er vederstyggelig for Guds En-
 gle / oc spaattiz aff alle fromme
 Menniske: Oc haffuer der ingen
 større Lyst der aff end Dieffue-
 len / huilcken all Breenhed vel
 befaller.

Za (kand mand sige) vaar
 Skørleffneriz oc Horefolckiz
 Samquemme saa vbehageligt
 for Gud / da vnte hand dem ick
 Liffsens Fruct / som siunis at ve-
 re Guds Benedidelse: Da vnte
 hand ick heller Horebørn tit oc
 offte Fremgang i Verden / saa
 at de bliffue tit oc offte bedre
 hiulpne end Eccebørn.

G iiii Dis

Disse tuende Argumenter
haffue Vgudelige Menister at
faaregiffue / som oc vndertiden
røre de Fromme / saa at de for-
undre / Guds Tilladelse at vere
saa stor / som heller skulde straf-
fe oc omkomme sin Ordnings
Foractere. Her haffue wi at ac-
te trende Ting: Guds Forsyn/
Guds Godhed / oc Guds Lang-
modighed.

Guds Forsyn er / at hand op-
peholder sine Creatur / som
hand haffuer skabt / oc lader
huert Creatur frit bruge sine
Naturlige Gaffuer / oc beholde
mact til at giøre effter de Vil-
kaar / som de ere skabte met. ^{den}

den holder Gud ved mact/ oc la-
 der hannem frit bruge sin na-
 turlige Tilbøynelse / oc beholde
 mact til at giøre effter de Vil-
 kaar / som hand er skabt met :
 Derfaare vermer hand / oc
 brender huad hand vedkommer.
 Mennisket er skabt met disse Vil-
 kaar / (som Gud met sin viffe
 Forsyn oppeholder/) at det kand
 vende sit Sind oc Begæring til
 de Ting/ som ere imod huer an-
 dre/ det er/ til ont oc til gaat/ til
 at giøre effter Guds Vilie / oc
 imod Guds Vilie. Vaar ick den
 Frihed / da vaar der ick Skilf-
 misse imellem Dynd oc Wdynd /
 lofflige Gierninger oc straffeli-

E v ge.

ge. Ja vaar ick denne Frihed/
da vaar der ingen Synd til.

Denne sin Gierning vil ick
Gud omkaste / men holde ved
mact. Derfaare kand Menni-
sket aff sin Frihed vduelle Kys-
hed / som er Gud behagelig / oc
vduelle Wkyskhed / som Dieff-
uelen tienis til tacke met / huor
aff Størleffnere oc Horefolck
sammen komme oc affle Foster.
Her oppeholder Gud Naturens
Gierning / oc benedider Natu-
ren / endog at den / som misbru-
ger sin Frihed / samler offuer sig
Guds Brede oc Hest / oc for-
bandis aff Gud. Saa er det ick
it / at holde Naturens Low oc

Vil

Vilkaar ved mact oc benedide
 Naturen / oc at haantheffue oc
 benedide dem / som misbruge
 Naturens Frihed imod Gud.
 Gud kunde vel forhindre saadan
 Vtuct / thi hand er Allmechtig :
 Men hand icke vil forhindre den
 maade / som hand aff Begyn-
 delsen indgaff sine Creatur at
 giøre effter.

Saa haaffue nu Skørleffne-
 re oc Horesolck ingen Besten-
 ning her aff / at Gud oppeholder
 Naturen / oc hendis Naturlige
 Vilkaar. Jeg kender en Quin-
 de / som haaffuer faaet Fire Børn /
 huert met sin weete Mand / der
 hun bleff straffet for sit wærste
 Leff

Leffnet/da suarede hun dristelige
 oc hoffmodelige: Huad kand ieg
 (sagde hun/) staa imod Guds
 Vilie/Gud vilde hassue de Børn
 frem / derfor skulde ieg hassue
 Mand/ aff huilcken ieg dennem
 affle kunde. Huad kand sigis be-
 spaatteligere imod Gud? Gud
 oppeholder Naturen / met sine
 Vilkaar / hun vaar skabt met/
 oc Mennisket misbruger Guds
 gode Forsyn / oc giør det / som
 Gud forbød det hassuer / oc vil al-
 ligeuel sin Skam oc fortiente
 Straff beteckne met Guds Vilie/
 lige som Gud hassde tilskyndet
 dem at giøre imod sin Befal-
 ning.

Guds

Guds Godhed er her vdi at be-
 tence/ at hand tit oc offte aff
 Naade fremmer til meget gaat
 Skørleffneris oc Horesolckis
 Børn/saa at hand den Skam/
 som de hassue aff deris Foræl-
 dre/ tecker met sine Velgiernin-
 ger mod sine Creatur. Endog
 Gud fordømmer Skørleffnere
 oc Horesolck/ da forkaster hand
 ick sine Creatur/ som ingen
 skyld hassue. Thi huad fand it
 fattigt Barn vere skyldig vdi
 sine Forældris Vanartighed?
 Derfaare naar wi see at Gud
 fremmer Horebørn/eller Skør-
 leffneris Børn/ oc gjør dem til
 mechtige Mænd/da skulle wi først
 betens

betencke Guds Godhed / at hand
 icke forskunder Børnene for de-
 ris Forældris Forseelse / men
 haantheffuer oc gjør dem til go-
 de / som sine elskelige Creatur.
 Dernæst skulle wi følge Guds
 Exempel effter / oc icke breide
 weete Børn (om de ere from-
 me /) deris Forældris Skam /
 Men fremme dem / trøste dem /
 gjøre dem til gode / som vore
 Metarffuinge til Himmerigis
 Rige / oc icke foracte dem vdi no-
 gen maade / som mange gjøre /
 dis verre.

Skulle oc Børnene / som ere
 weete / trøste sig aff de Legemli-
 ge Belgierninger / Gud beuifer
 den

dennem / imod de Fristeller / som
 de kunde haffue aff deris Foræl-
 dris Synd / at ingen saa ten-
 cker / Jeg er sødt i Hoer / som
 Gud fordømmer / derfaare er
 ieg oc fordømt. Ney / icke saa.
 Wi ere alle skyldige for Adams
 Synd skyld / icke for vore Foræl-
 dris Synd skyld. It Horebarn
 oc it Ectebarn ere lige meget
 skyldige / naar wi ansee Natu-
 ren / som wi haffue aff Adam /
 oc drage de icke nogen Synd /
 men Tilbønhelighed til Synd / aff
 deris Forældre. Derfor lige som
 alle Adams Børn haffue For-
 jettelse om Naade oc Barm-
 hertighed / foruden alle andre

Vil

Vilkaar / saa fremt som de tro
 paa Guds Barmhiertighed /
 vdi vor HErre Jesu Christo /
 saa hassue oc saa weete Børn
 den samme Forjettelse.

Guds Langmodighed er her oc
 vdi at forundre / at Gud icke
 strax heffner sig paa sin Ord-
 nings Foractere / som hand vel
 gjøre kunde / Men hand taalmo-
 delige foruenter / at Syndere
 skulle omuende sig / oc lessue.
 Men den som icke gjør Penitents/
 hand samler Guds Brede offuer
 sig / til den Dag der Gud skal
 løne huer effter sine Gierninger /
 som Paulus lærer oss.

Saa

Saa haffuer ieg suaret dem/
som ville der med beskytte Beete-
folck / for Gud vnder dem Liff-
sens Fruct / oc tit giør deris
Børn til gode / oc fremmer dem
til meget gaat vdi Verden.

Dette maa vere sagt om
den Tredie Punct / at Mand oc
Quinde vdi Ecteskab ere sam-
menbundne vdi it / med it Siu-
strenget Baand / som bør eff-
ter Guds Ordning at vere
vølsligt : Derfaare forbiuder
Gud / at huercken Manden el-
ler Quinden skal atskille det /
som Gud haffuer sammen bun-
det.

D Den

D En Fierde Punct (vdi Ec-
 testabs Bescriffuelse/) er/
 at Mand oc Quinde i
 Eceteskab skulle vere huer andre
 til hielp / som Moses siger i sin
 Første Bogs Andet Capitel:
 Det er icke gaat / (siger Gud)
 at Mennisket skal bliffue
 ene / dersaare ville wi gi-
 re hannem en Methielp/
 sig lig. Effterdi Gud er god oc
 vis / som alting skabt haffuer/
 saa haffuer hand vden alt tuil
 alting skabt for visse Sager
 skyld / saa at ingen Ting er skabt
 eller ordineret aff Gud forgef-
 nis.

uis. Nu er Mennisket Guds ny-
 perste Creatur / derfor haffuer
 hand oc vden tuil skabt Men-
 sket for drabelige oc merckelige
 Sager / til huileke Sager Men-
 nisket bør at vende all Glid / paa
 det at hand det vdrrette kand /
 huorfor hand er skabt. Ja paa
 det at Mennisket kunde der vdi
 bliffue / oc sticke sig effter Guds
 Vilie / er Ecteskab ordineret aff
 Gud / oc aff hamnem beskyttis.
 Her aff er at forstaa / at Ecte-
 skab er vden alt tuil indset for
 den samme Sag skyld / huor-
 faare Mennisket hleff skabt / thi
 Ecteskab hører der hen / at Men-
 nistens Slect kand beuaris oc
 D it for

formeris vdi Verden / til Guds
Ære.

Mend paa det at mand dis
bedre kand begribe de rette ende-
lige Sager / huorfaare Ecte-
skab er stiftet oc ordineret aff
Gud / vil ieg dem faare giffue/
den ene effter den anden.

D En Første endelige Sag /
huorfor Ecteskab er ordine-
ret / anrører dennem / som giffue
sig i Ecteskab sammen: De haff-
uer denne endelige Sag Fire
Parter / som ere / en beleffuen
Omngengelse / Kyskhed / Hus-
holdning / oc Børnesødsel.

1. En beleffuen Omngengelse
er en nypperlig ting / besynderlige
effter=

effterdi Mennisket er skabt / at
 den ene skal omgaais oc leffue
 met den anden. Saa er der in-
 gen fastere / vissere / bedre oc ly-
 stigere Omgengelse / end en from
 Mands oc en høffuist Quindis
 venlige oc ærlige Omgengelse /
 som ere saa sammen sønede / at in-
 gen aff dem ynster sig bedre vdi
 denne Verden / end at lunge kun-
 de endrectelige / høffuistelige oc
 ærlige leffue tilsammen. Ja in-
 gen kand betencke / huad denne
 Omgengelse offuergaar all an-
 den Omgengelse vdi Verden /
 vden de som det forsøgt haffue.
 Men fordi saadan Omgengelse
 er Gud behagelig / Menniskten

D iij

tack

tacknemmelig / oc dem / som saa
 leffue sammen / glædelig oc lystig
 for alle ring / kommer Dieffue-
 len / oc aldrig lader aff / at staa
 effter / at hand kand omkaste den
 gode oc glædelige Dmngengelse
 imellem fromme Ectesolck. Der-
 faare effterdi mand veed sig at
 hassue saadan en Siende / er det
 raadeligt alle Ectesolck / at de
 lade hannem icke saa Indgang
 met sig. Giffuis hannem nogen
 Aarsage / da holder hand icke op-
 pe / før end at hand bekommr
 sin Vilie. Men en Christelig oc
 aluorlig Bøn kand vel forjage
 hannem / at hand icke fremmer
 sin onde Vilie. Men her om vil

iea

ieg videre tale vdi den Siette
Artickel.

2. Kysched fand neppelige
blissue bestandig / oc beuaris i
denneforderffuelige Natur/vden
i it helligt Ecteskab. Derfaare
siger den hellig And ved Pau-
lum: Paa det mand fand
vndgaa oc fly it wksket
Lefnet / haffue sig huer
Mand sin Hustru/oc huer
Quinde sin Mand. Thi
raader oc Paulus Ectesolck / at
de her vdi skulle vere huer andre
veluillige / paa det at Dieffue-
len skal icke friste demnem/oc føre
D iij dem

dem vdi Btuct / imod Guds
 Ordning / oc Ecteskabs For-
 baand. Huor met Paulus giff-
 uer tilkende / at Ectesolckis Seng-
 er kyster fororderet aff Gud /
 huor met mand kand sty oc vnd-
 gaa Lofsactighed oc Breenhed.
 Men effterdi Dieffuelen hassuer
 alleremiste sin Lyst til Breenhed
 oc Btuct / besynderlige iblant
 Ectesolck / legger hand all sin
 Slid her paa / at hand kand Ec-
 testabs Kierlighed beklicke / met
 en fremmet Kierlighed / oc føre
 dem vdi Breenhed / imod Ecte-
 skabs Dignitet oc Herlighed / oc
 det allermest søger hand hos den-
 nem / huis Fald som kand komme
 man.

mange til Skade. Exempel vil
ieg spare.

3. Husholdning er oc storli-
gen fornøden / foruden huilcken
Ecteskabs Stat icke kand vere
lystig oc bestandig. Hushold-
ning kalder ieg / Forstand til at
regære Hus oc Tiunde sticket-
ge / i Tugt oc Ære. Huor denne
Forstand er icke / der maa Huset
bliffue met tiden øde. Derfaare
vil Paulus / at Quinder skulle
vere forstandige oc flittige vdi de-
ris Hus / paa det at alting kand
gaa dis bedre. Manden tit oc
offte skal vere vden Huset / vdi
atskillige Bestilninger oc Ærin-
de / er her Quinden (som hiem-

D v me

me er / ful / lad / wforstandig oc
 forsømmelig / da kand det Hus
 icke bliffue bestandigt. Derfaa-
 re siger Salomon : Den Quin-
 de skal mand loffue / som frycter
 Gud / oc hun skal rosis for sine
 Henders Gierninger. Der kand
 intet vere slemmere / end en ful-
 lad oc ørckeløs Quinde / den fin-
 der Dieffuelen sticket effter sin
 Vilie / til at føre vdi all Wtuct
 oc Vanartighed. Ja det er lige
 saa / som en vjs Hedning sagde :
 Naar mand intet gjør / lærer
 mand at gjøre det som ont er.
 Derfaare kaldis Ørckeløshed
 Dieffuelsens bløde Seng / huor
 paa hand lystelige huilis / oc de
 som

som ere ørckeløse / sigis at klaa
hans Ryg / Men hand besticker
dem til Løn dem som klaa igen.

Thi bør en Quinde at fly Ørckel-
løshed / oc haffue act paa sit
Hus met allerførste Guld / vdi
sin Husbondis Grauerelse.

Penelope holt Hus vdi sin
Husbondis Grauerelse met Tuct
oc Ære / for hun sparede icke Ar-
beide / men heller end hun vilde
vere ørckeløs / løste hun op om
Natten / det hun haffde vefuet
om Dagen / saa at hun fantis
ærlig oc fröm / der hendis Mand
Blisses kom hiem til hende igen /
effter hand haffde veret fra hen-
de vdi Tiue Aar.

Chy

Glytemnestra/ Kong Aga-
memnonis Hustru / hun tog sig
intet saare vdi sin Mand's Gra-
uerelse / derfaare lærde hun at
giøre ilde/saa at hendis Mand/
der hand kom hjem / fant hende
en stemmer Hore.

Den Quinde/ som vil vere
from / oc vil findis ærlig/ naar
hendis Mand kommer hjem /
hun skal bede oc arbeide: Met
Bøn bekommer hun Guds Bi-
stand / oc forjager Dieffuelen
fra sig: Met Arbeide holder hun
sit Hus ved Naet / oc forjager
løse Tæncker.

4. Børnesødsel actis oc aff
Ectesoflet/ paa det de kunde haaff-
ue

ue baade i deris Liffs tid Trøst
 oc Hielp aff deris Børn / oc si-
 den rette Arffuinge / som kunde
 besidde deris Hus / oc arffue
 huad Gud haaffuer vndt dem aff
 sin Naade oc Benedidelse. Her
 skulle Ectesolck tage vare / at de
 icke saa søde Børn / at de bygge
 sig selff Hellsfuede / som steer / naar
 de icke opføde dennem i Tre oc
 Tuct / oc naar de søge at giøre
 dem Rige met de Sattigis tvret.
 Som steer i tuende maade / som
 er / naar mand met Bret vil
 bliffue rig / oc naar mand forry-
 cker sine Tienere deris Løn / oc de
 Sattige den Hielp / som mand er
 dem plictig aff Guds befallning.

Den

D En Anden endelige Sag /
 huorsaare Ecteskab er ordi-
 neret aff Gud / anrører den
 Christne Kircke oc Menniskelige
 Samfund. Fordi Ecteskab er
 lige som en Sæd / huor aff den
 Christne Kircke oc Menniskelig
 Forsamling kommer oc opuorer.
 For den skyld beskytter oc Gud
 Ecteskabs Stat / oc vil hannem
 at vere beuaret / paa det den
 Christne Kircke kand bliffue ved
 Mact / oc Menniskelige For-
 samlinger bliffue beholdne. Om
 denne endelige Sag taler den vj-
 se Philosophus Plato / oc siger:
 Mand skal haanthessue oc for-
 fremme Naturen / at hun altid
 kand

land bliffue / i saa maade / at
 mand lader Børn oc Børne-
 børn effter sig / som kunde gaa i
 sin Sted / at tiene Gud. Oc der
 hos siger hand : Wi affle oc føde
 Børn / paa det wi kunde ant-
 uorde andre Liffuet / lige som en
 Lampe / til at tiene Gud / som det
 sig bør.

Der Paulus seer heden til
 denne endelige Sag / formaner
 hand Ectefolck / at de opdrage de-
 ris Børn met Tuct oc Gudfrue-
 tig Paamindelse. Thi vden de
 Bnge vel opfødis Gudfructelige
 oc tuctelige / er der intet gaat at
 foruente aff dem / naar de bliff-
 ue gamle / Men de bliffue ickum

vsffud

vdstud oc skadelige Menniste /
 baade i Kircken oc i Menniskelig
 Omgengelse. Vdi Rom vaar
 en vnger Dreng / som haffde for
 Sed / at stinge Dynene vd paa
 alle de Gule / hand kunde bekom-
 me / oc lod dem siden flye igen.
 Der de Vise vdi Rom saae det /
 da sagde de / at hand skulde bliff-
 ue en skadelig Borgere / oc der-
 faare omkomme de hannem / at
 hand intet Ont skulde giøre i sin
 Alderdom. For den skyld er det
 Christne Forældris høyeste Be-
 stilning / som de haffue aff Gud /
 at de rettelige opføde Børn / som
 Gud haffuer dem betroet til / saa
 fremt som de icke ville straffis for

Wly

Wydighed. Men her om vil ieg
siden videre tale.

O En Første endelige Sag/
huor til Ectestab er forski-
cket/ er/ at Ectesolck betencke/ at
de derfor ere sammensøhede aff
Gud / at de hannem / som dem
hassuer sammensøhet/ skulle ve-
re tacknemmelige / saa at de
sandrethelike / met it Hierte oc
Mund/ hannem loffue oc prise/
tale imellem sig indbyrdis om
hans vise Forsyn oc vnderlige
Gierninger. Disligeste paakal-
de hannem endrethelike/ forma-
ne huer andre til at frycte Gud/
husuale oc trøste huer andre met
Guds Forjettelse / om det euige

E

Liff

Liff oc Salighed / som alle de
 skulle bekomme / som her lessue
 Gudfryetige / vdi Troen oc en
 god Samuittighed.

De skulle oc tencke/deris Ec-
 testab at vere en Amindelse/ om
 det Forbaand / som er imellem
 Christum oc hans Kircke/huor-
 for Christus oc vil kaldis en
 Brudgomme / oc den Christne
 Kircke en Brud.

Disse trende endelige Sa-
 ger / huorfaare Gud haffuer
 stiftet Ecetstab/bør fromme Ec-
 tesolck altid at haffue for Dyen.

D En Femte Punct (vdi Ec-
 testabs Bescriffuelse/som
 ieg

ieg faaregaff /) er / at Guds
 Vilie skal vere Ectefolck en euig
 Regel/huor effter de skulle leffue.

Denne Regel faaregiffuis
 aff Gud vdi Fire Maader :
 Først met Tegen. Dernæst met
 Lignelfe. Siden met Exempel.
 Der offuer met klare vdrnyckte
 Ord oc Befalning.

O En Første Maade/om Ecte-
 skabs Regel/er Tegen. Gud
 hand skabte Manden før end
 Quinden/derfaare vil Gud/ at
 Manden skal haffue Myndig-
 hed offuer Quinden/oc vere hen-
 dis Hoffuet : Derfaare er det
 imod Guds Vilie/ om Quinden
 E ij vil

vil tage sig Myndighed offuer
 Manden/ eller om Manden vil
 forringe sig/ oc vere Quinden on-
 derdanig. Dernæst bleff Quin-
 den tagen aff Adams Side/ der-
 faare er det Guds Vilie/ at hun
 huercken skal vere offuer han-
 nem/ icke heller haanlige forac-
 tis aff hannem. De staar her
 vdi Mands oc Quindis Lighed/
 at hand er Hoffuet/ oc hun er
 Hoffuedet vnderdanig/ ellers
 vaare de wlige.

Derfaare skulle Ectesofet
 altid hassue dette Tegen i deris
 Hierter / huor aff de kunde lære
 at drage ens Aag tilsammen.
 Gissuer oc Naturen hos alle
 From.

Fromme dette Tegen faare / at
 Quinden skul sit Hoffuet / huor
 met der betegnis / at hun skal ve-
 re sin Mand vndergiffuen / oc
 leffue vnder hans Tag / oc vere
 til freds met hans Seng allene.

Den Anden Maade / huor met
 Gud betegner den Regel / som
 Ectesolck skulle leffue effter / er
 Lignelse. De skulle vere (si-
 ger Gud /) it Riød. Aff den-
 ne Lignelse vddrager den hellige
 Scrifft Sem Paamindelser til
 Ectesolck.

Den Første Paamindelse
 er: Ectesolck ere it Riød / derfaa-
 re er Ecteskabs Baand meget

E iij stor

større end alt andet Venſkab oc
 Pact / ſom fand ſtee imellem
 Menniften paa Jorden / ſaa at
 den ene antuorder ſig den anden
 aldelis / oc ere huer andre gant-
 ſke befnyttede / ſaa at Manden
 ſkal lige ſaa vel (om Huſtruen
 døer /) holde ſig fra Quindens
 Slect / ſom fra ſin egen : Oc
 Quinden (om Manden døer /)
 ſkal holde ſig fra Mandens
 Slect / lige ſom fra ſin egen.
 Saa at lige ſom en maa icke ta-
 ge ſin Syſter til Ecce / ſaa maa
 hand icke heller tage ſin Hu-
 ſtruis Syſter til Ecce. Huor
 om ieg videre vil tale i den An-
 den Artickel.

Den

Den Anden Paamindelse
 er : Ectesolck ere it Kiød / der
 faare haffue de lige Ret til huer
 andris Legeme / vdi Ecteskabs
 Bestilning. Ingen aff dem haff-
 uer Ret til sit Legeme / Men den
 ene haffuer Ret til den andens
 Legeme / som icke steer vdi noget
 andet Forbaand eller Venstab.
 Thi saa siger Paulus : Man-
 den haffuer icke Mact off-
 uer sit Legeme / men Quin-
 den : Icke haffuer heller
 Quinden Mact offuer sit
 Legeme / men Manden.
 Hui saa? For begge deris Lege-
 E iiii me

me ere huer andris/ oc begge Le-
 geme ere it Legeme: Thi Quin-
 dens Legeme er Mandens Lege-
 me/ oc Mandens Legeme er
 Quindens Legeme. Her aff ind-
 fører Paulus denne Sentenke:
 Derfaare skal Manden
 beuise Quinden den tilbor-
 lige Beluillighed. Aff denne
 Paamindelse følger saa effter/at
 en Mand maa icke hassue flere
 Quinder end en/ oc en Quin-
 de maa icke hassue flere Mend
 end en.

Den Tredie Paamindelse/
 som tagis aff denne Lignelse/er:
 Mand oc Quinde ere it Kiod/
 der.

derfaare skulle de icke forlade
 huer andre / men vere all deris
 Liffs tid tilsammen / effter Guds
 Ordning. Jøderne atspurde vor
 Herre Jesum / om mand maat-
 te giffue sin Hustru Skilsmisse
 Bress / for huadsomheldst Sag
 hand vilde: Da suarede Chri-
 stus aff denne Lignelse: De
 skulle vere (sagde hand) To
 til it Kiød. Derfaare maa
 icke Manden atskille det som
 Gud haaffuer sammen bundet.

Den Fierde Paamindelse/
 som tagis aff denne Lignelse / er:
 At Ectefolck skulle elske huer an-
 dre. I Mend / (siger Paulus)

E v

elster

elsker eders Hustruer / som
 eders egne Legeme. Fordi
 den som elsker sin Hustru /
 hand elsker sig self. Ingen
 hader sit eget Rød / Men
 hand føder oc vederqueger
 det / lige som Christus føder
 oc vederqueger sin Kircke.
 Derfor skal mand forlade
 Fader oc Moder / oc vere
 sin Hustru tilbunden / saa
 at de To ere it Legeme.

Saa see wi her / at Paulus
 lærer oss aff denne Lignelse / at
 Ecte

Ecteso
 dre / h
 oc saa
 nogen
 eller n
 Mand
 Low o
 denne
 Men
 vdi der
 som tag
 denne:
 Rød / de
 der en
 Religio
 fand ald
 Mand

Ectesolck bør at elste huer andre/ huilcket som Naturlig Lov oc saa vdkressuer. Derfor om nogen Mand hader sin Hustru/ eller nogen Quinde hader sin Mand/ da giøre de imod Guds Lov oc Naturlig Skel/ som denne Lignelse tilkende gissuer. Men her om vil ieg videre tale vdi den Siette Artickel.

Den Femte Paamindelse/ som tagis aff denne Lignelse/ er denne: Mand oc Quinde ere it Riød/derfor bør dem at vere vnder en Verdslig Ret/oc vnder en Religion. Fordi den Enighed fand aldrig vere bestandig/huor Mand oc Quinde ere wens vdi

deris

deris Religion. Sandelige / al-
 drig fand deris Hierter vere en-
 drectige / naar Manden følger
 sin Religion / oc Quinden en an-
 den : Naar Manden hader Pa-
 pister / oc Quinden føder Mun-
 cke oc Alterheste / oc andet Wgu-
 deligt Besen vil beskytte. Der-
 for hassuede giort ret / som for-
 binde / at en Gudfrættig skal icke
 bebinde sig i Ecteskab / met den
 som efftersølger en vrang Reli-
 gion. Huad Onde der aff kom-
 me fand / hassuer Forsaring tit
 oc offte gissuet tilkende. Oc saa
 sagde den fromme Matoron
 Rebecca : Om min Son
 Ja

Jacob tager sig Hustru
 aff dette Lands Døttre /
 da vil ieg icke lessue. Oc
 Gud binder vdi den Anden Mosi
 Bog : I skulle icke tage e-
 der Sønner Hustruer aff
 Hedningenis Døttre / paa
 det de icke skulle forkere de-
 ris Sind / oc vende dem
 fra mig. Huorlunde kunde de
 optucte deris Børn i Gudfrue-
 tighed / som der vdi icke komme
 offuer eng ?

Mangen meen sig vel at ve-
 re saa stadig / at hand icke vilde
 fal-

falde fra den rette Religion / oc
 lade sig forføre aff en Quinde.
 Men hand er wijs / som ick
 styer Ild / om hand kand. Den
 som styer ick Fare / hand er
 værd at komme i Fare. Sam-
 som vaar sterck / Salomon vaar
 vis / de bleffue alligeuel forførde
 aff deris egne Hustruer / som
 haffde en anden Religion. Vi
 vide vel Exempel paa denne
 Dag gruelige nock / baade nær
 oss oc lenger fra oss. Derfaare
 acter ieg de Førster at giøre viffe-
 lige / som ick bebinde sig i Ecte-
 skab met de Personer / som
 haanthefue den Papistiske Re-
 ligion. Paulus vil / at wi ick
 skulle

skulle bære Nag met de Wgude-
lige/ meget mindre vil hand / at
wi skulle beknytte oss met de W-
gudelige vnder it Nag/som Dø-
den allereniste fand løsis / om
der ellers ærlige leffuis.

D En Tredie Maade / om Et-
testabs Regel / huor met
Gud gissuer sin Vilie tilkende/er
Exempel. Gud setter Adam oc
Eua alle Ectesolck faare til it Ex-
empel. Disligeste settis Abra-
ham oc Sara faare/som baade
vdi Metgang oc Modgang gior-
de huer andre Bistand. Oc bin-
der Petrus / at alle Quinder
skulle sette sig Sara faare til it
Exempel / at følge hende effter.

Set

Settis oc faare Tobias oc Sa-
 ra til Exempel: Disligeste Za-
 charias oc Elisabeth. Kaarteli-
 ge / alle de som hassue lessuet eff-
 ter Guds Vilie/baade i det gam-
 le oc ny Testamente: Ja oc dem
 som denne Dag lessue. Saa vil
 oc Gud/ at fromme Børn skulle
 følge deris fromme Forældris
 Exempel effter vdi deris Ecte-
 skab. Sandelige/der er intet Ex-
 empel krafftigere/ vere sig enten
 til gaat eller ont/ end Forældre-
 nis. Derfor burde det sig vel/ at
 Forældrene hulde sig i alle maa-
 de i deris Ecteskab effter Guds
 Vilie/paa det de kunde faa Glæ-
 de aff deris Børns Ecteskab.

Den

D En Fierde oc sidste Maade/
 huor met Gud fremsetter Ec-
 tesolck den Regel / dem bør at
 leffue effter / er Guds klare Ord/
 i huilcket hand biuder / baade
 huad Ectesolck skulle giøre / oc
 huad de skulle lade. Disligeste
 ocsaa loffuer dem Gaat / som
 ere lydige / oc truer dem met
 Straff / som ere sig wlydige.
 Oc besluttis altsammen her vn-
 der: Mendene skulle elste deris
 Hustruer: Quinderne skulle
 ære deris Mend / oc vere dem
 vnderdanige. Manden skal icke
 hade Hustruen: Quinden skal
 icke heller sette sig imod Man-
 den.

S

Dem

Dem som denne Regel ere
 lydige / som nu er faaregissuet /
 loffuer Gud timelige oc Aande-
 lige Benedidelse : Men dem som
 hannem ere wlydige / oc ickc ville
 sticke sig effter hans Vilies Re-
 gel / dem truer hand / oc straffer
 Legemlige oc euige / met For-
 bandelse oc Hefin / lige som de der
 hannem hassue foractet / oc hans
 hellige Ordning hassue skendeli-
 ge traadt vnder Føder.

Saa hassuer ieg nu forkla-
 ret den Første Artickel / oc be-
 screffuet huad Ecteskab er / huor-
 faare Gud hassuer det ordne-
 ret / oc huad Mennicken skulle
 der om dømme. See wi til Gud /
 da

da er hand god oc vjs / saa alle
hans Ordninger ere gode oc hæ-
derlige. Ansee wi Steden/ huor
Ecteskab vaar begynt/ da vaar
det en hellig Sted/ huor met off-
læris / at Ecteskab er helligt/ oc
hører til Helligdoms Fremgang
oc Formering. See wi til Ti-
den / da vaar Ecteskab før end
Synden kom / huorsaare Ecte-
skab er ingen syndig Handel /
naar mand stikker sig ret effter
Guds Regel. See wi til de før-
ste Ectefolck / da vaare de fuld-
komne/ vise/ wskyldige/ hellige/
retferdige vdi alle maade/ saa at
alle vise / hellige / wskyldige oc
retferdige Menniske (om nogle

S ii

saa

saa vaare) maatte vel følge deris
 Exempelsfter/foruden all straff.
 See wi til Guds gode Vndist oc
 Vilie mod Ecteskab / da bene-
 dider hand dem / beskytter dem/
 oc vil vere deris Forsuar. See
 wi til Ecteskabs endelige Sa-
 ger / da ere de alle gode oc helli-
 ge. Høre wi den hellig Aand/ da
 siger hand: Ecteskab er ypper-
 ligt oc ærligt iblant alle / oc en
 Ecteseng er ubesmített. Det er/
 hun er en kyster Seng. Ville wi
 følge Christi Exempel / da ærer
 hand Ecteskab met sin Nerue-
 relse / oc omuender deris Vand
 til Vin/oc deris Corrig til Glæ-
 de. See wi til Guds hellige En-
 gle/

gle / da tiene de Ectesolck. See
 wi til fromme Menniske / da loff-
 ue de Ecteskabs Stat. Huad
 ville wi nu mere haffue eller be-
 gære / at bestynte Ecteskabs Stat
 met? Wi haffue Gud Fader /
 Gud Søn / Gud den hellig Aand /
 wi haffue Guds Engle / wi haff-
 ue alle Guds Børn / som prise
 Ecteskab. Derfor ville wi holde
 hannem hellig oc god / intet ac-
 tendis den grumme Dieffuels
 forgiftige Raad / som hand ud-
 blæser vdi mange Kettens Hier-
 ter / til at foracte Ecteskab met /
 paa det at hand kand sit Rige
 formere met all Breenhed / Ho-
 rerj / Skørleffnet / oc anden

S iij

Wucl /

Wtuct / som ieg icke næffne vil/
som Passuens Prester/ Munner
oc Muncke ere vdlærde paa/ den
gantste Christendom til stor
Haanbed / Foract oc Forsma-
delse/ hos Tyrckere oc Jøder.

Den Anden Ar- tickel.

D En Anden Artickel / ieg
faaregaff først i denne
Scriffuelse / om Ecte-
skabs Stat/ er om de Personer/
som maa giffue sig i Ecteskab
sammen / effter Guds Low oc
Menniskens Low.

Aff det som tilforn sagt er/
kunde nogen indføre dette Spørs-
maal :

maal: Efferdi Eccetab er
 Guds hellige Ordning/ærlig oc
 lowlig hos Gud / hans hellige
 Engle / oc alle fromme Guds
 Børn: Huad maade hassuer
 det sig da/at alle Personer/huad
 heller de ere nær i Elect eller en/
 maa icke ligeuel giffue sig vdi
 Eccetab sammen? Er der in-
 gen ting vdi Eccetab lastelig el-
 ler straffelig i nogen maade/hui
 forbiudis det da somme Menne-
 ske / oc tilstedis andre? Dette
 Svar vaar vel nock: Naturlig
 Low oc Guds Low vil saa hass-
 ue det/ disligeste oc Mennekkelig
 Low/ som hassuer en Part baa-
 de Guds Low oc Naturlig Low

I iij

at

at staa paa : Men her henger
 endnu Tuilsmaal / hui Gud vil-
 de det saa haflue. Fordi Gud
 giør ingen ting foruden Sag-
 endog at Mennisket kand icke
 begribe eller forstaa Guds Raad
 i alle hans Gierninger : Oc der-
 for bør icke heller at spørre / hui
 Gud vil saa haflue giort det eller
 det / men vere Gud lydig vdi
 sit Ord / oc vdi sin Lov / som
 hand hafluer indplantet vdi
 Menniskens Natur. Dieffue-
 len indskød Eva / at hun skulde
 grandste / hui Gud haflde for-
 bød det / at æde aff Visdommens
 Træ vdi Paradis / oc der met
 forførde hand hende / oc hun for-

greb

greb sig imod Gud / oc førde det
 gantſke Mennekkelige Slect vdi
 Synd oc Corrig met sin Off-
 uertrædelse. Saa vaar det vel
 oc best / at vere til freds met
 Guds Vilies Saaregiffuelse / oc
 ſticke ſig der effter / oc icke videre
 randsage / huorfor Gud det saa
 haſſue vil / vden det kand ſkee
 met god Skel oc god Forſtand /
 aff det ſom henger hos Guds
 Befalning / huilcket ſom vel ſkee
 kand vdi denne Sag / ſom wi nu
 omtale : Som ieg vil tilkende
 giffue hos de Regle / der ieg vd-
 drager aff Naturlig Low oc
 Guds Ord / om de forbødne
 Læd / oc vil ieg forſt fremſette Tre

F v

Rea

Regle / som lære oss / huilcke Per-
soner som icke maa sammenbin-
dis vdi Ecteskab / for Elect
skyld.

Den Første Regel.

Forældre oc deris Børn /
Item / de som ere vdi
Forældris sted / oc de som
ere vdi Børns sted / maa
huercken nær eller fiern
sammenkomme vdi Ec-
teskab.

A Drældre ere Fader oc
Moder / Børn ere Søn
oc Daatter. Vdi Foræl-
dris

dris sted ere alle Forældris Syn-
 sten/met alle de/som de ere kom-
 ne aff / fra Olding til Olding/
 euige. Vdi Børns sted ere alle
 de/ som afflis aff oss/ fra Børn
 oc Børnebørn/ oc saa fremdelis
 vdi alle Grader oc Læd / euige.
 Disse maa icke komme sammen
 vdi Ecteskab. Ja leffde Adam
 paa denne Dag/ da finge hand
 ingen/som hand maatte komme
 vdi Ecteskab met. Her aff be-
 sluttis de Lower / som Moses
 opregner i den Tredie Bogs At-
 tende Capitel.

Huorsaare er dette forbø-
 det? Huad Grund hassuer det i
 Naturen? Ectesolck bør at vere
 lige/

lige / icke vdi Vilkaar / men i
 Kierlighed / Reuerentz / Digni-
 tet oc Samquem. Dette kand
 icke stee imellem Fader oc Daat-
 ter / icke heller imellem Moder oc
 Søn: Fordi Søn oc Daatter
 byr at ansee Fader oc Moder i
 Guds sted / oc giøre dem Reue-
 rentz oc Ere næst Gud. Toge
 nu Faderen Daatter / da for-
 ringede hand sig selff / oc foracte-
 de den Dignitet / som hand haff-
 uer aff Gud / oc der met vnder-
 ginge Guds Ordning / som Gud
 vil haffue ved Mact. Maa icke
 nu Fader haffue sin Daatter /
 saa maa icke heller Faderbroder
 haffue sin Broders Daatter /
 eller

eller Modersyster haffue sin Søn-
 ster Søn/ for de gaa vdi Foræl-
 dris sted vdi Dignitet oc Ere:
 Meget mindre maa nogen haff-
 ue sin Sønns Daatter / eller
 Daatters Daatter/ ic. Fordi
 dis lengre de gaa vd Forældre oc
 Børn/ dis større voxer der imel-
 lem dem Kierlighed oc Reue-
 renz: Som wi see for Dyen/ at
 fromme Menniske elste mere de-
 ris Fadersfader / end deris egen
 Fader / oc hand disligeste elster
 mere sin Sønns eller Daatters
 Barn/ end sit eget Barn / som
 daglig Forfaring oc lære kand.
 Saa besluttis denne Første Re-
 gel aff det Fierde Budord:

Du

Du skalt ære din Fader oc
 din Moder / at det kand
 gaa dig vel paa Jorden.
 Om nogen kand icke forstaa den-
 ne Grund / som nu er omtalet /
 huorfor Gud haffuer forbødet
 deris Samkomme vdi Ecteskab /
 som Regelen liuder om / vere sig
 til freds met Naturlig Indgiff-
 uelse oc Guds klare Forbud.

Den Anden Regel.

Brødre oc Sysire maa
 icke giffuis i Ecteskab
 sammen.

Den

Denne Regel er klarlige
 indplantet vdi Naturlig
 Lov/ oc vdryckt met aa-
 benbare Ord vdi Mofi Lov.
 Derfor bør hand oc at holdis
 aff alle Menniske/ som ville vere
 Gud oc Naturlig Lov lydige.
 Huad Grund haffuer denne Re-
 gel? Broder oc Syfter ere lige
 effter Naturlig Lov/ oc disligeste
 ere de it Kjød: Men Hosbon-
 den skal vere Quindens Hoff-
 uet i Ecteskab / oc Quinden
 skal vere Manden vnder giffuen.
 Saa vaar det nu imod Natur-
 lig Lov oc Guds Ordning / at
 de skulde imod Naturen gicris-
 tvlige / de som Naturen haffuer

giort

giort lige. Item/ skal Mand oc
 Quinde tilhobe sønes/ at de bliff-
 ue it Kiød/ som kand icke stee met
 dem/ som ere Naturlige it Kiød.
 Mand kand oc vel søge flere Sa-
 ger/ hui Gud icke vil/ at Synken
 skulle vere i Ecteskab sammen.

Den Tredie Regel.

Broder maa icke faa sig
 Synsters eller Broders
 Daatter/ ey heller no-
 gen aff dem/ som aff
 hannem eller hende aff-
 lis/ euige: Icke maa hel-
 ler Synster faa sig Bro-
 ders

ders eller Systers Søn/
icke heller nogen som aff-
lis aff dem/ euige.

Denne Regel haffuer sit
Fundament vdi den Før-
ste. Faderbroder hand er
sin Systers Daatter i Faders
sted/ oc Syster er Systers daat-
ter vdi Moders sted / disligeste
er oc Syster sin Broder Søn
vdi Moders sted/ oc alle dennem/
som afflis aff hende. Derfaare
er euigt Forbud imellem Broder
oc Broders Barn/imellem Sy-
ster oc Systers Barn/ oc Bør-
nebørn. Som den viffe oc He-
denste Jurisconsultus, Paulus /

3 som

som leffde i Alexandri Keyseris
tid / forstod aff Naturlig For-
nufft / der hand sagde : Jeg maa
icke tage min Broder Søn
Daatter til Ecte / for ieg er hen-
de vdi Faders sted.

Forbud vdi Guds Lov gaar
icke vider / derfaare maa vel eff-
ter Guds Lov tuende Brødris
eller Systens Børn Ectis sam-
men. Jeg siger effter Guds Lov /
fordi Menniskelig Lov er siden
gissuet aff Mennisten / som icke
er / eller nogen tid bliffue kand-
lige met Guds Lov. Men huad
Fundament Menniskelig Lov
haffuer / vil ieg strax sige / oc
huor vjt hun strecker sig. Men
her

her vil ieg dette haffue begrun-
det/ at Guds Low icke forbiuder
mig/at tage min Fader Broders
Daatter / eller min Fader Sy-
sters Daatter til Ecte/ for det er
huercken imod de Regle/ som ieg
haffuer vddraget aff Mose/ icke
heller imod deris Grund oc Fun-
dament/ som de ere opbygde paa.

Kenfer Maximilianus den
Anden fick sig sin Fader Bro-
ders Caroli den Femtis Daat-
ter / der met syndede hand intet
imod Guds Low. Før end Lo-
wen kom / fick den hellige Jacob
sig sin Moder Broders Daat-
ter til Ecte. Der Moses haffde
faaet Lowen aff Gud/ oc Folcket

G ij haff

hassde bejaet Maledidelse offuer
 dem / som noget fordriste sig til
 at giøre imod Lowen / da bestickede
 hand dette saa seiff / at disse
 Zomfruer / Egla / Melcha oc
 Noa / finge deris Fader Brø-
 dris Sønner til deris Hosbon-
 der. Guds tro Tienere Josue /
 som kom i Mosti sted / giffte til-
 sammen Ara oc Dithoniel / som
 vaare To Brødre Børn / huil-
 cket som Josue aldrig hassde
 giort / hassde det veret imod
 Guds Low. Joseph hand Ecte-
 de (som den fromme Philippus
 ret meen /) Zomfru Mariam /
 som vaar hans Fader Broders
 Daatter / huilcket som den helli-

ge oc

ge oc retferdige Mand haffde al-
 drig giort / om det haffde veret
 imod Guds Low. Saa er det
 saa vist / som noget kand vere / at
 Gud haffuer icke forbødet nogen
 sted i den gantste hellige Scrift /
 at Brødre Børn / eller Systers
 Børn / maa ey sammen komme
 vdi Eceteskab. Disligeste vaar
 det frit effter Kaysers Lowen / ind-
 til Passuen fick Mact oc Offuer-
 haand / offuer Kayseren oc alle
 Christne Konger / som paa det
 sidste vigte / oc annammede hans
 Low / oc gaffue sig aldelis vnder
 Passuen / som dog dispenserer oc
 offuerbær met dennem / som Pen-
 ninge ville giffue.

G iij Vilt

Vilt du da/ (maa nogen sige)
at mand skal holde sig vdi
Ecteskabs Tilhøvesøynelse effter
Guds Lov allereniste / oc intet
acte her vdi Meniskelig Lov.

Guds Lov skal mand acte
offuer alt / her duer ingen Un-
dertagelse. Men Meniskelig
Lov / om Ecteskabs Handel / er
trendefold :

Kircke Loven / som Passuen
giffuet haffuer.

Kenser Loven / som Kensere
haffue giffuet.

Lands Lov / som huert Land
haffuer / enten aff lang tid / eller
aff deris Lands Herre / vere sig
Konge / Første / eller ypperst

¶ ff.

Øffrighed vdi Landet. Om disse
Tre slags Lower haffue wi her
at acte/huad mand bør at holde.

Om Kircke Lowen / som
Passuen aff Rom haffuer lagt
paa den Christne Kircke / siger
ieg saa : Effterdi Passuen er
den rette Antichrist / oc forfølger
Guds Folck / myrder oc omkom-
mer Jesu Christi rette Lemmer /
bør oss intet at vere hans Low
vndergiffne. Thi hand haffuer
ingen Ret / at sette oss nogen Low
saare / oc icke heller ere wi plicti-
ge / at vere hans Low Indige.
Men om der findis noget vdi
Passuens Low / som er til gaffns /
da holde wi det : Icke fordi at

G iiii

Pass

Paffuen haffuer det bødet/ eller
 wi ere hannem vndergiffne/ men
 fordi det haffuer en anden sted
 sin Grund. Saa holde wi me-
 get aff det/ som Philosophi haff-
 ue ret sagt: Icke for de haffue det
 sagt/ men for det er gaffnligt.

Om Kenser Lowen siger ieg
 saa: At det er ret oc tilbørligt/
 at alle de/ som ere vnder Kenser-
 dommet / bør at vere Kenserens
 Low lydige / saa lenge hand ick
 forgriber sig imod Gud. Effter-
 di da at nogle Christne Kensere
 haffue annammet den Low om
 Ecteskab/ oc befalet hende deris
 Vnderfaatte / at ingen skal giff-
 tis sammen inden Fierde Læd/

bør

bør alle Kønserens Vndersaatte/
 at vere denne Low Indige. Icke
 anseendis Passuen/som den sam-
 me Low hassuer bestillet: Men
 allereniste Kønseren/som hassuer
 Mact/at sticke vdi sine Lande oc
 Rige/ (saa vjt hand ick forgri-
 ber sig imod Gud/) huad hand
 forstaar at komme Lande oc Ri-
 ge til Gode oc Bestandighed.

Lands Low er / som huert
 Land hassuer for sig selff / enten
 aff lang Seduaane / som ick
 kand foruandlis vden Forargel-
 se/eller aff Lands Herrers/Kon-
 gers oc Førsters vjse Betenckel-
 se / som det stikker / oc met Low
 stadfester / som deris Lande oc

G v

Rig

Riger kand vere til Gaffn oc
 Gode: Dog saa/ at de intet for-
 driste sig til/ at giøre imod Guds
 Lov. Saadan Lov bør huert
 Land at vere vndergiffuen / oc
 vere lydig/ saa fremt som mand
 icke vil fortørne Gud/ (som biu-
 der oss/ at vere vor **D**ffrighed ly-
 dige/) oc falde vnder **D**ffrigheds
 Hefn oc Straff. Nu haaffue wi
 her vdi Danmarckis oc Norgis
 Riger / baade aff Lands Sed-
 naane / oc aff screffuen Kircke
 Ordinantz/ at ingen skal komme
 sammen i Første/ Andet oc Tre-
 die Læd / saa at næst Enskene
 Børn maa icke end komme sam-
 men vdi Ecteskab. Denne Lov

bør

bør oss alle/ Danske oc Norste/
at vere lydige / om wi icke ville
falde vnder Guds Brede / oc
komme vnder vor Dffrigheds
Hessu oc Straff.

H Vad siger du her om/ (maa
nogen sige/) at vor Konge
(som sigis/) vil faa sig til Hu-
stru sin Fader Syssters Daat-
ter? Er icke det imod vor Sed-
uaane her vdi Danmarck? Er
det icke imod vor Kircke Ordi-
nantz/ som du selffuer bekender?
At det er icke imod Guds Low/
det giffuer ieg dig effter: Thi ieg
finder det icke forbødet / oc beui-
sis oc met Exempel / at det vaar
sømmeligt oc tilbørligt vdi det

gamle

gamle Testamente / oc mange
Kensere oc saa effterlode oc til-
stedde det.

Her til suarer ieg saaledis :
Endog ieg kunde vel suare met it
Ord oc met rette / at Øffrighed
bindis icke vnder alle de Løwer/
som hand gissuer sine Vnder-
saatte / men allereniste saa vjt/
at hand giør intet imod Gud / oc
giør sine Vndersaatte ingen V-
ret / imod den Løw / hand gissuet
hassuer / men dennem bestaffer/
huad retferdigt er / beskytter oc
bestærmmer dem / oc lader huer
mand stee effter Løw oc Ret / ve-
re sig Løn eller Straff. Huo
som saa giør / hand hassuer for
sig

sig den Frihed/ at hand maa giø-
 re noget / (saa fremt som hand
 gjør ick imod Gud /) huilket
 hannem ick bør at lide vdi sine
 Vndersaatte/ vden hand det eff-
 terlader oc tilsteder aff besynder-
 lig Gunst oc Naade. Maximi-
 lianus fick sig til Ecte sin Fader
 Broders Daatter/ som ieg til-
 forne sagde / dersaare bør han-
 nem ick at tilstede/ at huer Adels-
 mand/ Prest/ Borgere oc Bon-
 de/ maa gjøre effter hans Exem-
 pel / men hand bør at straffet/
 om nogen vil forgribe sig imod
 Lovven.

Men fordi at ieg fand vel
 tencke/ at dette Guar (endog at
 det

det er ret oc fast/) ick fornyer
 alle / vil ieg det Svar her hos
 sette / som alle skulle fornøyes
 met / som vide oc forstaa / for
 huad endelige Sager Dffrighed
 haffuer giffuet denne Lov om
 Ecteskab / oc hende stadfestet:
 Sinde wi de endelige Sager at
 komme offuer ens met Kongens
 Gifftermaal/ da kand ingen kla-
 ge/ at det skeer imod Loven/ som
 menige Mand er vndergiffuen.

Dr huad endelige Sager er
 da denne Lov giffuen oc stad-
 fest/ at ingen maa her vdi Dan-
 marckis eller Norgis Riger
 komme sammen vdi Ecteskab in-
 den Tredie Læd?

Den

Den Første Sag til alle gode Lower er / at mand fand der met affuerie Menigheds Skade.

Den Anden Sag er / at mand fand der met søge Menigheds Gaffn oc Beste.

Menigheds Skade er det / naar Slect oc Byrd / som ere nocksom forbundet tilhobe met Naturlige Affecter / at de der offuer forbinde sig met Suoger skab vdi Andet oc Tredie Lød: Thi huor det steer / bliffue mange Parthi / saa at de som ere baade Slect oc besuogrede til sammen / holde tilhobe / oc sette sig imod demnem / som de ere ick vdi Slect met / eller bebundne
met

met vdi Suogerstab / huor aff
 mand paa det sidste maa foruen-
 te Dprør / Mord / oc Lands For-
 derffuelse. Jeg vil icke faaregiff-
 ue Exempel / fordi de Store for-
 staa mig vel / oc forfare vel hos
 sig selff / at det er saa / som ieg si-
 ger. Denne Skade kand aff-
 ueries / naar mand icke maa ta-
 ge sig Hustru inden Tredie Lød.
 Menigheds Gaffn oc Beste
 søgis / naar mand saa stikker Lov
 oc Ret / at mange kunde met Rier-
 lighed bebindis tilhobe. Dette
 meente vise Forstandere at fun-
 de stee / naar de / som icke vaare
 bebundne met Blod / kunde sam-
 menbindis met Suogerstab.

Naar

Naar en faar sig en Hustru aff
 fremmet Golef/da bebindis hand
 til hendis Slectinge/lige saa som
 til sin egne / oc der met spreadis
 Kierlighed vd iblant mange/ oc
 mange sammenbindis vdi stort
 Venſkab tit oc offte aff it Ecte-
 ſkab. Haſſde det veret ſomme-
 ligt her vdi Riget/at huer mand
 maatte giſſtet ſig met ſin Fader
 Syſters eller Moder Syſters
 Daatter/da haſſde det vden tuil
 gaaet ſaa til lenge ſiden/som det
 gaar til vdi Stranden/ huor de
 ſtore Fiſke æde de ſmaa op / ſaa
 at den ſom mindre er/maa altid
 made den ſom ſtørre er. Sca
 er det derfor ſaare viſelige be-

H

ram

rammet met Gifftermaal/ her i
 Danmarck oc Norge/ for Me-
 nigheds Skade at affuende / oc
 Menigheds Beste at haantheff-
 ue oc fremme.

A Gte mig nu grant / om vor
 naadige Herris Gifftermaal
 kommer offuer ens met disse en-
 delige Sager/eller oc en. Kom-
 mer det icke offuer ens met disse
 tuende Sager/ da er dit Klage-
 maal ret: Men kommer det off-
 uer ens met disse endelige Sa-
 ger / (som det giør vdi Sand-
 hed /) saa at det kommer det
 gantste Rige til gode/oc affuen-
 der Skade / som kunde komme
 vdi andre maader/ da er icke dit

Kla.

Klagemaal ret: Thi her steer in-
 tet imod vor Lov oc Kircke Ret/
 som allereniste vdi denne Sag
 anseer Lands oc Rigis / oc den
 Christne Kirckis Gode oc Gaffn.
 Saa see wi klarlige / at en ting
 kand somme forbiudis / oc som-
 me tilstedis / for de samme ende-
 lige Sager skuld. Oc naar den
 endelige Sag er ens vdi alle
 maade / da er icke Tilstedelse
 imod Forbud / fordi de komme
 baade offuer ens vdi Lovens
 ynderste Vilie. Dette vil ieg
 hassue sagt om dette Spors-
 maal / paa det at de / som Sa-
 gen icke ret forstaa / kunde vnder-
 uis.

H ii

Nu

Vil ieg met det kaartiste
 gissue tilkende / huor vjt
 Suogerstab forhindrer
 Ectestab. Dette Fundament
 skulle wi først acte / at Mand oc
 Quinde vdi Ectestab ere it Riød/
 som sagt er: Her aff hassue wi
 disse trende Regle at acte / aff
 huilcke wi kunde forstaa oc døm-
 me / naar Suogerstab forhin-
 drer Ectestab / oc naar det ick
 forhindrer.

Den Første Regel.

En Mand skal holde sig
 lige saa vel fra sin Hu-
 struis Elect / (om hun
 døer.)

døer/) som fra sin egne
 Slectinge/ oc en Quin-
 de skal holde sig lige saa
 vel fra sin Mands slect/
 (om hand døer) lige som
 fra sine egne Slectinge.

A S denne Regel følger dette
 leuige effter: Jeg maa icke
 haffue min egen Syster til
 Ecte / derfor maa ieg icke heller
 haffue min Hustruis Syster til
 Ecte. En Quinde maa icke haff-
 ue sin Broder til Ecte/ derfaare
 maa hun icke heller (effter sin
 Mands Død /) haffue hans
 Broder til Ecte.

H iij

Den

Den Anden Regel.

En Mand maa icke tage
den Quinde til Ecte/som
icke maa tage hannem
til Mand: Oc en Quin-
de maa icke Ectis met
den/som hende icke maa
Ecte.

In Stiffmoder maa ieg
icke tage til Ecte/ fordi
hun maa icke tage mig til
Mand/ som er hendis Husbond-
dis Søn / thi hun skal holde sig
fra alle sin Mands Electinge/
lige som fra sine egne/ effter den
Sør

Første Regel. Min Daatter
maa icke Ectis met min Stiff-
Fader / dersaare maa icke min
Stiff Fader tage min Daatter
til Ecte / fordi min Stiff Fader
skal holde sig fra sin Hustruis
Slect / lige som fra sin egen.

Den Tredie Regel.

**Mandens Slect oc Quin-
dens Slect forbiudis icke
for Suogerskab / at kom-
me sammen vdi Ecteskab.**

A I denne Regel effterfølger /
at Fader oc Søn kunde saa
gifte sig / at den ene faar
Moderen / oc den anden faar

H iij

Daar.

Daatteren. Item/om en Mand
 haßuer en Søn/oc giffter sig si-
 den met en Quinde/ som haßuer
 en Daatter / da maa den Søn
 oc den Daatter vel haßue huer
 andre. Item/ en Mand haßuer
 min Syfter til Ecte/ oc ieg haß-
 uer min Hußru / dßer nu ieg oc
 min Syfter/da maa den Mand/
 som igen leßuer / tage min Eff-
 terleßuerße til Hußru / for den
 Mand vaar beplictig til at hol-
 de sig fra sin Hußruis Slect/det
 er/fra min Syfter/Daatter/el-
 ler Moder / oc icke fra min Hu-
 ßru/effter min Död/thi de vaa-
 re huercken vdi Slect eller vdi
 ret Suogerßkab.

Vdi

Vdi Kiøge / nogle Aar si-
 den / vaar en from Mand / ved
 Naffn Simon Scriffuere / oc
 en anden from Mand / ved
 Naffn Thomis Nielssøn / nu
 baade salige met Gud. Denne
 Thomis Nielssøn faar sig til
 Hustru Simons Syster: Si-
 mon dør hen / disligeste oc hans
 Syster / som vaar Thomis
 Nielssøns Hustru. Her leffuer
 igen Simons Hustru / oc Tho-
 mis Nielssøn / disse gaffue sig
 sammen vdi Ecteskab. Huor aff
 mange toge sig Forargelse til /
 dog met tvret: Fordi de gjorde
 huercken imod Guds Lov eller
 Menniskelig Lov.

H v Scriff.

Scriffuis oesaa dette Exem-
 pel: Der vaar en Gressue/ som
 hassde Tolff Rytere vnder sig de
 fire hassde hans Enstre/ de fire
 hassde hans Døttre/ de fire vaa-
 re hans Sønner/ oc de vaare alle
 Tolff fødte aff en Moder/ oc in-
 tet vaar her met syndet/ huercken
 imod Guds Lov/ eller Verdslig
 Lov. Den Gressue hassde fire
 Døttre met en anden Quinde/ oc
 den Quinde/ som hassde de Tolff
 Sønner / hassde Dtte / før end
 hun fick denne Gressue/ oc fick si-
 den fire Sønner met Gressuen/
 saa syndis der intet met/ huer-
 cken imod Verdslig Ret
 eller Guds Lov.

Den

Den Tredie Ar- tikel.

DEn Tredie Artickel / som
ieg faaregaff / er / huor-
lunde mand skal berede
sig til / før end Troloffuelsen be-
gynndis. Her priser ieg ick menig-
ge Mands Vis og Beredelse til
Ecteskab : Men ieg vil faare-
giffue / huad Gud fryctighed / Er-
lighed og Hoffuiskhed vdkressuer
aff Guds Børn / og befindis vdi
lowlige Exempel / baade vdi den
hellige Scrift / og hos mange
Fromme. Denne Beredelse vil
ieg befatte vnder Fire Puncter.

I.

En hiertelig Bøn til Gud.

Vd.

II.

Wduellelse hos dig selff.

III.

Raadslag met Forældre.

IIII.

Hemmelig Forfaring hos hendis
Forældre/ som begæris til Ecteskab.

Den Første Punct.

D En Første Punct er / at
den som acter at giffte sig/
skal / før en hand vender
sit Hierte til nogen Person / in-
derlige bede Gud / at hand vil
forstasse hannem den / som Gud
kand vere til ære / oc sig til gode /
effter Guds Vilie / oc andre til
gaat Exempel. Den som icke vdi
denne maade begynder sit Ecte-
skab /

skab / hand meget forsee sig.
 Fordi all den ting som god er / hun
 giffuis aff **H E R R E N** / som Ja-
 cobus siger / oc besynderlige en
 god Hustru / som den viffe Salo-
 mon i sine Sprocks Niende Ca-
 pitel siger : **HUS** oc **Rigdom**
 giffuis aff Forældre / men
 aff **H E R R E N** giffuis en
 forstandig Hustru. Her er
 icke Salomons Mening / at
 Hus oc Rigdom kommer allene
 aff Forældrenis Forsyn / oc icke
 er Guds Gaffue / eller icke giffuis
 aff Gud : Men hand ligner til-
 sammen / **Hus** / **Rigdom** oc en
 god Hustru. Lige som hand saa

vilde

vilde sige: Hus oc Rigdom giff-
 uis vel aff Gud / men er dog in-
 tet regnendis imod denne ypper-
 lige Gaffue / som er en god Hu-
 stru / den giffuer Gud besynder-
 lige / de andre timelige Gaffuer
 ere her imod plat intet at regne.
 Derfaare skal mand bede aff
 Gud / at hand vil giffue hannem
 Hustru / oc vende hans Hierte til
 den / som sig kand vere behagelig.

Mange ville først selff vduelle
 sig den Person / dem behager / oc
 ville aldelis der hos bliffue / ihuo-
 der vil imodstaa / oc siden paa en
 quankuis bede vor HERRER / icke
 at hand skal vendet / om det han-
 nem icke behager / men at hand vil
 for

forfremme deris begæring. Det
 er intet andet/ end at giøre Gud
 til en Ruffere / oc tage først fra
 hannem/ det du wilt siden aff han-
 nem/ at skulle giffuis dig. Men
 du/ som frycter Gud/ oc kender
 hannem at vere din rette Fader/
 begær aff hannem / det som dig
 kand komme til gode/ oc hannem
 til ære: Saa skalt du befindet/
 at hand skal lade sig finde en vis
 Raadgiffuere/ oc giffue dig sind
 til den Person/ som dig skal kom-
 me til Glæde. Oc kand mand eff-
 ter denne mening sticke sin Bøn:

O Allmectigste / vife oc
 gode Gud/ som haff-
 ner

uer skabt mig effter dit
 Billede/ at ieg skal dig ære
 oc prise i denne Verden/ oc
 til euig tid. Jeg beder dig
 for din fiere Søn / min
 eneste Frelseris/ Jesu Chri-
 sti skyld/ at du regerer mig
 met din hellig Aand: Oc
 om det er dig til Ære/ oc er
 din hellige Vilie/ at ieg skal
 dig ære oc prise i Ecteskabs
 Stat/ da giff mig den Per-
 son/ at leffue met vdi Ecte-
 skab / som dig kand bliffue

beha=

behagelig/ oc mig til Gode
 oc Vistand. O HERRER
 om det er din Vilie / da
 vent mit Hierte til den
 Person/ som Gudsfructige/
 fructige oc ærlige vil leffue
 med mig: Oc lad mig icke
 aff Riød oc Blod / oc aff
 blind Kierlighed/ forsørge/
 mig til Forderffuelse oc
 Skade. O HERRER/ giff
 du de beste Raad/ oc fuld-
 komme dennem/ dig
 til Ære/ Amen.

I

Den

Den Anden Punct.

Var du faar nu Sind til
nogen Person/ som dig er
behagelig/haste intet/men
offueruey disse omstandige Vil-
kaar hos dig selff effter huer an-
dre/som de Bogstafue/ieg haff-
uer her hos set/vduise:

- A. Huad Forældre hun er kommen
aff.
- B. Huorlunde hun er opfoede.
- C. Huad Seder hun haffuer.
- D. Om hun er forstandig.
- E. Om hun altid noget tager sig til
Gierning.
- F. Om hun haffuer it gaet Sind.
- G. Om hun er Gudsfryctig.
- H. Hendis Personis Slick.
- I. Om du kint vere hendis lige.

Om

Om disse Vilkaar vil ieg no-
get faaregiffue/ effter som Bog-
stafuene vdiuse.

A. Først skalt du acte/ huad
Forældre hun er kommen aff/
som du acter at vduelle til din
Hustru/ fordi gierne tyer mand
paa den Døt/sem mand er kom-
men aff. Den som er kommen
aff gode/ fromme oc Gudsfryeti-
ge Forældre/ forhaabis/ at hun
skal følge deris Godspor: Den
som er kommen aff wfromme/
Wgudelige/ tyranske/ wuenlige
Forældre/er befryctendis/ at Aff-
kommet skal vere lige saadant.
Fordi der fødte ick gierne Lam
aff Blffue/ ick heller Duer aff

I ij Raff.

Rassne: Men huer slecter gierne paa det hand er kommen aff. Men dette Raad acter ick Vngdommen / men mere see effter Penninge oc Sauerhed / følger siden Fromhed hos / da tage de det til tacke / men Rigdom oc Denlighed actis offuer alt.

B. Dernæst er at acte / huor lunde hun er opdragen oc opfødt aff Barndom. Mange ere vel fødte aff gode / fromme Forældre / men dog ere ick strax tilbørligen opdragne. David handligner Børn ved Vinrancker / som gierne beholde deris Moders Natur / besynderlige om de røctis aff Begyndelsen / oc stæris
aff

aff dem de wnyttelige Grene /
 som fortage den rette Dyd / men
 forfommis de / da foruore de / met
 wnyttige Grene oc Blad / saa at
 der er ingen god Vin at foruente
 vdaß. Derfor sige wiße Mend /
 at Opdragelsen er den / som al-
 tingist henger paa / baade til
 Gode oc til Onde.

Alle Menniske føre met sig til
 Verden den oprindelige Synd /
 som mand kalder Arffue Synd.
 Naar hun sig selff raade / da
 gaar det saa til met Mennisket /
 (ihuor gode Forældre det er født
 aff /) lige som met en Ager / som
 er ick aff Naturen god : Lader
 mand hannem bliffue wdyrket /

I iij

da

da voxer der intet vden Vrud/
 som er ingen til Gaffn : Men
 dyrcker mand hannem / ophug-
 ger onde Rødder / pløyer oc gø-
 der hannem / oc saaer der gaat
 Korn vdi/da forbedris hand me-
 re oc mere. Ja Vrter/ som voxer
 paa Marken for sig selff/ naar
 de tagis hiem/ oc røetis aff Vr-
 temesteren / da saa de strax en
 anden Natur / oc bliffue meget
 krafftigere. It Træ/ som synis/
 at ville voxer kroget/ kand mand
 met Kaanst rette/ saa at det vo-
 xer ret op. Saa siger oc Salo-
 mon : Daarfskab er roddest
 vdi Barnens Hierte/men
 met

met tilbørlig Opdragelse
fand mand den oprycke.

Hvad Optuctelse oc Opdra-
gelse aff Barndom haffuer me-
get paa sig / lærde den Hedenste
Dommere Engurgus sine Bor-
gere vdi den Stad i Grefeland /
som hed Sparta. Der hand
saae / at Borgerne haffde liden
act paa / huorlunde de fødte de-
ris Børn op / men meente / at
Børnene skulde vel flecte paa de-
ris Forældre / alligeuel om mand
icke end saa flittige opdroge dem
strax aff Barndom / oc der met
foractede Engurgi Raad / som
altid formanede dem / at de skulde
I iiii haff-

hassue opseende paa deris Børn/
 huorlunde de opføddis. Huad
 giør her Engurgus? Hand tog
 tuende vnge Kacker/ som vaare
 fødte aff en Moder oc en Fader.
 Den ene holt hand til Tact / oc
 øffuede hannem der til Dag fra
 Dag. Den anden skøtte hand
 intet om / men lod hannem løbe
 vdi Stægerset/ huor hand vilde/
 oc hassue Hoffuedet i den ene
 Gryde effter den anden. Der
 disse To Hunde vaare saa opfød-
 de/ da førde hand dem op paa de-
 ris Raadhus/ oc hassde bundet
 dem tilsammen. : Oc der hand
 hassde seten Hare mit paa Gulff-
 uet/ oc en Gryde met en Mulie/

da

da slo hand disse To Hunde løs.
 Den hand haffde vant til Tact/
 hand søgte strax Haren: Men
 den anden søgte Gryden/oc stop-
 pede Hoffuedet vdi den indtil
 Halsen/ oc sløg vdi sig alt det
 hand kunde. Der Borgerne det
 saae/ da loede alle/ som det saae/
 oc spurde Engurgum at/ hui
 hand det giort haffde/ oc huad
 det narriske Spectackel haffde
 paa sig. Hand suarede: Disse
 To Hunde ere fødte aff en Mo-
 der oc en Fader/ men de ere ick-
 ens oplærde: Den ene holt ieg til
 Tact/ den anden lod ieg leffue sig
 selff. Huor aff i kunde forstaa/
 det som ieg altid haffuer sagt

I v eder/

eder / at der ligger megen Mact
 paa / huor mand opfodis aff
 Barndom. Dette Exempel rør
 de mere de Spartaner / end alle
 de Raad / hand tilforne haffde
 giffuet / oc der effter haffde større
 Glittighed / til at optucte deris
 Børn / end tilforn. Derfor raa
 der ieg oc den / som vil giffte sig /
 at hand icke allereniste seer / huor
 dame hendis Forældre ere / som
 hand begærer til Hustru / men oc
 saa / huorlunde hun er aff Barn
 dom opdragen oc optuctet.

C. Næst en ret Optuctelse aff
 Barndom / skalt du oc acte / huad
 Seder hun haffuer / naar hun er
 bleffuen Mand voksen. Vdmnge

Ec

Seder / bluserdige oc hoffuiste i
 Ord oc Facter / ere de beste. For-
 di den som ndmyg er / bliffuer oc
 vel sin Mand lydig : Men er
 hun hoffmodig / da er der intet
 gaat inde vdi Hiertet / oc heller
 intet gaat er at foruente vdi om-
 gengelsen. Er hun bluserdig / oc
 icke kaster Synn paa huer mand /
 da er forhaabendis / at hun skal
 holde sin Mand en ærlig oc tuc-
 tig Seng : Men slar hun Wyne-
 ne op paa huer mand / oc gris-
 ser at dem / er befryctendis / at
 hun icke bliffuer til freds met en
 Mand. Dette ere icke mine
 Ord / men Jesu Synrachs / i det

26. Capitel : En Quindis

Wblu=

Wbluher (siger hand/) lader
 sig see i opløffte Dyen/ oc
 lader sig kende paa hendis
 Dyne ladder. Fordi paa de
 vduortis Seder giffuer det sig
 tilkende / som er skult i Hiertet/
 huad heller det er / Dyd eller
 Wdyd. Hoffuiskhed vdi Ord oc
 Facter bepryder en Zomfru/me-
 get mere en Guld oc Perler. Saa
 Ord lader en Zomfru best: Go-
 de Facter pryder mest. Huor de
 ere/ er alt gaat at foruente.

D. Her næst er at acte / om
 hun er forstandig / saa at hun
 kand staa Hus faare / oc regere
 dem som skulle vere vnder hen-

dis

dis befalning. En vjs Quin-
 de (siger Salomon/) opbyg-
 ger Huset. Derfaare den som
 faar sig en vforstandig Quin-
 de / faar sig meget Kummer oc
 Genuordighed / hand selff nødis
 til at vere baade Hustru oc Hos-
 bonde: Thi huor Quinden kand
 icke regere Hus oc Tiinde / men
 lader altingist raade sig selff / der
 kand icke Huset bliffue ved mact /
 oc icke heller bliffue fast Kierlig-
 hed imellem Mand oc Quinde.
 Derfaare giøre de Forældre ret /
 som lade deris Børn vide deris
 Bestilning / oc see huorlunde de
 omgaa met Husholdning / oc
 vn-

vndertiden lade dem raade / paa
 det de kunde dis bedre vnderuise
 demnem vdi det dem fattis.

E. Om it Quindfolet altid
 noget tager sig til Gierning / er
 forhaabendis / at hun bliffuer
 flittig / naar hun faar sit eget
 Hus at staa faare. De som kære-
 se met deris Børn / oc kunde icke
 lide / at de tage sig noget til / de
 forraade deris Børn. Fordi
 Drekeløshed (som ieg tilforn
 sagt haaffuer) er Aarsage til sto-
 re Fald oc meget Ont. Derfaa-
 re er det loffligt / at rige Folck
 holde deris Børn til at lære at
 læse / oc lade dem øffue sig vdi
 Gudsfræctige oc kyste Scriffter :

Thi

Thi aldrig læs mand det som
gaat er / at der bliffuer en noget
hengendis ved.

F. Erofsaa at acte/om den/du
acter. at vduelle til din Hustru/
haffuer it gaat Sind. Mange
ere vel optuctede / haffue vel oc
gode Seder/ oc ere forstandige:
Men haffuer hun it ont Sind/
naar noget steer hende imod/da
er der noget forborget vdi Her-
tet / som mand icke kand vide aff
de vduortis Seder. Derfor hø-
rer det sig/ at tage sig vare/ den
som acter sig at leffue it roligt
Leffnet met sin Hustru. Jeg kal-
der icke ont Sind / om hun bliff-
uer vred paa Synd oc Last / oc
kand

kand icke lide/ at noget wtucteli-
 ge handlis: Men om hun lader
 sig lettelige fortørne/ foruden ret
 Aarsage / oc henger der vdi len-
 ge / oc icke vil offuergiffue igen/
 det som hun aff it ont Sind haff-
 uer sig faare taget. Det er be-
 dre/ (siger Salomon/) at bo
 vde paa en vilden Dreck/
 end verei Hus met entret-
 actig oc bredactig Quinde.
 Dette kommer altsammen aff
 it forborget hoffmodigt Hier-
 te/ som mere vil giffue sig tilken-
 de / naar hun bliffuer sin egen
 Hustru.

G. Om

G. Om hun er Gudfryctig/
 er vel det ypperste oc beste Glee-
 nodie / en Jomfru kand føre til
 sin Brudgomme. Fordi huor
 Gudfryctighed er / der følger me-
 get mere gaat. Den største
 Visdom (siger Salomon /)
 er Guds Fryct. Item:
 Den Quinde / som frycter
 Gud / er Pris værd. Ja
 sandelige er hun Pris værd:
 Thi huor Guds Fryct er / der er
 Troen til Gud / der er Kierlig-
 hed / der er Kyskhed / der er Ket-
 ferdighed / der er en god Sam-
 uittighed / der er it gaat Forset /
 K der

der skyes Synden/ oc søgis met
 all Gld alt det Gud er behage-
 ligt / oc Mennekken tacknemme-
 ligt / der forsmæes ingen / der
 ansees fattige oc Rige. In
 Summa/ huor Guds Fryct er/
 der er den største Rigdom / den
 retteste Ven til alt gaat vdi Ver-
 den / oc Salighed vdi den an-
 den. Derfaare siger Salomon:
 Den som frycter Gud/
 hand intet forsømmer.
 Det er: Hand lader intet staa
 tilbage / men giør alt det som
 hand veed at Gud er behage-
 ligt. Men huor der er ick Guds
 Fryct / der samlis tilhobe alle de
 Wdny-

Wunder/som ere imod de Dyder
 der Guds Fryet haffuer met sig.
 Saa at det er ick bedre / at bo i
 Huse met en Wgudelig Quinde/
 end met Dieffuelen / som hun
 visselige haffuer til sin Herre.

H. Her effter er oc at acte
 hendis Personis Stick oc Bert/
 hendis Denlighed / Sundhed/
 oc andre Legemlige Vilkaar.
 Mange see allereniste effter den
 vduortis Denlighed / som er vel
 en ypperlig Guds Gassue / oc er
 it gaat Tegen / at der skal vere it
 gaat Hierte inden for / om det
 ick ellers bliffuer foruent aff
 Hoffmod / som Dieffuelen ind-
 skiuder denlige Menniske. Saa

K i f er

er Denlighed icke at foracte/
 naar de Dyder/ som ieg haffuer
 opregnet/ ere der hos: Men ere
 icke de Dyder hos Denlighed/
 da er hun icke meget vârd. En
 Quinde/ (siger Salomon/)
 som er deylik oc daarlig/
 hun er lige som en So/
 som haffuer en Guld Ring
 i Næsen. Item: Smuckhed
 er falsker/ oc Denlighed er
 forsengelig. Ja de som ere me-
 get brad faure vdi deris Vng-
 dom / de bliffue meget forsærde-
 lige/ naar de bliffue gamle.

Sund

Sundhed oc Karsthed er en
 ypperlig ting / huor hun boer
 vel / det er / huor Hiertet er oc
 sunt oc karst.

I. Naar du effter disse Bog-
 staffue haffuer skudt den du haff-
 uer faaet Sind til / da see til / at
 du intet daarlige begynder: See
 til om du kant vere hendis lige
 met VEt / met Affkomme / met
 Slect / met Seder / oc met an-
 dre Vilkaar / som kunde tiene / at
 du icke daarlige begynder / det du
 siden skammelige skalt affstaa.
 Saa raader oc en Hedenst Poe-
 te / som siger: Vilt du giffte dig /
 da søg din lige.

R iij Den

Den Tredie Punct.

D En Tredie Punct er / at
 mand skal icke forgette det
 Fierde Budord: Hædre
 Fader oc Moder / at det
 kand gaa dig vel paa For-
 den. Derfaare / naar du haff-
 uer saa beraadt dig met dit eget
 Hierte / oc haffuer vdualt den
 Persone / som du meent dig at
 kunde vere bequem / skalt du op-
 lade dig for dine Forældre / oc
 raadsla met dennem / oc icke gaa
 fra deris Raad / som vden tuil-
 ere visere end du est. Dette vd-
 fressuer Naturlig Skel oc For-
 nufft :

nufft: Dette biuder Guds Lov:
Dette raade mange lofflige Ex-
empel / baade iblant Hedninge
oc Christne.

Hector vaar en veldig Krigs-
mand / der Kong Agamemnon
bød hannem sin Daatter / sua-
rede hand / oc sagde: Min Fader
lader ieg den Sag hos / vden
hans Vilie / Raad oc Samty-
cke / vil ieg huercken haffue din
Daatter / eller nogen anden.
Den som sine Forældre vdely-
cker aff sit Raad / eller dem som
ere i deris Sted / hand tør icke
foruente stor Velsignelse aff Gud
i sit Ecteskab: Fordi Gud hand
icke vil det prise / som hand haff-

K iij

uer

uer vnder stor Straffis Beplic-
telse forbødet.

Den Gierde Punct.

DEn Gierde Punct: Naar
du hassuer alt dette giort/
som ieg nu hassuer sagt/
er det oc gaat / at du hemmelige
forsarer hos den Zomfrues eller
Møes Forældre / huad dem ty-
ckis/oc om de ere effter din Vilie/
at de fremdelis ocsaa forfare hos
deris Daatter / huad hendis
Hierte er. Fornemmer du hende
at vere dig imod/ oc ick vil bejae
det du vilt / eller oc Forældrene
lade sig finde iuillige der til/ ta-
cke du den Allmectigste Gud/ som
du

du haffuer bedet / at hand skulde
 sticke dig den til / som hannem
 vaar behagelig: Gordi ere For-
 ældrene eller hun imod din Be-
 gæring / da er det aff Gud / som
 vil icke giffue dig den / men en an-
 den / som kand vere dig meget be-
 dre. Men om Forældrene oc
 hun giffue deris Samtycke / ta-
 cke ocsaa Gud / for hand haffuer
 dig vist til den / hand vilde vnde
 dig: Oc bed fremdelis Gud / at
 hand vilde naadelige fuldkom-
 me / det hand begynt haffuer.

Naar du est saa langt kom-
 men / saa skalt du sticke ærlige
 Bud til hendis Forældre / som
 kunde det aabenbare forfare /

K v som

som du hassuer tilforn hemmelige handlet.

Den Fierde Artickel.

DEn Fierde Artickel / ieg saaregaff / er om huad en ærlig oc tilbørlig Troloffuelse vdkressuer. Vise Mænd i Christendommen / paa det at alting i saa merckeligen Handel kunde gaa vel til / oc kunde vere dis fastere oc bestandigere / huad der samtyckis om saadant Forbund / som offuergaar alle andre Pacter oc Forplictninger / som kunde gaa imellem Menniskon vdi Verden / da vilde de / at dette Sam-

Samtycke/ oc denne Troloffuel-
se/ skulde vere aluorlig/ høffuist/
retferdig / frj/ fuldkommen/ oc
wsiuigelig.

A Luorligt er Samtycke oc
Troloffuelse/ naar mand vdi
Edruhed/ vden Skuff oc Gam-
men/ vdi fromme Folckis Næue-
relse/ oc vdi Guds hellige Naffns
Paakaldelse/ loffuer huer andre
met Mund oc Haand/ det de ac-
te at fuldkomme aff Hiertens
Grund/ huor paa de ville haffue
Gud til Vidnisbyrd / dielligeste
hans hellige Engle / oc fromme
Folck/ som der til kaldis aff beg-
ge Parter.

Høff.

Hffuist oc ærligt er Sam-
 thycke oc Troloffuelse / naar
 det skeer / at ingen met rette kand
 sige / det at vere wtilbørligt i
 nogen maade / naar begge Per-
 soner kunde vere huer andre li-
 ge / vdi Et / Byrd / Seder /
 Religion / oc andre Vilkaar /
 som ere sømmelige / at mand icke
 tager den / som sig / sin Elect /
 sin Stat / Dignitet oc Bestil-
 ning / er wbequem. Skal der-
 faare en ærlig Mand icke tage
 nogen berhyete Quinde. En fri
 Mand icke heller wfri Quinde.
 En Førstelig Mand icke den / som
 er icke baaren til at vere hans
 lige.

Der

Derfaare hører det dem / som
 bør at haffue act paa Giffter-
 maals Handel / at see sig faare /
 at de icke tilstede / at merckelige
 Personer / aff en blind Kierlig-
 hed oc wberaadt Mod / icke acten-
 de deris Stat / oc Sted / som
 Gud haffuer set dem vdi / besue-
 re sig vdi saadan Forbaand / som
 deris Vilkaar icke sømmer. Men
 om saadant skeede daarlige / da
 burde dem / at affuende det viffe-
 lige. Thi det kand aldrig vere
 Gud behageligt / som steer imod
 Retferdighed / som Verdslig Dr-
 den / Tuct oc Stick vdkreffuer.
 Gud hand vil vel / at wi alle skul-
 le vere ydmyge: Men hand vil
 icke /

icke/ at wi skulle daarlige forrin-
ge off selff/ for Mennisten/ vort
Kald oc Embede til Foractelse.
Haffde somme betenckt ret dette
Vilkaar / som nær off bo / da
haffde de icke/ kand see/ det som
de icke gierne haffue vilde.

¶ Rit er Samtycke oc Troloff-
uelse/ naar begge Parter gaa
til/ wtuungne oc wlockede/ oc til-
sige huer andre / huad de acte
met Guds Hielp at holde. Thi
den som enten lockis eller tuingis
til at sige met Munden/ det som
hand icke gierne vilde/ hand sam-
tycker icke/ men hand siger it met
Munden/ oc tencker it andet met
Hiertet/ huor aff der kand kom-

me it

me ic wylstigt Ecteskab / besyn-
derlige fordi at Gud er icke der
hos / huor Hierte oc Mund kom-
me icke offuer ens.

F Bldkommen Troloffuelse oc
Samtycke er / naar Hiertet er
ret / oc Ordene wforblommende /
oc icke blandis der iblant løse / el-
ler wnyttige / eller wmuelige Vil-
kaar / huilcke som mere synis / at
vere Besuigelse / end sømmelige /
vdi saa merckeligt oc drossueligt
Forbaand.

B Suigeligt er Samtycke oc
Troloffuelse / naar mand icke
dølir / huad Breck som mand
hemmelige haffuer: Naar mand
icke

icke siger sig at vere fri oc rig/der
 som hand er wfri oc arm: Naar
 en Quindis Person siger sig el-
 ler lader sig icke at vere Jomfru/
 der som hun er beliggen. Thi
 huor som saadant Suig brugis/
 der kand aldrig bliffue den Ecte-
 skabs Kierlighed oc Samdrec-
 tighed / som der burde at vere:
 Fordi altid fortryder den / som
 bedragen er / sig at vere bestuf-
 fet: Oc icke er heller deris Sam-
 komme ret Ecteskab for Gud/thi
 Gud hader alt Suig oc Bedra-
 geri/som Dieffuelsens/sin Siend-
 is / Gierning oc Bestilning.
 Den Person/som besuigis/sam-
 tnycker icke / endog hand baade
 loff.

loffuede oc for: Fordi Samtycke
 fand icke staa met Bildfarelse/
 naar en meen en ting anderledis
 end som hun er / oc loffuer oc til-
 siger den sin Tro / som hand
 meen at vere wsuigactig / men
 dog er en Bedragere.

Der vaar en fribaaren oc
 rig Quinde vdi Rom / som fick
 Bilie til en frommer Mand / oc
 vilde hassue hannem til Ecte:
 Men hand viste sig at hassue it
 hemmeligt Brect paa sit Lege-
 me / som hand icke kunde skiule/
 om hand finge den ypperlige
 Quinde / derfor stod hand lenge
 imod / oc icke vilde samtycke hen-
 de. Der hun det forundrede /

∫ som

som vaar smuck / rig oc ærlig / da
 kom hand hemmelige til hende /
 vdi hendis Hus / oc begærede at
 tale met hende vdi enrom : Der
 hun kom til hannem / da opløffte
 hand sin Kaabe / oc aabenbare-
 de sit Legeme bart for hende / oc
 viste hende it Drel / som hand
 hæffde. Der hun det saae / for-
 undrede hun paa hans From-
 hed / at hand icke vilde dølie sin
 Breck oc Skrøbelighed / oc fick
 større Kierlighed til hannem / saa
 at de komme sammen vdi Ecte-
 skab / oc leffuede vel tilsammen.
 Men hæffde hand det forborget /
 oc hun siden hæffde bleffuet det
 var / da hæffde hun vden tuil

meene

meent sig at vere bedragen / oc
aldrig haaffde faaet god Vilie til
hannem.

Den Femte Ar- tichel.

DEn Femte Artichel er /
huorlunde Ecteskab skal
rettelige / tilbørlige oc
Christelige indgaais oc fuld-
kommis. Thi alt det som nu er
sagt / er ickun en Tilgang til Ec-
teskab: Fordi Samtycke oc Tro-
loffuelse er icke om det som nu er /
men om det som met tiden stee
skal. Vdi denne Artichel haaffue
vi Tre Puncter besynderligen
at acte oc mercke.

¶ Ii Den

Den Første er / huad der skal skee
vdi Kircken / vdi den Christne Forsam-
lings Nærverelse.

Den Anden / om Bryllups Kost.

Den Tredie / om huad Brud oc
Brudgomme bør først at giøre / naar
de ere ene vdi deris Brudekammer.

DEn Første Punct / er om
huad der skal skee vdi
Kircken / huor Brud oc
Brudgomme skulle vjes tilsam-
men. Her er at acte / at fromme /
vise Regentere i den Christne
Kircke / met vise oc forstandige
Øffrighed / hassuer det saa for-
ordineret / at Brud oc Brud-
gomme skulle sammen vjes vdi
den Christne Forsamling / for
Sire

Fire drabelige Sager skyld / som
ieg vil forklare.

D En Første Sag er / at alle
skulle vide Guds Vilie om
Ecteskab / at det er den Stat/
som sømmer Christne Folck / oc
Guds Børn / saa at ingen skal
mene / denne Stat at haffue no-
get met Dieffuellsens Giernin-
ger / som haffuer Lyst til all W-
reenlighed oc Glemhed.

D En Anden Sag / hui at Folck
vies sammen vdi den Christ-
ne Forsamling / er / at de / som
indgaa Ecteskabs Stat / skulle
vdi allis Nærnerelse vnderuissis
aff Guds Ord / huorlunde dem
L iij bør

bør at holde sig i Ecteskab / at de
 kunde der vdi lessue effter Guds
 Vilie / met en god Samuittig-
 hed / oc vere andre til it gaat Ex-
 empel / vdi all Dydelighed oc
 Fromhed / som sommer Ectefolck /
 oc sig selff til Glæde / Trøst oc
 Bistand / baade vdi Medgang
 oc vdi Modgang. Endog from-
 me Christne tilforn hassue dette
 betenckt / da skal det alligeuel nu
 besynderlige giffuis dem faare /
 at de det dis bedre all deris Liffs
 tid betencke. Fordi den Vnderuis-
 ning skulle de icke tage / som aff it
 Menniske / men som aff den der
 taler paa den Allmectigste Jesu
 Christi vor HERRis vegne / aff

hues

hues Befalning Guds Tienere
gør/ det hand gør. Huo som
eder hører / (siger Christus /)
hand hører mig. Huor om
Ectesolck skulle altid paamine
huer andre / at det gaar dem al-
drig aff glemme / der som de det
hørt haffue aff Guds Ords Tie-
nere/ paa Guds vegne.

D En Tredie Sag/ hui at Ec-
tesolck vjes i den Christne
Forsamling/ er/ at den Christne
Kircke skal vide/ at Gud haffuer
bestillet det Ecteskab / oc at de
komme tilsammen effter Guds
Ordning oc Etick. Thi naar-
sombeldst at de der giffue huer

I iij

an.

andre Samtycke / at ville vere
 Ectefolck / oc Guds Drds Ziene-
 re legger sin Haand paa deris
 sammenlagde Hender / da skulle
 de icke anderledis tencke / end at
 Gud følger Quinden til Man-
 den / oc binder dem sammen i Ec-
 testab. De skal Brudgommen
 intet anderledis tencke / end at
 hand aff Gud selff / ved Guds
 Drds Zienerere / annammer sin
 Hustru / lige som Adam annam-
 mede Euam vdi Paradis. Dis-
 ligeste skal Quinden mene sig at
 antuordis Manden / paa det
 hand skal vere hende Hoffuet / oc
 hun skal vere hannem vnderda-
 nige / met all Tuet oc Trosteb / i
 alle

alle maade. Naar som de saa
haffue annammet huer andre
vdi den Christne Forsamling/
da er deris Ecteskab fuldkom-
met/ baade for Gud oc Menni-
schen. Dette bør Brud oc Brud-
gomme aluorlige/ met all Guds
fryctighed oc Guds Paakaldel-
se/ at betencke.

D En Fierde Sag/ huorfaare
Ecteskabs Baand fuldkom-
mis vdi den Christne Forsam-
ling/ er/ at Presten skal velsigne
dem paa Guds vegne / oc giøre
Bøn for dem met den gantste
Forsamling/ som da til stede er/
at Gud vil denne sin Ordning
beskytte imod Dieffuelen/ Ecte-
skabs

skabs Siende / oc vnde dem / at
 lessue endrectelige / kierlige / Gud-
 fryctige / kyskelige oc ærlige til-
 sammen / Gud til Ære / andre
 til gaat Exempel / deris Venner
 oc Slect til Trøst / oc sig selff til
 Glæde / paa det at de paa den
 yderste Dag maa findis glade /
 effter dette Liffs Ende.

D En Anden Punct / er her
 at acte / huordan Bryl-
 lups Kost sømmer dem /
 som acte at sticke sig effter Guds
 Vilie.

Her er offuer alt fornøden /
 at mand lycker ick den vde / som
 Knuden hassuer bundet / det er /
 Gud

Gud Allmechtigste/ met sine hellig-
 ge Engle/ men hannem først ind-
 biude / oc sette hannem øffuerst/
 det er/ vdi Hiertet/ met en stadig
 Ero / hiertelig Paakaldelse/ oc
 aluorlig Tacksigelse for sin Gier-
 ning oc Benedidelse. Ja huilcken
 som vil haffue hannem i Bryl-
 lup met sig/ hand skal lade hans
 Siende/ det er/ Dieffuelen/ bliff-
 ue vde / met all Wtuct/ løfartig
 Tale/ wønske Seder/ Øffuerflø-
 dighed / oc andet/ som Dieffue-
 len haffuer Lynst aff/ oc Gud for-
 tørner / ja vddriffuer Gud aff
 Bryllups Huset. Tuctigt Glæd-
 skab/ met høffuist Tale/ Mad oc
 Dricke/ fortørner ick Gud/ men
 det

det er Gud behageligt / naar vi
det bruge met Tacksigelse / oc
vende alting Gud til Loff oc ære.

Kommer mand end her lidet
offuer Knuden / som mand siger /
oc bliffuer drucken / saa at mand
icke lader sin Druckenskab betag-
ge Gind fra sig / da kand det lø-
be hen / oc Gud det icke tilregner
dem / som glæde sig besynderlige /
at Gud haffuer Brud oc Brud-
gomme sammen føyet. Men
Brudgommen oc Bruden bør
aldelis at vocte sig for Druckens-
skab / oc dis imellem betencke
Guds Gierning / oc met Hiertet
bede / at Gud vil icke vige fra
dem. Men de som giffue sig til

Drick

Drick paa den tid / de icke rette-
lige betencke deris Sag / oc icke
besticke sig til Tuctighed / som de-
ris Stat vdkressuer / men heller
som Bolere fylde sig / at de deris
Lyst kunde fuldkomme / lige som
der vaar icke Skilsmisse imellem
en Ecteseng oc en Skøgeseng.

D En Tredie Punct / er om
huad de / som saa ere nyes
sammen bundne vdi Ecte-
skab / bør først at giøre / naar de
andre gaa vd / oc bliffue ene vdi
deris Brudekammer. De følgis
ind met Blus / der følger dem
Mend oc Quinder / Suenne oc
Jomfruer. Her burde dennem /
som

som staa Brylluppet faare / at
tage vare / at spaatke Spille-
mend / eller andre met wøffuist
Tale / icke komme ind vdi Bru-
dekammeret : Men allereniste
høffuist Gøld / som met kyster
Snack / met aluorlig Bøn / oc
Aandelige Psalmer / prise Gud /
oc der met opuecke Brud oc
Brudgomme til større Gud-
fryctighed oc Aluorlighed.

Men naar alle ere vdgaaene /
oc de ere ene inde met Gud oc
hans kyste Engle / da skulle de
tuende ting først tage sig faare.

Først skulle de giøre Bøn til
Gud / oc tacke hannem / som dem
hassuer sammen søyet / enten
baa

baade tilsammen / eller huer for sig.

Dernæst skulle de tale om det Baand / som de ere nu tilhobe søyede met.

Deris Bøn kand nyttelige giøris effter denne Mening.

Allmægtigste Gud /
 vor HERRIS Jesu
 Christi Fader / witacke dig /
 ved din fiere Søn / vor
 HERRE Jesum Christum /
 som hassuer skabt Menni-
 sken / oc dem tilhobe søyet
 vdi Ecteskab : Wi bede
 dig /

dig / at du wilt for din fiere
 Sønns skyld naadelige be-
 uare oss / først vdi en stadig
 Tro til dig / dernæst vdi
 den Tro / wi hassue giff-
 uet huer andre / effter din
 Vilie / at wi maa lessue
 sammen rolige / ærlige / fy-
 skelige / oc Gudfryctige / dig
 til Ære. Giff du Lycke oc
 Fremgang / beskytte din
 Gierning / vnd oss / at wi i
 lige Alag kunde tiene dig /
 beuar vort Hus oc Seng

ved

ved dine hellige Engle/sra
 all Breenhed oc Wtuct.
 Vnd at wi funde lessue
 sammen tierlige oc endrec-
 tige/dig til ære oc oss til go-
 de. Lad icke Dieffuelen/
 din Ordnings Fiende/saa
 Indgang met oss / giff oss
 den sande Fred/ som Ver-
 den fand icke gissue. Vnd
 oss at søge vor Liffs Næ-
 ring met Ketserdighed vdi
 vort rette Kald / benedide
 oss met Liffsens Fruct / at

M

wi

wi funde affle Børn / oc
 dennem optucte / dig til
 Ære / den Christne Kircke
 til Opbyggelse / oc Men-
 skelig Forsamling til Nyt-
 te oc Gavn. O H E R R E /
 bo vdi vore Hjerter / forlad
 oss icke : Leed oss saa vdi di-
 ne Beye i denne Verden /
 at naar wi her skulle fra-
 skillis / at wi da funde be-
 komme for din kiere Sønns
 skyld / det euige Rige oc
 Salighed / oc siden dig

loff =

loffue oc prise vdi all Euig-
hed/ Amen.

Naar de saa hassue giort de-
ris aluorlige Bøn/ skulle de tale
sammen / om huad som imellem
dem nu steet er / oc kand Man-
den effter denne Mening tale til
sin Brud :

Min Allerkieriste/ huad wi
ere/oc huad wi hassue loffuet huer
andre/ bør oss aluorlige at beten-
cke. Først ere wi Ensten/ vdi det
wi kende en Fader vdi Himmelen/
ved Jesum Christum/ wi ere sam-
menbundne ved Troen oc Christi
Ord/ oc hassue forsaget i Daa-
ben Dieffuelen oc hans Gier-

M ij nin

minger: De saa lenge som wi
 bliffue vdi denne Tro/oc vdi det
 te Mandelige Forbund/ da haff-
 ue wi Gud met oss/ oc hans hel-
 lige Engle. Dernæst ere wi oc
 saa sammenbundne met Guds
 Haand i Ecteskab/saa at oss bør
 all vor Liffs tid at bliffue tilsam-
 men. Derfor er det oss raade-
 ligt / at wi aluorlige betencke/
 huad Gud vdkreffuer aff oss/ oc
 det Baand/som wi ere sammen-
 bundne met. Sticke wi oss der
 effter ret/ da haffue wi Gud met
 oss: Men giøre wi anderledis/
 (huilcket Gud forbiude/) da maa
 wi foruente Guds Hæffn. Jeg vil
 met Guds Hielp staa dig faare/
 som

som en ærlig Husbonde / oc hol-
 de dig / det ieg haffuer loffuet.
 Haff du act paa beggis vort
 Gaffn: Jeg vil met Gud oc ære
 forsørge oss vor Nødtørstighed.
 Befinder du noget vdi min Om-
 gengelse / som dig er tvilideligt /
 da paamind mig hemmelige:
 Jeg vil rette mig selff / saa at du
 met Guds Hielp skalt befinde
 mig at haffue dig / lige som mit
 eget Legeme. Kommer oss Mod-
 gang paa / da ville wi tacke Gud /
 oc lade ick Modgang foruende
 vore Hierter fra huer andre.
 Verdslig Bellyst er forgengelig:
 Hoffuisthed oc Kynsthed er Gud
 behagelig: Derfaare ville wi det

M iij

beste

beste vduelle/ oc begære/ at Gud
alting vil vende sig til VErre/ ic.

Her fandt nu en frommer
Brud suare til / met saa Ord/
oc sige vdi denne Mening : Min
Allerkieriste/met Guds Hielp da
vil ieg lade mig finde/baade mod
Gud Gudfryctig/ mod eder vn-
derdanig / met Kierlighed / oc
mod andre høffuist oc ærlig/ saa
at i met Guds Hielp ingen skyld
skulle saa til mig. Men forseer
ieg mig aff Skrøbelighed eller
Vanuittighed/ da beder ieg eder
min allerkieriste Mand lille / at
i ville oc hemmelige vnderuise
mig/ ieg vil mig gierne rette eff-
ter eders Vilie.

Her

Her kunde ieg oc aff Tobia
 Bog raade Brud oc Brud-
 gomme / at de lode de Tre før-
 ste Nætter gaa hen vdi Bøn til
 Gud / oc der effter beuise huer
 andre Ecteskabs Beluillighed.
 Men om Brudgommen vilde
 det raade / da befrycter ieg / at
 hand skulde faa det Suar / som
 en vnger Mand fick aff sin
 Brud : Min Allerkieriste /
 (sagde hand til Bruden /) den
 hellige Mand Tobias giffuer
 Guds Børn dette Raad / at
 de som ere sammensøynede vdi
 Ecteskab / skulle intet andet
 tage sig faare vdi de Tre før-
 ste Nætter / end giøre Bøn

Men til

til Gud. Huad heder (suarede
 Bruden/) den hellige Mand?
 Brudgommen sagde: Hand he-
 der Tobias. Ja / sagde hun/
 hand hassuer gissuet Raad / som
 hand hassuer Rassin: Hand maa
 vel hede Tobe. Saa meente den
 gode Brud / at det skulde vere to-
 beligt / om hun skulde saa lenge
 miste Gassntag. Derfaare tør
 ieg intet raade her vdi / at vore
 Jomfruer skulde ick falde mig
 ocsaa Tobe.

Den Siette Ar-
 tickel.

DEn Siette Artickel / ieg
 saaregaff / er om / huor-
 lun-

lunde Mand oc Quinde kunde
 leffue rolige oc samdirectige sam-
 men/ met Lyst oc Glæde til deris
 Dødedag. Denne Lærdom er
 saare fornøden/ huilcken som er
 baade snar at lære/ oc let at hol-
 de/ om mand haffuer det rette
 Fundament vdi Hiertet/ som er
 Rolighed oc Samdirectighed/
 met sin egen Samuittighed.

De staar denne Rolighed oc
 Samdirectighed vdi tuende ting/
 som er en ret Tro til Gud / oc en
 wforfalsket Gudsfræctighed.

U S denne Tro oc Guds Fræct
 kommer en ret wforfalsket
 Kierlighed/huor met Mands oc
 Quindis Hierter vdi Ecteskab

M v

bin.

bindis tilsammen. Denne Kier-
lighed maa lignis ved en Pode-
quist / som tagis aff it Træ / oc
indpodis vdi it andet / bindis til-
hobe met det Træ / som hand er
indpodet vdi: Men saar hand
icke Dug aff Himmelen / da for-
uisner hand / oc hand plat for-
gaar / oc gissuer slæt ingen Fruct
aff sig.

Saa at Ecteskabs Kierlig-
hed (som kommer aff Troen oc
Guds Fryet /) skal indpodis vdi
Mands oc Quindis Hierter /
hun skal bindis der hart til / hun
skal offuerstenckis met Himmelsk
Dug / huor aff hun baade voxer
oc bliffuer fructsommelig.

Den

Denne Podequist / det er /
 Kierlighed / skal indplantis i beg-
 ge deris Hierter / det er / Hu-
 struis oc Hosbondis / met en ret
 Forstand om denne Guds Ord-
 ning / som er Ecteskab / at de vi-
 de / at Gud hassuer den ordne-
 ret / oc hassuer dem sammen-
 søyet / oc er hans Vilie / at de
 skulle hassue en ret kyske oc hel-
 lig Kierlighed til huer andre.
 Naar Mand oc Quinde / som
 frygte Gud / dette ret acte / da
 besatte de aluorlige denne Kier-
 lighed til huer andre / for Guds
 Vilie oc Befalning skyld / dis-
 ligeste oc for deris eget Gaffn
 skyld.

Naar

Naar denne Kierlighed er
 saa indpodet i deris Hierter / da
 skal hun festis paa alle Sider
 met allehaande Dydelighed oc
 Fromhed. Saa er Dydelighed
 oc Fromhed lige som en Lim /
 huor met denne Ecte Kierlighed
 bindis vdi Gudsfryctige Menni-
 skers Hierter : Saa kommer
 denne Umpe aff en skøn Affkom-
 me / som er Guds Fryct / plantis
 vdi tuende Gudsfryctige Hierter /
 oc festis paa alle Sider met
 Dydelighed oc Fromhed.

Det er ickc nock / at denne dy-
 rebare Pode er saa indpodet oc
 fest paa alle Sider / men hun
 skal oc saa stedse oc daglige dags
 off.

offuerdyggis met Himmelske dug/
 paa det hun ick skal foruisne vdi
 fremtiden/ men daglige vore/ oc
 kand bliffue so større oc større.

Denne Himmelske Dug er den
 hellig Aands Naade/ huilcken
 som nederfalder aff Himmelen
 vdi deris Hierter/ som daglige
 aff Troen oc en god Samuittig-
 hed paakalde Gud/ ved vor kie-
 re HERre Jesum Christum/ oc
 tacke hannem for sine daglige
 Belgierninger mod sig.

Dieffuelen staar altid effter/
 at hand kand denne Pode opry-
 cke aff Ectefolckis Hierter/ paa
 det hand kand indpode igen sine
 forgiffelige Pode/ oc der met faa
 dem

dem i sin Snare. Fordi naar
 Kierlighed bliffuer kalt vdi Men-
 nistens Hierter / da haffuer
 Dieffuelen fri Tilgang / oc kand
 lettelige opryncke den Pode / det
 er / Kierlighed / oc der indsette
 igen Had / huor aff Wenighed
 kommer / aff Wenighed Bre-
 de / aff Brede Skendsord / aff
 Skendsord Bitterhed vdi deris
 Hierter / at de icke andet tencke /
 end at ville gierne vere langt fra
 huer andre / saa giffuis der Mar-
 sage til Hoer oc anden Breen-
 hed / som Dieffuelen haffuer
 stundet effter : Men dyggis den
 Kierlighed met den hellig Aands
 Naade / ved daglig Paakaldelse

oc

oc Tacksigelse/ da optendis hun
 jo mere oc mere / saa at Dieff-
 uelen flyer der fra / oc kand in-
 tet vordre. Ja ligerus som en
 Spyslue icke springer vdi den
 Grynde som er hed / men flyer
 der fra : Saa flyer oc Dieff-
 uelen fra de Hierter / som dag-
 lige brende / ved en Christelig
 Bøn oc Tacksigelse/fordi Dieff-
 uelen hand kaldis vdi den helli-
 ge Scrifft en Slue Herre / det
 er/en stor Slue/ paa det wi skul-
 le vide / at hand icke kand me-
 re bekomme hos Gudfryctige
 Menniske / hues Hierter som
 brendedaglige/oc ere siuendis he-
 de met Bøn oc Paakaldelse/end
 en

en Spræue kand bekomme hos
 en hed suendis Gryde. Derfor
 er det storlige fornøden/ at Ecte-
 folck aldrig forglemme at bede/
 paa det deris Ecteskabs Kierlig-
 hed icke skal forkølis/ oc met tiden
 plat forsuinde.

De kunde Ectefolck effter den-
 ne Menning giøre deris daglige
 Bøn:

DH E R R E Himmelske
 Fader / som er all
 god Kierligheds Kilde:
 Jeg beder dig/ at du icke la-
 der den Kierlighed/ som du
 hassuer indgiffuet mig til
 min

min Husbonde/(Hustru)/
 forskolis vdi mig: Men lad
 hannem daglige vore oc
 formeris / formedelst din
 hellig Aands Naade/paa
 det wi baade funde fred-
 sammelige oc venlige leff-
 ue / dig til Loff/ oss selff til
 Trøst / oc andre til it gaat
 Exempel. O H E R R E/
 foruden din Naade er det
 alt forloret met mig / gjør
 du mig Bistand / oc fuld-
 kom din Gierning vdi

n

mig/

mig / som du haffuer naa-
delige begynt / at ieg dig
loffue oc prise kand ewige/
for denne din store Vel-
gierning.

Naar denne Pode / som er en
Ecte Kierlighed / saa daglige off-
uerdyggis met den Himmelste
Dug / som er den hellig Aands
Naade / ved en daglig Bøn oc
Tacksigelse / da giffuer hun off-
uermaadig / lystig oc sød Fruct
aff sig / som er baade Gud oc
hans hellige Engle / met alle
Guds Børn / velbehagelig.
Denne Fruct er atskillig / som
slar

slar sig først om Mand oc Quin-
de selff / oc siden recker ud i det
gantste Hus / oc der offuer lader
sig see vden Huset / oc kommer
andre Menniske til gode.

Til Manden oc Quinden selff
kommer denne Fruct / (huilcken
der omspender dem lige som en
denlig Vinrancke) som er / Enig-
hed / Beluillighed / Endrectighed /
Glittighed / Omsorrig / Metlidel-
se / Offuerbærelse: Foruden huil-
cken Fruct / som kommer aff den
Vode Kierlighed / Ecteskab kand
icke bliffue bestandigt. Ja dette er
altsammen at begrunde her aff /
at Manden er Quindens Lem /
oc Quinden er Mandens Lem /

N ij

ja

ja baade it Menniste. Thi lige
 som Lemmerne i it Menniste
 bindis sammen ved Naturen/
 henge sammen ved Sener/ que-
 gis met Blod / hielpis aff huer
 andre/ beuaris met huer andris
 Dmsorrig / forligis ved Metli-
 delse oc Dffuerbærelse/ saa gaar
 det oc til met Mand oc Quinde i
 Ecteskab.

Thi Mand oc Quinde enis
 eller bliffue til it Menniste ved
 Kierlighed / de henge sammen
 met Veluillighed / quegis met
 Endrectighed / hielpis aff huer
 andre/ beuaris met huer andris
 Dmsorrig / forligis met Metli-
 delse oc Dffuerbærelse. Ja lige
 som

som wi see vdi Menniskens Lem-
 mer / saa bør det at vere met Ec-
 tesolck. Den ene Lem acter for
 sit Gode / alt det Gode den anden
 Lem hassuer / oc acter for sit On-
 de / alt det Onde den anden Lem
 hassuer. Naar den ene Lem lider
 nogen Modgang / da sørger den
 anden. Naar den ene Lem er
 glad / saa er oc den anden glad.
 Hoffuedet hassuer Omhu for al-
 le de andre Lemmer: Saa bør
 oc en Mand at hassue Omhu
 for sin Hustru. Haanden setter
 sig imellem / naar nogen slar til
 de andre Lemmer: Saa bør oc
 Hosbonden at sette sig vdi Fare
 for sin Hustru / oc affuerie hen-

N iij

dis

dis Skade. Kommer det sig stundem / at den ene Lem wforuaren-
dis giør den anden Skade / da
begærer hun ick strax Hæffen off-
uer den / som Skaden giort hæff-
uer / men lader sig hielpe igen aff
den / som Skaden giort hæffuer /
paa det de baade kunde bliffue
ved Mact. Kaart at sige: De
Ectefolck / som hæffue en ret Kier-
lighed til huer andre / sticke sig
aldelis effter Menniskens Lem-
mer / som hæffue det alleniste aff
deris Nature / at de ville hielpe /
bestytte oc besterme huer andre /
ja offuerbære met huer andre /
paa det de alle kunde bliffue ved
Mact.

Naar

Naar denne Pode bær saa-
 dan Fruct hos Hosbonde oc
 Hustru / spreder hun sig videre
 vd. Først vdi det gantske Hus/
 met all Tuct oc Kierlighed. Si-
 den lader hun sig see vden Hu-
 set / met gode Exempel / From-
 hed / Retferdighed / Kierlighed /
 Barmhiertighed / saa at alle
 mand kunde bære Vidnisbyrd
 om det Hus / at Gud boer der
 inde / oc Dieffuelen hassuer in-
 gen Plak hos dem / som saa
 leffue.

Endog det / som nu sagter /
 kunde vere nock til Lærdom /
 huorlunde Mand oc Quinde
 kunde leffue rolige oc samdirecti-

N iiii

ac

ge tilsammen / met Lyst oc Glæ-
 de i deris Liffs tid / da vil ieg alli-
 geuel besynderlige Vnderuisning
 giffue Ectefolck faare. Først/
 huorlunde Manden skal sticke
 sig mod Hustruen. Siden/huor-
 lunde Quinden skal sticke sig
 mod Manden / huilcket kommer
 dog aff en Grund / som er en ret
 Ecte Kierlighed imellem Mand
 oc Quinde.

To Storcke / som lessue Ecte
 tilhobe / ere baade om at bygge
 deris Rede / men Quinden hun
 føder oc mader sine Bnge / oc
 Manden fluer vd / oc forsørger
 baade Quinden oc Bngerne de-
 ris Nødtørfft oc Føde. Saa
 haff.

haffue oc Høsbonde oc Hustru
samt aff deris Bestilning tilsam-
men/oc samt haffuer huer for sig.

M Andens største Skid bør at
vere/ (effter det Fundament
som nu lagt er / som er en stadig
Kierlighed oc Samdirectighed
imellem sig oc sin Hustru vdi Ec-
testab/) at hand saa alting be-
stiller / at hans Hustru rettelige
først oplæris/om huad hende bør
at vide / oc siden selff gjør / det
hans Vilkaar vdkreffuer.

Først skal en Mand oplære
sin Hustru / huad hende bør be-
synderlige at vide/ som kand tie-
ne til en kierlig oc bistandig Om-
gengelse met huer andre.

N v

Dette

Dette skal hand lære hende
met Ord / met fromme Ectesol-
ckis Exempel / oc met sit eget Ex-
empel.

M Et Ord skal hand vnderuise
hende aff den hellige Scriftt/
huorlunde en Quinde bør at leff-
ue vdi sit Hus met sin Mand/
effter Guds Vilie / sit Hus oc
Hiem til Opbyggelse oc Forbe-
dring. Her til tien at fremsette
mange Sentenker aff Salomo-
nis Ordsprock / oc aff Jesu En-
rachis Bog / vdi huilcke from-
me oc onde Quinder lignis mod
huer andre / paa det hun fand
efftersølge de Gode oc sty de
Onde.

De

De offuer alt skal hand lære
 sin Hustru/ huad **H E X X E N S**
 Fryct er en dyrebar ting / aff
 huilcken alt Gaat/ baade her vdi
 Verden/ oc siden vdi all Euighed
 kommer. Enrach siger/ Cap. 25.
H E X X E N S Fryct offuer:
 vnder alle ting/ met Klar-
 hed oc Herlighed/ huo som
 den haffuer / fand ingen
 lignis ved: Ja ingen er ypp-
 permere oc større end den
 som frycter Gud. **H E X**
rens Fryct (siger Salomon)
 er Liffsens Kilde. Item:
H E X

HERRENS Fryct er
 den beste Vern. Om denne
 Guds Fryct skal en from Mand
 altid tale for sin Hustru / oc der
 hos bede Gud / at denne Guds
 Fryct kand begrundis vdi sin
 Hustrues Hierte. Hand skal oc
 holde hende til at bede daglige/
 læse vdi Bibelen / oc andre Gud-
 fryctige Bøger / lade hende gaa
 til Kircke / oc tit bruge Jesu Chri-
 sti Naderis Sacramente. Naar
 dette Fundament er vel lagt / da
 bliffuer Bygningen dis fastere /
 som der paa byggis.

Tre ting (siger den viffe
 Mand Syrach i det 25. Cap.)
 giø

giøre mig glade / oc ere
 offuer maade deylige for
 Gud oc Menniske / som
 er / Endrectighed imellem
 Brødre / Venskab imel-
 lem Naboer / oc goduillig
 Samdrectighed imellem
 Mand oc Quinde. Item/
 vdi det samme Capitel: Den
 Mand er lycksalig / som
 lessuer met en from for-
 standig Quinde: Oc lige
 saa er oc den Quinde lyck-
 salig / som lessuer met en

from=

fromer forstandig Mand/
 Tuert imod er ingen ting
 slemmere / vederstyggeli-
 gere / for Gud oc Menni-
 sken/end en onder oc slem
 Quinde. Item: All Ond-
 skab er lidet at regne mod
 en ond Quindis Vanar-
 tighed. Salomon siger: En
 Quinde/som frycter Gud/
 er Loff værd. Item: En vis
 Quinde opbygger Huset/
 men en daarlig nederslar
 Huset. Item: En oprictig

Quin-

Quinde hun beskytter De
 ren. Item: Den som haff-
 uer en god Quinde/ hand
 haffuer meget gaat / oc
 hand øser Belyst aff
 H E R R E N S Kielde.
 Oc kand en frommer Mand tit
 oc offte læse det 26. Capitel hos
 Jesus Synrach / vdi huilcket den
 vise Mand setter mod huer an-
 dre fromme Quinders Dyder/
 oc onde Quinders Wdyder.

N Ar hand saa haffuer lært
 sin Hustru aff Guds Ord/
 huad hende sømmer / saa skal
 hand oc sette hende fromme

Quinde

Quinders Exempel faare / som
 loffuis oc prisis vdi den hellige
 Scrift / som ere / Sara / Re-
 becca / Anna / Susanna / Elisa-
 beth / Maria / oc andre flere.
 Item / hendis Forældris Exem-
 pel / om de ere ellers gode.

Men offuer alt gielder det
 mest hos en Quinde / om hendis
 egen Mand giffuer hende it gaat
 Exempel / vdi det hand vdkreff-
 uer aff hende / saa at hun kand
 see paa hannem all Gudfryetig-
 hed / Tuctighed oc Ærlighed /
 vdi alle maade. Mand siger al-
 mindelige : Lige som Herren er /
 saa ere oc Vnderfaattene. Nu er
 huer Hosbonde en Herre / ja en

Konge

Konge vdi sit Hus. Derfor om
 hand vil / at hans Hustru skal
 vere Gudfryctig oc from/da skal
 hand lade hende see Gudfryctig-
 hed oc Fromhed vdi sit Lefstet.
 Huorlunde kand den lære sin
 Hustru Gudfryctighed oc From-
 hed / som er selff Gudfryctig oc
 from? Huorlunde kand hand
 lære hende Kyskhed / naar hand
 er selff wksk?

Imellem dis at Manden
 saa oplærer sin Hustru / skal
 hand oc selff tage flittige sin
 Bestilning vare / vden Hus oc
 i Hus / saa at hand kand sig oc
 sin Hustru nære met Gud oc
 Ere.

Oc effterdi at Quindfolck ere
 suage oc skøbelige / skal icke en
 Mand alting see for grant til/
 saa lenge som hand finder Ær-
 lighed hos sin Hustru / somt skal
 hand lade lige som hand intet
 der aff viste / somt skal hand ret-
 te i tide / oc vdi Enlighed / naar
 de ere selfue baade tilsammen.
 At rette hende i andris Nærue-
 relse / kommer lidet til Gaffns.
 Huad der icke rettis kand met
 Lærdom oc ærlig Paamindelse/
 det maa mand rette met haarde
 Ord oc Trusel: Dog saa / at
 hun icke fornemmer hans. Hier-
 te at vere sig frauent. Men
 Slag oc Hug at rette sin Hustru
 met/

met / bruger ingen vjs Mand:
 For den som slar sin Hustru / oc
 retter hende met Hug/hand kand
 vel bestaffet / at hun giør det el-
 ler det / som hand hassue vil / men
 aldrig saar hand hendis rette
 Hierte igen / ihuor gaat hun loss
 uer hannem. Der er ingen
 Brede saa bitter / (siger Sy-
 rach) som Quinde Brede.
 Derfaare skal icke en Mand
 vere som en Løwe vdi sit Hus/
 som altid brøller / oc er grum
 mod sin Hustru oc Solck: Men
 hand skal vere som en mildere Fa-
 der / som alting offuerbær met
 det beste.

O li Naar

Naar Hustruen er fructsom-
 melig / da bør en Mand be-
 synderlige at tacke Gud met sin
 Hustru/oc bede hannem/at hand
 vilde fuldkomme det hand begunt
 haffuer / sig til Loff oc Ære/ oc
 skal hand haffue Metlidelse met
 hende/at hand omgaa is kierlige
 met hende / taler met hende om
 Guds Benedidelse/styrcke hende
 met Lærdom oc Raad / giøre
 hende Bistand vdi alle maade/
 som nu er vdi Guds Bestilning
 til at føde Børn/ Gud til Ære/
 oc sig selff oc andre til Gaffn.
 Oc burde det vel Gudfryetige
 Folk / at holde sig fra huer an-
 dris Samquem oc Seng / saa
 lenge

lenge hun vaar fructsommelig/
oe indtil hendis tid vaar effter
sin Kirckegang.

Dette maa vere kaartelige
sagt om Mandens Dngengelse
met sin Hustru/ som altsammen
henger paa det ieg tilforn haff-
uer sagt om den Podequist/ som
skal aff Guds Fryet indplantis
i Ectesolckis Hierter/ met en ret
Forstand oc Dom om Guds
Ordning: Skal festis met alle
haande Dyder oc Fromhed:
Skal dyggis met Guds Naade/
ved Bøn oc Paakaldelse/ oc bæ-
re atskillige Fruct/ baade vdi Hu-
set oc vden Huset. Nu vil ieg
vnderuise aff det samme Sunda-

D iij ment

ment/huorlunde en from Quinde skal sticke sig mod sin Mand oc vdi sit Hus.

Først / skal en Gudfryctig Quinde vide / at hun er effter Guds Low oc Naturlig Skel vndergissuen sin Mand / hand er hendis Hoffuet / hun er vnder hans Mact: Derfaare bør hende / at vere sin Mand lydigh vdi alle ting / saa fremt som hand biuder hende intet imod Gud / Tuctighed oc Ærlighed. Men biuder hand noget her imod / da skal hun vide / at hun er Guds Low / Naturlig Tuct oc Ærlighed mere plichtig at vere lydigh end sin Mand.

Men

Men paa det en Quinde dis
bedre kand sig betencke/ oc beuise
sin Mand tilbørlig Lydaactighed/
skal hun først oc offuer alt icke
acte/ huor rig/ huor skøn/ huor
vis/ eller huor fattig/ huor slem
oc wforstandig hand er / men
dette ene/ at hand er hendis Hogs-
bonde/ sig tilføyet aff Gud/ huil-
cken hun bør at vere vnderda-
nig/ for Gud haffuer det saa bøn-
det / for Naturlig Low det vds-
kressuer / oc for hun haffuer der
til forplictet sig.

O Ernæst / paa det en Quin-
de kand dis bedre vere sin
Mand lydig / skal hun/ strax de-
ere sammenkomne/ haffue grant

D iij

act

act paa hans Seder / Lader oc
 Lempe / huad hannem vel befal-
 der / oc huad anderledis / om
 hand er vredactig / hastig / heffn-
 gerig / nagsaar / saa at hun eff-
 ter disse Vilkaar holder sig / oc
 saa altingift vel bestiller / met
 Ord / Gierning oc Dmgengelse /
 at hun kand vere sin Mand ly-
 dig met Gud oc DERE.

Vdi Ord skal en Quinde ve-
 re sparsom / oc skal icke altid ta-
 le / besynderlige naar det er be-
 dre at tie end tale / som en vis
 Mand siger : Enten tie / eller tal
 noget / som er bedre end at tie.
 Naar en Quinde skal tale / vere
 sig simpel / foruden mange Ord /

oc in

oc ingen vbequem eller vlystig
 Snack føre for sin Mand/ men
 allereniste som kand bære Bidne
 om hendis fromme oc hierteilige
 Kierlighed mod hannem. Skal
 hun vndertiden raade sin Mand
 noget/ da skal hun dette der hos
 sette/ om hannem saa tryckis/ oc
 for ingen deel skal hun den Myn-
 dighed tage sig til/ at hendis
 Raad skal gielde mere end hen-
 dis Mands. Men forgriber
 Manden sig/ da skal hun hielpe
 Sagen til gode/ det beste hun
 kand.

Nabal vilde icke høre sin Hu-
 struis Abigaels Raad/ der Da-
 uid haffde begæret nogen Veder-

D v que

quegelse aff hannem / der hand
 finde for Saul. Oc derfaare
 vilde oc David heffnt sin Harm
 paa den gærige Daare: Men
 der Abigael bleff det var / da gaff
 hun sig mod David / oc stillede
 hannem met Ord oc Skenck til
 freds. Huorfor Gud oc lönthe hen-
 de: Thi Nabal / hendis Mand /
 døde strax der effter / oc David
 tog hende til Hustru igen / oc bleff
 meget actet / som tilforn vaar
 ringe. Ja det er det meste / at
 hendis Fromhed end paa denne
 Dag prisis / oc settis andre
 Quinder til Exempel.

Vdi sin Gierning skal en
 hoffuist Quinde saa betencke sig:

Hos

Hosbonde oc Hustru de ere
Herrer vdi Huset / dog saa / at
Hosbonden er offuer Hustruen /
oc hassuer at biude offuer hende.

Derfaare skal først en Quint-
de giøre Skilsmisse imellem den
Bestilning oc Gierning / som
hendis Mand ene tilhører / oc
den Gierning / som hende ene
bør at giøre / oc huad dennem
baade ens vedkommer. Met den
Bestilning / som hendis Hos-
bonde ene tilhører / skal hun in-
tet hassue at skøtte / vden saa vjt /
at Hosbonden raader met hen-
de / oc biuder hende noget paa si-
ne vegne at bestille.

Vdi

Vdi sin egen Sags Bestil-
ning / som hun haffuer aff sin
Mands Befalning / skal hun ski-
cke sig effter hans Vilie oc Be-
falning: Huad hand fører vdi
Huset / det skal hun vare oc giem-
me til begge deris Gaffn. Huad
som hører i Hus / vere sig til
Smykke / eller til andet Gaffn /
skal hun acte sin Høxbondis
Sind / huad hannem kand be-
falde best / oc vide denne Regel
at holde sig effter / at hendis
Mands Vilie er den Liffregel /
huor effter hun bør at holde sig.

Vdi Omgengelse met sin
Mand bør en Quinde at vere
bluserdig / beleffuen / lystig / reen-
liq /

lig/ ædræ/ oc smycke sig effter sin
 Mandis Vilie/ at hun kænd vere
 hannem behagelig. Hun skal
 komme ihu / der hun sordis vdi
 sin Mandis Hus / at hun tecte
 sit Hoffuet/ til it Tegen/ at hun
 vilde vere vnder sin Mandis Ly-
 delse / icke vilde lade sig skue aff
 andre/ eller smycke sig/ at andre
 kænd hende wtuctelige saa Lyst
 til. Det er nock/ (siger en vis
 Mand/) om Dronningen
 er sin egen Konge smuck
 nock. Oc naar tiden begiffuer
 sig saa/ at hendis Mand biuder
 Gæster/ da skal hun lade kende/
 at hun acter sin Mand ene / oc

icke

icke slar Dyne op paa huer som
indbiudis / som en galen Ko.

Kong Engranes bød den
denlige Kong Gyrum til gæst /
oc der Gæstebudet vaar endt /
da sagde Kong Engranes til
sin Hustru : Haffuer du seet
en smuckere Mand end denne
Kong Gyrus / som vaar vor
Gæst? Hun suarede : Jeg saae
hannem intet / Jeg vaar hos
eder baade siddendis i det gant-
ste Gæstebud / men ieg saae in-
gen / vden dig. Endog mand
kand sige dette at vere for me-
get grofft / da gjorde hun me-
get tueteligere / end de som set-
te deris Dyne paa huer mand /

oc

oc gissue deris wblue Hierte til-
fende.

MEn fordi at Dieffuelen staar
Ectesolck meget effter / at de
kunde komme i Modgang / at en
Quindis Høsbonde enten maa
rømme Landet / eller fengslis / el-
ler bliffue siug / at hand maa lig-
ge paa sin Ecteseng. Her bør
en Quinde besynderlige at kom-
me sit Løffte ihu / oc betencke /
huad Ecteskabs Baand oc Kier-
lighed vdkressuer / oc der effter al-
delis sticke sig / oc holde det Løff-
te hun gjorde / der hun gaff sig i
Mands Vold / oc at vere hans
Lem oc Riød.

Bliff

Bliffuer en Mand forjaget/
 (vndertaget wærlig Sag/) da
 bør en Quinde at giffue sig effter
 sin Mand : Icke anseendis Rig-
 dom/ Venner/ Elect/ ick heller
 huad fare hun kand i komme
 vdi nogen maade : Men allen-
 ste søge sit Risd/ det er/ sin Mand/
 at hun kand hannem trøste oc
 husuale vdi sin Modgang. Cor-
 nelia/ den hypperlige Kommeris
 Pompei Magni Hustru/ der
 hendis Mand vaar forjaget fra
 Land oc Rige/ Gods/ Rigdom
 oc Venner / gaff hun sig effter
 hannem/ oc kom til hannem paa
 det sidste / oc der hun saae han-
 nem/ da falt hun neder paa Jor-
 den/

den/ oc daanede. Men Pompe-
 ius/ hendis Mand/ løffte hende
 op/ oc talede til hende vdi denne
 Mening: O Cornelia/ O Hu-
 stru/ som er mig kiere end alle
 andre ting / ieg forundrer mig/
 at du saa est nederslagen met En-
 ckens første Stød / du som est
 kommen aff saa ypperlig Elect:
 Nu lader du din Kierlighed see
 mod mig. Det vaar icke Vnder
 værd/ at du elskede mig / der ieg
 vaar en Første offuer det Rom-
 ske Folck / der ieg regærede de
 Romske Raad / der ieg haffde
 mange Konger oc Kongeriger
 vnder mig: Men at du elsker
 mig nu/ som offueruunden er/ oc

W

for

forlaget fra den store Ære ieg
haffde/ oc er kommen til Foract
oc Vselhed/ det er Vnder / der
for bør alle dig at rose oc prise.

Dronning Elisabeth / den
fromme Kønseris Caroli den
Femtis fromme Syster/der hen
dis Husbonde Christiernus den
Anden rømde Riget/ (som vaar
forført aff den lede gram Si
bret/ som vaar en Troldekone aff
Holland/) vilde icke bliffue igen
met sine Børn / endog Dan
marckis Raad bød hende til / at
hun maatte met sine Børn nyde
Kongeriget / oc det regære som
Danmarckis Dronning: Men
hun fulde sin Mand effter/ til at

skilte

stillige Steder / met stor Sor-
 rig oc Genuordighed. Thi den-
 ne fromme Førstinde betenckte
 ret oc Christelige / huad hun
 hassde loffuet sin Mand / oc der-
 for vilde icke vndfalde hannem
 vdi Modgang / den som hun hass-
 de annammet vdi Metgang.

Mitridates / den veldige Kon-
 ge aff Ponto / bleff forsaget aff
 sit Kongerige / oc maatte rense
 igennem atskillige Land / paa
 det hand skulde icke komme i sine
 Sienders Hender. Huad gjorde
 her hans Hustru Hipsimatea?
 Hun drog sig vdi Mandes Klæ-
 der / oc søgte sin Mand her oc der
 lang tid / tindreil hun fant han-

p ii nem :

nem: Hun meente sig da at haffue Rige / Velde oc Ere nock / naar hun kom til sin Husbonde: Hun meente / ieg haffuer hafft Metgang oc Glæde met min Husbonde / ieg vil oc vere deelactig met hannem i hans Modgang. Mand finder vel mange Quinder / som vel ere deelactige met deris Mend / naar det gaar dem vel: Men vdi Modgang giffuer en from Hustru sit Herte mod sin Mand tilkende.

Mange haffue oc befriet deris Mend vnderlige aff Fængsel / oc met deris eget Liffs Fare haffue hiulpet dennem. En Gressuinde vdi Hispanien (der Kon-

gen

gen haffde set hendis Mand vdi
 Fængsel/ oc vilde lade rette han-
 nem/ gaff sig til Kongen/ oc be-
 gærede / at hun maatte komme
 vdi Fængselet / oc tale noget med
 sin Mand. Kongen lod det skee/
 oc hun kom ind vdi Fængselet til
 sin Mand/ oc vaar ene hos han-
 nem / oc der bad hun sin Mand
 lenge/ at hand vilde tage hendis
 Klæder/ oc hun vilde tage hans
 Klæder paa igen/ oc lade sig fin-
 de i Fængselet / men hand vnd-
 komme vdi hendis Klæder / som
 oesaa skede. Anden Dagen bleff
 befundet/ at Gressuinden sad vdi
 Fængselet / vdi sin Mandis Klæ-
 der/ oc hand vaar vndkommen.

P iij

Der

Der Kongen det hørde / forundrede hand paa den Quindis snilde Raad / oc paa den Kierlighed / hun haffde til sin Hosbonde / at hun vilde heller dø / end hendis Hosbonde skulde komme noget at skade / oc derfaare gaff hand dem baade løs / oc lod dem saa bliffue tilsammen / ynstedis / at Gud vilde giffue hannem oc hans Sønner saadanne Hufruer.

Man læs om mange fromme Førstelige Quinder / som haffue selff tient deris Mand vdi deris Soteseng / haffue selff fliet deris Seng / selff redt deris Mad / oc selff den frembaaret / oc icke vilde

vilde laden nogen anden tiene dem
vdi deris Gotesfeng.

Der scriffuis om den Konge
aff Hybernien / ved Naffin Ro-
bertus / som gaff sig i Strid
imod de Syrier / oc der bleff stun-
gen it dybt Saar i Armen / met
it Suerd / som vaar stroget met
Forgifft / oc bleff ført hjem til
sin Dronning: Der nu alle Læ-
ger mistroste om hans Liff / vden
mand kunde faa nogen / som vil-
de vddi den forgifftige Raade
met sin Mund aff Saaret. Da
vaar samme Konge saa from /
at hand ick vilde nogen aff sine
Vndersaatte / at skulle forgiffuis
met den Forgifft for hans skyld /

P iiii

oc

oc der met beridde sig til Døde.
 Men der hans Dronning saae/
 at der vaar intet at foruente an-
 det end Døden/vden samme for-
 giftige Raade bleffue vddjet/da
 søgte hun tid oc lempe/huorlun-
 de hun kunde det gisre / som in-
 gen vilde gisre. Der nu Læger-
 ne oc andre Tienere vaare vd-
 gaane/ oc hun bleff ene inde hos
 hannem / saa kom hand vdi en
 stor Søffn / der hun det actede/
 gick hun bag ved Sengen/kaste-
 de Klæderne aff Armen/oc lagde
 sig til at di Saaret/oc huad hun
 fick vdi Munden / det vdsphutte
 hun strax/indtil at Saaret bleff
 reent / oc der met friede hun sin

Hos

Hosbondis Liff. D huad ere
 der mange/ som icke end ville rø-
 re deris Hosbondis Saar / si-
 den at sue den forgifftige Raade
 vdi sin Mund met Liffs Fare/
 oc der met frij sin Hosbonde.
 Raartelige at sige / en from ær-
 lig Quinde hun lader sig finde
 ens/ baade i Metgang oc Mod-
 gang / Rigdom oc Fattigdom/
 i Karsthed oc Siugdom/ anseen-
 dis Guds Vilie / oc den Ero oc
 Loffue/ som hun hassuer giort sin
 Mand/ oc derfor acter all hans
 Modgang / lige som den veder-
 foris hende selff. Mand kunde
 vel mange flere Exempler samle
 sammen/ om fromme Quinder.

p v godt

gode Hierter oc mange Belgier-
 ninger mod deris Mend: Men
 dette maa vere nock sagt paa
 denne tid. Nu staar igen/ huad
 Hosbonde oc Hustru begge bør
 at bestille til lige/ som er/ at op-
 tucte deris Børn/ om Gud hass-
 uer benedidet dem met Liffsens
 Fruct. Her bør dem visselge oc
 grandgissuelige at acte/ huor-
 saare at Gud hassuer benedidet
 dem met Børn/ paa det de fun-
 de dis bedre vide/ huorlunde dem
 bør at opdrage oc optucte den-
 nem.

EX der trende Sager/ huor-
 for at Gud gissuer Mand oc
 Quinde Børn i Ecteskab.

Den

Den Første oc den ypperste/
er Guds ÅEris Formering.

Den Anden/er den Christne
Kirckis Forbedring.

Den Tredie/er Menniske-
lig Naturis Beuaring.

In den Første siger Gud
hos den Prophet Eze-
chiel: **I** søde Mig

Børn/ det er/ **I** søde ickē Børn/
at i maa dem bruge som i ville/
men de høre Mig til/ oc i Foræl-
dre ere Mit Redskab/ huor met
ieg affler mig Børn.

Dette besluttis vnder den
endelige Sag/ huorfaare Gud
haffuer alting skabt/ som er/ til
sin

sin Ære. Derfaare ere de Gud
 tro/som icke betencke denne sag/
 huorfaare Gud vnder dem Liff-
 sens Fruct. Søde nu Forældre
 Børn Gud til Ære/ at de skulle
 vere hans / da ere oc Forældre
 plietige/ at opføde dem til Guds
 Ære. Derfaare siger Paulus:
 Optucter eders Børn vdi
HERRENS Fryct oc
Paamindelse.

Huorlunde kand dette skee?
 David i den 119. Psalme suarer
 til dette Spørsmål / der hand
 saa siger: Huorlunde skal
 en Ung gaa sin Vey w.
 straf.

straffelige? Naar hand
holder sig (O H E R R E /)
effter dine Ord. Her giffuer
Dauid tilkende/huorlunde Bng-
dommen skal optuctis / som er/
at holde hannem effter Guds
Ord oc Befalning. For den
skyld bør Forældre met største
Slid / at lære deris Børn at fryc-
te Gud / oc andre Dyder / som
kunde vere til Gaffns / vdi huad
Befalning de tilkomme / vere sig
vdi Geistlig eller Verdslig Be-
stilning: Ja de skulle lære dem
vdi disse Fire Maader / som ere/
met Ord / Paamindelse / Exem-
pel oc Rjs.

Met

Met Ord / at de lade dennem
 lære / det første de begynnde at
 tale / at haffue Jesu Naffn i
 Munden / oc høye deris Kne/
 naar de høre Jesu Naffn / der
 næst deris Fader vor / der effter
 de Ti Budord / oc naar de op
 uoxe til større Forstand / at lære
 denlige Ordsprock aff Scriff
 ten / baade om Dyder oc Wond
 der / oc der hos / huad Løn Dyd
 følger / oc huad Straff Wond
 offuerkommer / oc daglige Dags
 Morgen oc Aften lære dennem
 at bede for den Christne Kircke /
 for Guds Ords Fremgang / for
 Kongen oc Regentere / for de
 ris Forældre. Huilcke Forældre

dette

dette forfomme / de ere icke Gud
tro / men forhuersfue Guds
Heffn offuer sig.

S Kulle Forældre oc lære deris
Børn met Paamindelse /
paa det at det som de haffue lært /
skal icke strax forgaa igen / saa
at huad Sententz Børnene læ-
re / at Forældrene kreffue dennem
aff Børnene igen. Fordi dis ti-
dere mand hører det som gaat
er / dis fastere bliffuer det ved /
beshynderlige met Ungdommen /
som er ickun som it bløt Vox / der
mand kand indtrycke huad mand
vil.

Her hielper det meget / om
Forældrene ere selff Gudfræti-
ge /

ge / oc lade dem see vdi deris Ex-
 empel / huad de ville at Børnene
 skulle giøre. Derfaare er det
 gaat / at Forældre bede aarle oc
 silde vdi deris Børns Nærnerel-
 se / som gierne ville (heldst men
 de ere vnge /) giøre / huad de see
 deris Forældre giøre. Oc effter-
 di Paulus vil / at wi skulle loffue
 Gud met Aandelige Psalmer /
 høyr oc Forældre at oplære deris
 Børn / til at siunge Aandelige
 Psalmer / paa det de met Lyst læ-
 re kunde / det som de ick ellers
 kunde bekomme met stor Bma-
 ge. Denne Øffuelse / i Psalmer
 at siunge / hassuer visselike stor
 Fruct met sig / oc betager mange

Eane

Tancker/som Bngdommen kand
indfalde.

M En om Børnene ville icke la-
de sig regære met Ord/Paa-
mindelse / deris Forældris gode
Exempel / da skal mand icke spa-
re Riset : Thi den som sparer
Riset / hand elsker icke BARNET.
Dette er den vise Salomonis
Raad / som icke er at forsmaa.
Mange findis / som icke ville
straffe deris Børn met Ris / oc
ville icke heller tilstede / at nogen
anden skal det giøre.

Jeg kende en merckelig from
oc Gudfryctig Mand / som haff-
de ickun en Søn / hannem haffde
hand saa tier / at hand aldrig
D
maat.

maatte met Xis straffis/huilcket
 Gud fortrød/ockaldede det sam-
 me Barn fra hannem til stor
 Sorrig. Derfaare gjorde de
 Spartaner meget viseligere/der
 de vaare vnderuiste aff deris
 Lowmand Engurgo: Naar no-
 get Barn kom hiem fra sin Læ-
 remestere til sine Forældre/oc be-
 flagede / at det vaar slaget met
 Xis aff sin Læremestere / da
 regnis det Forældrene til en stor
 Spaat / om de icke strax toge
 Barnet frem/oc gaffue det dob-
 belt saa mange Hug / som det
 haffde faaet tilforn aff sin Lære-
 mestere: Oc vaar ingen tingist
 dem saa suar / som at lade deris
 Barn

Børn vere foruden Tuct oc tilbør-
 lig Keffsele. Oc sandelige/de
 ere meget grumme imod deris
 Børn/som icke straffe dem for de-
 ris Bruct/thider met lære de dem
 at giøre Ont/ oc ere mere skyldi-
 ge for Gud end Børnene ere.

Der vaar en tid To Mor-
 dere/ som haffde giort wfsigelige
 meget Ont / saa at mand saare
 forundrede/at To Menniske kun-
 de saa meget Ont haffue vdræt-
 tet. Der den vise Plato hørde
 det / da suckede hand / oc sagde:
 O huad de haffde bleffuet vise/
 nyttelige/ forstandige Mend/ til
 at vdrrette meget Gaat / om de
 haffde veret vel optuctede aff de-

O il

ris

ris Barndom. Fordi dis bedre
 Naturen oc Arten er vdi Børn/
 dis verre bliffue de/ om de icke ret
 optuctis oc oplæris. En fruct-
 bar Ager/ om hand forfommis/
 da giffuer hand Bregne oc Klin-
 te/ oc andet Wkrud/ indtil hand
 bliffuer plat forderffuet.

De Athenier i Grækeland
 haffde for en vis/ huert Aar paa
 en viss tid pleyede de at sette deris
 Børn til Kaanster at lære/ huer
 som hand vaar sticket til aff sin
 Natur: Oc paa det de dis bedre
 kunde vide/ huad Tilbønelse huer
 haffde aff Naturen / da pleyede
 de paa samme Aars tid at bestil-
 le it Spectackel/ huor vdi der be-
 rid.

riddis alle Embeds Verck / ickun
 til Børnespil / som vaar aff huert
 Embede: Der dette vaar saa be-
 ridt / da lode de deris Børn kom-
 me der hen / oc gaffue act paa/
 huad huer haffde mest Lyst til/
 oc der effter stickete Forældrene
 sig / oc sette huer til at lære den
 Kaanst / som hand syntis at haff-
 ue best Tilbøynelighed til.

Vaare der vel meget mere at
 tale om Børne Tuct / som gode
 Forældre ere Gud plichtige / men
 ieg vil her met ladet vere sagt
 paa denne tid / oc noget tale om
 Kaarsset / som pleyer gierne at
 følge Ecteskab.

¶ iij Kaars-

Kaarset / som offuerkommer
 Ectefolck / kand hassue at skil-
 lige Sager / endog at intet kand
 stee / vden Guds gode oc vise Til-
 ladelse. Saa vil ieg icke tale
 her om Kaarset vdi Almindelig-
 hed / men allereniste om det slags
 Kaars / som tit vederfaris vdi Ec-
 testab / som er vdi disse maader :

1. Stundem dør Børn i Mo-
 ders Liff / eller strax effter / før end
 de bliffue døpte.

2. Vndertiden seer mand sørge-
 lige Vnder paa nyfødde Børn.

3. Stundem dør Børn / naar
 de ere komne til Bert / oc Foræl-
 drene kunde hassue Trøst aff dem.

4. Stun-

4. Stundem findis Børn/at
vere vlydige/ oc føris aff den ene
Bønd i den anden.

5. Vndertiden sørgis derfor/
at de kunde icke affle Børn sam-
men.

6. Stundem dør enten Hos-
bonden fra Hustruen/ eller Hu-
struen fra Manden.

7. Stundem kommer dem off-
uerfalds Skade paa/ som kand
stee vdi mange maade.

8. Stundem findis Manden
vetro mod Quinden/ eller Quin-
den mod Manden.

9. Stundem er den ene den
anden vlydelig met Dingengel-
se/ dog vden Ære spille.

¶ liij

At

At mand vnder saadanne
 Kaars kand bliffue bestandig/
 hører stor Kaanst til/som er alle-
 ne at bekomme i Guds rige Apo-
 teck/ som er den hellige Scrift/
 huilcket Dauid bekender / der
 hand siger : Haffde icke dit
 Ord trostet mig/da haffde
 ieg bleffuet borte vdi min
 Angist. De skal dette vere som
 en almindelig Recept/ som Job
 faaregiffuer : Som det be-
 fald **H E R R E N**/ saa er
 det skeet. Dernæst skal mand
 vide/ at Gud vil/at wi skulle be-
 stue tuende ting vnder Kaarset/
 som

som ere/ Guds Dom oc Retser-
dighed. Dommen er / at hand
straffer Synden. Barmhertig-
hed er/ at hand met Straffen be-
reder Veyen til Naaden: Fordi
hand icke straffer / at hand vil
forderffue / men at hand vil for-
bedre. Effter at dette Sunda-
ment er lagt / ville wi offueruene
huert Stycke / som ieg saaregaff/
det ene effter det andet.

Om Børn dø vdi Moders
Liff/ eller strax effter / før
end de bliffue døde.

Dette er it saare stort stød/
som offuermodis klemmer
Ectesolckis Hierte / huil-
cke som det hender. De haaffuer
D v . Pass.

Passuedommet ickelægt dette bit-
 tre Saar / men heller giort det
 meget større / for denne Sag
 skyld / at de sagde / saadanne
 Børn / som dør enten vdi Mo-
 ders Liff / eller siden før end de
 bliffue døbte / at vere vden Chri-
 sti Kircke / oc derfor at vere for-
 dømde. O huad de haanlige
 foractedede Guds store Naade oc
 Barmhiertighed. Men før end
 ieg skamsfuter den Gudelige
 Mening / vil ieg kaartelige an-
 tegne / huad der rorde Papister /
 til at sette denne Lærdom frem.

Der vaare mange / strax eff-
 ter at Euangelium bleff forkyn-
 det iblant Hedningene / oc Chri-
 steli

stelige Forsamlinger bleffue paa
 atskillige Steder / som annam-
 mede vel Euangelium / men de
 forhalede Daaben i lang tid /
 somme indtil deris Døds tid / oc
 kunde dog neppelige bliffue døpte
 i deris Goteseng / thi de haffde
 denne Mening / effterdi Daaben
 er giffuen til Syndernis Forla-
 delse / at de da paa deris sidste tid
 kunde døbis / oc der med bliffue
 alle deris Synder quit. Huad
 Bildfarelse der vaar vdi denne
 Mening / er lettelige at forstaa :
 Fordi Daaben ick affslatter
 Synden / men er Guds Vidnis-
 byrd / at Synden afftois med
 Christi Blod / oc at Mennisket /
 som

som døbis/igensødis met den hel-
 lig Aand. Men paa det mand
 icke saa skulde forhale Daaben
 til yderste tid / formanede Pre-
 sterne Folket: De der Forma-
 ning kunde intet hielp/ da lagde
 de denne Mening der hos / at
 huo som icke bleffue døbt / hand
 bleffue euindelige fordømt / huor
 met de saa forskaffet / at ingen
 der effter vilde forhale Daaben/
 men lode sig strax døbe/disligeste
 oc deris smaa Børn.

De paa det de vilde vdi Pass-
 uedømmet synis / at haffue no-
 get at staa paa / brugte de tuen-
 de Sentenker aff den hellige
 Scrift. Den ene staar Joh. 3.
 huor

huor Christus saa siger: Vden
 nogen bliffuer igenfødt
 met Vand oc den hellig
 Aand / kand hand icke ind-
 gaa i Himmerigis Rige.
 Den anden staar Ephes. 2. Vi
 ere alle aff Naturen Bre-
 dens Børn. Men disse Sen-
 tenker hassue de misbruget: Thi
 den første taler om de Folck / som
 ere komne til Alder oc Forstand /
 som kunde annamme Ordet oc
 tro / eller oc forskiude Ordet oc
 icke tro. Den anden Sententz
 giør Skilsmisse / imellem det som
 wi

wi haffue aff vor egen Natur / oc
 det wi haffue aff Guds Naade.
 Alle ere wi aff vor egen Natur
 Vredens Børn: Men aff Naade
 ere alle Børn / som aff Christs
 ne ere fødte / oc alle Gamle / som
 tro paa Gud / effter som Euan-
 gelium vdkreffuer / Guds elskeli-
 ge Børn. Dette vilde Gud haff-
 ue beseglet i det gamle Testa-
 mente met Omstærelsen / oc vdi
 det ny Testamente met Daab-
 en / saa at baade Omstærelsen
 oc Daaben vaare Vidnisbyrd
 oc Besegling / paa den Naade
 mand haffde allerede henne: Thi
 Daaben er indset vdi Omstær-
 relsens sted / oc besegler den sam-
 me

me Naade / som Omstærelsen
 beseglede. Dette vaar allenist
 stillsmisse / at Omstærelsen vaar
 en Atuarfel / at Christus skulde
 fødte / oc taale Død / men Daab
 en er it Vidnisbyrd / at Chri-
 stus er født / oc haffuer taalt
 Død for Syndens skyld / ellers
 beseglede Omstærelsen den sam-
 me Naade / som Daaben beseg-
 ler paa denne Dag.

Derfaare / lige som smaa
 Børn vdi det gamle Testamen-
 te / der døde enten i Moders Liff /
 eller før Ottende Dagen efter
 deris Fødsel / det er / før end de
 bleffue omstærelse / vaare deel-
 actige vdi den Pact / Gud haffde

alort

giort imellem sig oc Abraham/
 oc hans Sæd euindelige / oc aff
 den Pactis Krafft bleffue Arff-
 uinge til Himmerigis Rige :
 Saa ere oc Christne Memi-
 skers Børn / som enten døer vdi
 Moders Liff / eller strax der eff-
 ter / før end de bliffue døbte / vn-
 der den samme Pact / som Gud
 gjorde imellem sig oc Abraham/
 oc hans Sæd euindelige / oc aff
 den Pactis Krafft bliffue salige.
 Men paa det at dette dis bedre
 kand forstaaes / vil ieg først saa-
 regiffue den Pact / som Gud gior-
 de met Abraham / oc huorlunde
 Gud stadfeste den Pact met it
 vduortis Naadetegen. Dernæst
 vil

vil ieg beuise met Scrifften / at
 Chrisne ere Abrahams rette
 Sæd / saa at den Pact / som er
 giort imellem Gud oc Abra-
 hams Sæd / hører off til : Der
 hos / huorlunde Gud besegler off
 samme Pact met sit Naadete-
 gen / som er Daaben.

Guds Pact met Abrahams
 Børn er denne / som screffuet
 er vdi den Første Mofi Boges
 17. Capitel : Jeg vil (siger
 Gud til Abraham /) sette min
 Pact imellem mig oc dig /
 oc imellem din Sæd effter
 dig / hos deris Effterkom-
 me

mere / oc det skal vere en
euig Pact/saa at ieg vil ve-
re din Gud / oc din Guds
Gud effter dig.

Vdi disse Ord ere Tre besyn-
derlige Puncter at acte. Den
Første / huo denne Pact glieder
paa. Den Anden / at det er en
euig Pact/oc recker til alle Abra-
hams Affkomme. Den Tredie/
huor vdi denne Pact staar.

Pacten er giort imellem Gud
oc Abraham oc hans Sæd/der-
for ere nu Christne Abrahams
Sæd/da hører hun dem til/som
ieg strax beuise vil.

Den

Denne Pact er euig / saa at
 hun fand icke opholde / men bliff-
 uer euindelige ved Mact / lige
 som Gud er altid sand og ufor-
 uandelig.

Denne Pact staar her i / at
 Gud vil vere deris Gud / det er /
 at de euige skulle leffue / og aldrig
 dø / saa at de icke skulle bliffue
 borte / men opstaa igen paa den
 yderste Dag. Fordi Gud er icke
 (siger Christus /) de Dødis
 Gud / men deris som leffue. Saa
 gielder denne Pact om euig
 Naade hos Gud / og euig Liff og
 Salighed at bekomme / allereni-
 ste aff Guds naadelige Løffte og
 Pact.

X ij

Saa

Saa vaar ick Gud til freds/
 at giøre denne Pact met Ord/
 men hand vilde der hos legge sit
 Naadetegen/ som skulde vere en
 Besegling / paa den Pact som
 indgaaen vaar/ imellem Gud oc
 Abraham oc hans Sæd : Oc
 paa det de skulde ick beholde det
 vduortis Tegen/ det er/ Omstæ-
 relsen/ oc glemme huad det bety-
 der / gaff hand samme sit Na-
 detegen Naaffu/ aff den Pact som
 giort vaar / oc kaldede derfor
 Omstærelsen sin Pact : Icke at
 hun er Guds Pact i sig self /
 men fordi hun bær Vidnisbyrd
 om Guds Pact/ oc besegler den.
 Derfor kalder oc Paulus Om-
 stærel-

skærelsen it Indsegel / huor met
 Gud besegler / at den som troer /
 (som Abraham gjorde /) er ret-
 ferdig / er i Guds Vndist oc Naade /
 oc er Arffuing til det ewige
 Rige / ved Jesum Christum.

Saa see wi her klarlige /
 at Pacten gaar faare / oc Beseg-
 lingen kommer effter. Beseg-
 lingen giør ick Naaden / men
 hun ick besegler Naaden / oc
 stadfester hende. Saa bleffue
 ick de Jødiske Børn salige aff
 Omstærkelsens Krafft / men Om-
 stærkelsen beuiste ick / at de vaa-
 re tilforn aff Guds Forsettelsis
 Krafft vdi Guds Naade / oc vaa-
 re Arffuinge til Himmerige for

R iij

Chris

Christi skyld/ som den tid skulde
komme.

Kunde vi nu beuise/ at Christ-
ne de ere Abrahams Sæd/ da er
der met oc beuist / at de ere del-
actige vdi Guds Naade/ i deris
Moders Liff/ oc ere Guds elste-
lige Børn/ før end de døbis / oc
døbis allereniste for den Sag
skyld / at Daaben skal besegle
den Naadepact / som de ere del-
actige vdi/ saa at om de icke end
bekomme den Besegling / da er
Gud alligeuel sandru/ oc aldrig
vil gaa fra sin Pact.

H Vorlunde beuiser du da / at
Christne ere Abrahæ Sæd?
Paulus lærer oss det / vdi det 9.

Capit-

Capitel til Kommerne / huor
hand gjør Skilsmisse imellem
tuende slags Børn / som Abra-
ham haffde / som er imellem
Kjødssens Børn / oc Forjettel-
sens Børn

Kjødssens Børn ere de / som
ere Legemlige afflede aff Abra-
hams Sæd / oc aff hans Aff-
komme / som Isaac / Ismael / Ja-
cob / Esau / ic.

Forjettelsens Børn ere alle
de / som tro Guds Forsettelse /
lige som Abraham gjorde. Nu
effterdi da Christne tro Guds
Forjetning / (som Abraham tro-
de /) ere de i Sandhed Abra-
hams Aandelige Børn / saa at

K iiii

Gud

Guds Pact hører dem til. Der-
 faare siger Paulus met klare
 Ord til Galaterne i det 3. Capi-
 tel: Abraham trode Gud/
 oc det bleff hannem regnet
 til Retferdighed. Vidner der-
 faare/at saa mange som tro/ de
 ere Abrahæ Børn. Derfaare
 de som tro/ velsignis oc saa/ lige
 som Abraham/der trode. Huad
 følger her effter? Ere Christne
 Abrahæ Børn / da ere deris
 Børn deelactige i den Pact/som
 er steet imellem Gud oc Abra-
 ham oc hans Børn / saa at
 Christnis Børn i deris Moders
 Liff / endog de ere aff Naturen
 Bre-

Bredens
 oc Fori
 dens B
 allerens
 døbe / at
 en Besig
 Naade de
 lige som
 Naaden
 den: E
 Daaben
 Naaden
 uortis
 Naade er
 aff For
 ning / oc
 Christen
 aff dem

Bredens Børn/ere aff Pactens
 oc Forjettelsens Krafft Naadens
 Børn: Ja for denne skyld
 allereniste lade wi vore Børn
 døbe / at Daaben skal vere dem
 en Besegling aff Gud / paa den
 Naade de tilforn ere vdi. Thi
 lige som Omstærelsen ick gaff
 Naaden / men beseglede Naaden:
 Saa ick heller giffuer
 Daaben Naaden / men besegler
 Naaden met Guds Naadis vortis
 Tegen. Denne Guds Naade er
 saa stor / at om den ene
 aff Forældrene vaar en Hedning /
 oc den anden vaar en Christen /
 at Barnet / som fødtes
 aff dem / er helligt aff denne

¶ v

Guds

Guds Pactis Krafft/ som Paulus lærer 1. Corinth. 7. Iadenne Naade er end saa stor / at deris Børn/ som kaldis Christne/ endog deris Gierninger ere meget anderledis / ere alligeuel vdi denne Forsetning / oc delactige vdi denne Guds Naade.

Her vdaß kunde vi klarlige kende oc forstaa / at de Børn/ som dø vdi Moders Liff/ eller oc siden før end de bliffue døbte / (saa fremt som deris Forældre ere Christne/) skulle icke regnis iblant Hedninge / som ere Tyrckers eller vantro Jøders Børn/ men ere Naadens Børn / oc Arffuinge til Himmerigis Rige.

Saa

Saa haßue wi her den rette
 Recept aff Guds Apotek /
 det er / aff den hellige Scrift /
 som er krafftig nock til at heele de
 forrigfulde Hierter / hues Børn
 som ere hendøde / vere sig enten
 vdi Moders Liff / eller siden for-
 uden Daaben / saa at de ere icke
 bleßne borte / men saa vel ere vdi
 Guds Naade / Indist oc Ben-
 skab / oc ere Arffuinge til Him-
 merigis Rige / som de døbte ere.
 Thi Gud er saa sandru oc saa
 fast vdi sit Løffte / hand haßuer
 loßuet allene met Ord / som hand
 er / naar hand haßuer beseglet /
 det hand loßuet haßuer. For-
 di Forseglingen steer ickum for
 Men-

Menniskens skyld / at de dis vis-
sere kunde vere paa Guds Løff-
te / som dog vdi sig selff er wrng-
geligt.

It fromt Menniske / huad
det loffuer / det holder det vel /
men den der Løfftet skeer / hand
bliffuer vissere / naar hand faar
Besegling paa det hannem loff-
uet er. Gordi it Menniske kand
dø / eller saa it andet Sind :
Gud døer aldrig / oc icke heller
kand trine fra sit Løffte / thi hand
er den euige Sandhed.

Dernæst skulle Forældre / som
saa miste deris Børn wdøbte /
lade sig suigte vnder Guds vise
Forsyn / som icke vilde / at Bør-
nene

nene skulde her lenger vere / men
hand vilde hassue dem til sig vdi
Himmerigis Glæde.

Naar mand seer sørgelige
Vnderlegen paa nye
fødde Børn.

Dette er it gruelt Kaars /
som meget trycker bedrøff-
uede Forældris Hjerter.

De der er ingen anden Raad
imod saadan Kaars / end at be-
tencke / det at vere Guds Gier-
ning / huor met Gud vil paamin-
de / icke Forældrene alleniste / men
oc alle andre. Thi saadan Vn-
der er Guds Bredis Tegen / oc
en Atuarsel om Guds Hefn oc
Straff / om mand icke staar aff
Søn

Synden/ oc gior aluorlig Peni-
tenke.

Sør end den Krig imellem
Danmarck oc Suerige begyn-
te / hørde mand it Barn græde
vdi Moders Liff/ Ser Vger sør
end det bleff fødte her vdi Røben-
haffn / som vaar meget vnder-
ligt. Her om sagte huer sin Me-
ning. Somme meente / at det
vaar for Forældrenis Synd
skyld/ som vaare dog fromme oc
Gudsfryctige. Men der ieg det
hørde / sagde ieg : Det Barn
skal enten fødte til stor Corrig
oc Graad i Verden/ eller det be-
mercker menige Mands Graad
oc Corrig. Der dette Barn nu
fædt

født vaar / oc bleff døbt / døde det
 efter det haffde lefft vdi Fire oc
 tione Timer / oc lod aldrig aff at
 græde. Huor aff mand kunde be-
 tenecke / at den Graad stede icke
 for Barnens skyld / men for det
 gantske Rigis skyld / som Gud
 vilde straffe met den Seyde.

Andre Vnder oc Meen / som
 findis vnder tiden paa Børn / ere
 lige saa Guds Bredis Tegen / oc
 paaminde baade Forældrene oc
 menige Mand om tuende ting /
 som ere / Guds Dom / oc Guds
 Naade. Om Guds Dom paa-
 mindis Menniskene met saadan
 seldsom Fødsel / at de skulle beten-
 cke Synden aff Guds Bredis

Leo

Tegen/saa at om de ick omuen-
 de sig / hassue at foruente Guds
 Hestn oc Straff. Om Guds
 Naade paamindis wi saa / at
 Gud vil spare oss / om wi ellers
 indfalde til hans Naadis Stoel/
 det er / til vor kiere Frelsermand
 Jesum Christum / oc der hos ta-
 cke hannem for sin Faderlige At-
 uarsel.

Derfaare skulle Forældre-
 ne her lade sig finde lydige i dette
 Kaars / bede Gud / at hand vil
 saadanne Børn tage snarlige
 aff Verden / oc der met formilde
 deris store Corrig. Om dette
 slags Kaars vil ieg ick vjdere
 scriffue : Thi det hør is sielden
 (Gud

Gud vere loffuet/) her vdi Dan-
marck. Gud vnde off saa at leff-
ue / at wi huercken see saadanne
Guds Bredis Tegen eller andre.
Huorfaare ieg icke hassuer Op-
regnet atskillige Exempler / som
ieg veed om vnderlige Børne-
fødsel/ som ere mange oc atskilli-
ge/ vil ieg lade huer betencke som
kand.

Om Børn dē naar de ere kom-
ne til Vext / oc Forældre
kunde hassue gaat
aff dennem.

A Forældre ere meget be-
drøffuede/naar deris Børn/
som ere komne til Vext / oc
kunde vere Forældrene til Trøst/
hen

hendø/er Naturligt/ oc er ingen
 saa sterck / at hand en her maa
 saa gaat som bucke vnder dette
 Raars. Huad stor Corrig Ja-
 cob fick aff den Tidende/ at hand
 hørde sin Søn Joseph at vere
 død / giffuer Scrifften tilkende/
 saa at hand vaar bedrøffuet saa
 gaat som til Døde. Endog den-
 ne Corrig er stor / da vil den
 hellige Paulus/ at Christne skul-
 le icke sørge for deris Børn/ som
 Hedningene giøre / som ingen
 Tro hassue. De ere disse Pauli
 Ord: Bekumrer eder icke for de
 som hensoffue / som andre Soldt
 giøre / som hassue icke Haab.
 Fordi tro wi / at Jesus vaar
 død/

død / oc er opstaaen / saa skulle
 wi oc tro / at Gud skal fremsøl-
 ge met hanneim / dennem som ere
 hensoffuede vdi hanneim. Saa
 vil S. Pouel / at det Haab / som
 wi hassue om Opstandelsen aff
 Døde / skal læge den Corrig /
 som wi hassue Naturlige for vo-
 re Børn / eller Venner / som dø
 fra oss. Mod den Trøst wi kunde
 foruente oss aff vore Børn / om
 de hassde leffuet / skulle wi sette
 Guds Trøst / som er oss mere end
 Tusinde fromme Børn kunde
 vere. Ja wi skulle her oc beten-
 cke Guds viffe Raad her vdi / som
 hentager Børnene / baade paa
 det at Forældrene skulle icke saa

S ij sette

sætte Trøst til deris Børn / at
 de glemme Gud / oc at Børne
 ne skulle icke bliffue onde / oc be-
 drøffue Forældrene paa deris
 Alderdom. Saa skulle Forældre
 følge Jobs Exempel effter / vdi
 denne Sag / oc sige met Hierte
 oc Mund : H E R R E N gaff /
 H E R R E N tog / H E R R E N S
 Naam vere loffuet euindelige.

Om Børn findis at vere vlydi-
 ge / oc forfæris aff en Woyd
 vdi en anden.

Dette er it stort Kaars
 vdi Ecteskab / oc er saa
 meget større / om Forældre
 haaffue icke met flid opdraget
 Bør-

Børnene aff Barndom / der
 mand kunde regære dem met
 Lærdom oc Ris. Men haffue
 Forældrene intet forsømmet / da
 haffue de en god Samuittighed
 at trøste sig met. De skulle de vi-
 de denne Regel : At alt det Gud
 lader skee / det skeer at wi skulle
 frygte hannem. Salomon i Pre-
 dickeren i det 8. Capitel siger : At
 om en Syndere giør end Hun-
 drede gange ont / da kommer det
 dem til gode / som frygte Gud / oc
 frygte for H E R R E N S Ansigt.
 Gud siger hos Mosen vdi den 5.
 Bog 21. Capitel : Om nogen
 (siger hand /) haffuer en selfuil-
 lig oc vlydig Søn / som icke vil

S iij

lyde

lyde sin Faders oc Moders
 Røst/oc naar de reffse hannem/
 vil hand ick dog vere dem lydi-
 ge: Da skal hans Fader oc
 Moder gribe hannem / oc lede
 hannem for de Eldste vdi Sta-
 den / oc til Porten vdi samme
 Stad / oc sige til de Eldste i
 Staden: Denne vor Søn er
 selfsuillig oc vlydig/oc vil ick ly-
 de vor Røst/oc er en Slemmere
 oc Dranckere: Saa skal den
 menige Mand i Staden stene
 hannem ihuel. Oc saa skal du
 stille det Vnde fra dig/ at all Is-
 rael maa det høre/ oc frycte sig.
 Denne Guds Løn / vaar hun
 ick ret / da hassde Gud aldrig
 giff

giffuet hende sit eget vdfaarne
 Solck. Derfor ere icke de Foræl-
 dre at straffe/som saadanne vly-
 dige oc genstridige Børn giøre
 Arffueløse / paa det de icke skulle
 bekomme Redskab til at fremme
 deris Wdyd met.

Kaart at sige: Den Corrig
 som Forældre hassue aff vanar-
 tige Børn / kand icke opryckis
 met Rod/men hun kand formil-
 dis vdi tuende maade. Først met
 en god Samuittrighed / naar
 Forældrene vide imellem Gud oc
 sig / at de intet hassue forsømt/
 som hørde til en ærlig / Christe-
 lig Optuctelse/oc icke heller gaff-
 ue dem noget effter vstraffet / i

S iiii

deris

deris Barne tid. Dernæst at de
betencke / (som ieg sagde aff Sa-
lomonis Mening /) at Gud til-
steder dette / at Forældre skulle
dis ydermere frygte Gud / bede
Gud for deris Børn / oc siden la-
de skee huad Guds gode Vilie er.

Men haffue ick Forældre-
ne vel optuctet deris Børn vdi
Guds Frygt / bøhet dem der de
vaare endnu smaa / da ere de
mere skyldige for Gud end Bør-
nene / oc all Børnenis skyld hen-
ger dem saa vel paa som Børne-
ne / indtil de forligis met Gud /
ved en sand Penitenke. Der
scriffuis om en yng Person / som
bleff befundet met Tyffueri / oc
skulde

skulde derfor hengis. Der hand
 nu vdleddis til Kettersteden/ da
 saae hand sin Moder følge sig
 grædende / oc kaldede at hende/
 oc lod som hand vilde hemmelige
 tale met hende. Der hun saa
 kom til hannem / oc holt sig nær
 hannem / at hun kunde høre han-
 nem huiſke / da beed hand Næsen
 aff hende / oc sagde: Moder haſſ-
 de i straffet mig met Kiz / der ieg
 bedreff de ſmaa Tnyffueri vdi
 min Barndom / da haſſde icke
 nu Bøddelen straffet mig met
 Keeb. Saa vaar denne Mo-
 ders Løn tilbørligt. Derfor er
 det raadeligt / at rette Quisten
 men hand er vng / paa det hand

S v icke

icke skal bliffue kraaget / naar
hand vorer frem. Huad Luct
der kommer først vdi it nyt Kar/
den bliffuer gierne beholden.

Om Husbonde oc Hustru
affle icke Børn
sammen.

MAnge tage sig her stor
Corrig aff / at de icke aff-
le Børn tilhobe / oc besyn-
derlige de som ere rige / oc kunde
lade deris Børn meget effter.
Huad er her for Raad? Her
skal mand icke søge wtilbørilige
Middel / met Erolldom / eller
andet / som forbødet er / men
giøre effter Guds Børns Exem-
pel: Abraham biede lang tid før
end

end Sara bleff fructsommelig:
 Saa gjorde oc Isaac før end
 Rebecca fick Børn. Item/ Hel-
 cana før end Hanna bleff fruct-
 sommelig met Samuel. Disli-
 geste Zacharias før end Elisa-
 beth bleff fructsommelig. Men
 huad gjorde de dis imellem?
 De bade Gud inderlige om Liff-
 sens Fruct/ besynderlige for den
 skyld / at det vaar blusomt i det
 gamle Testamente / at vere so
 fructsommelig. Saa er dette det
 første oc beste Raad / at mand
 i saadan Corrig for Børn/ be-
 der Gud inderlige om Liffsens
 Fruct/ om det kand vere hannem
 behageligt / oc det som fødis /
 kand

kand komme Gud til Ære/oc si-
ne Forældre til Glæde.

Om Ectefolck icke bliffue her
vdi bønhrde / da skulle de giffue
sig vnder Guds Vilie/oc vere til
freds / oc icke vjdere friste Gud.
De som dette icke ville giøre/men
fortørnis/at Gud lader dem leff-
ue vden Liffsens Fruct/kunde vel
bekomme aff Gud / at de kunde
affle Børn / men de komme dem
lidet til Fromme. Derfor vilde
ieg giffue dette Raad / at de eff-
ter denne Mening bede :

G Himmelske Fader/
som hassuer oss sam-
menføyet vdi Ecteskab :

Du

Du veedst huad dit hellige
 Naffn fand komme til
 Ere: Du veedst huad off
 dine Creatur er best. Kand
 det komme dit Naffn til
 Ere / oc off til gode / da
 bede wi / at du horer vor
 Bøn/oc vnder off Liffens
 Fruct: Men er din Vilie
 anderledis / da skee din
 Vilie: Vi ville gierne giff-
 ue oss vnder din Faderlige
 Naade oc Barmhiertig-
 hed.

¶ Pulz

Skulle oc saa fromme Ecte-
 folct vdi saadan deris Begæring
 ligne imellem sig/ huad Gaffn oc
 huad Skade der kand komme aff
 Børn. Somme saa Børn til li-
 den Glæde: Somme saa Børn
 til vsigelig Corrig. En visser
 Hedning siger: At hassue Børn/
 er at smage sød Galde. De som
 den hassue smagt/ bestaa/ at der
 ere sex hundrede dropper Galde/
 mod en droppe Hunning. Sma-
 ger mand derfor icke det Søde/
 saa smager mand icke heller det
 Sure. Saar mand icke Glæde aff
 sine Børn/ da saar mand icke hel-
 ler Corrig. Det er it Staanst
 Ordsprock om dem som hassue
 icke

icke Børn : Seer du icke din
 Daatter komme vdi gyltene
 Karm/da seer du hende icke heller
 komme hiem met broden Arm.
 Saa er det intet at angre paa
 Guds gode Gaffuer. At saa
 Børn/er Guds gode Gaffue: At
 icke saa Børn/ er oc Guds gode
 Gaffue. Du meent dig at vere
 vlycksalig / for du kand icke saa
 Børn/mendenne Blycksalighed
 kand vere dig til stor lycksalighed.
 En Philosophus vaar atspurt /
 om hand hassde Børn. Hand
 suarede: Meo infortunio sum felix.
 Aff min Blycke er ieg lycksalig.
 Derfor vil ieg saa raade: Saar
 du Børn / tacke Gud: Saar du
 icke

icke Børn/ tacke oc Gud/ oc prise hans Vilie oc Raad.

Ja siger du: Jeg haffde vel megen Lyst aff Børn/ nu leffuer ieg foruden den Lyst. Kunde vel see / at du finge Lyst aff dem: Kunde det oc vel anderledis begiffue sig. Men vilt du haffue Lyst/ da giffuer ieg dette Raad/ at du acter mere en god Hosbonde end mange Sønner / oc mere en god Hustru end mange Døtre. Den fromme Quinde Hanna gaff sig meget/ for hun vaar wfructsommelig / saa at hendis Hosbonde Helcana der offuer bleff oc saa bedrøffuet: Men der hun bleff i saadan Bekumring

var

varactig / sagde hendis Mand
til hende: Hanna / er ieg dig ick
bedre end Ti Sønner? Her læ-
rer den fromme Mand Helca-
na / huad Husbonde oc Hustru
skulle haffue mest Lyst aff / som er
en kierlig Dmgengelse. Som
en Grædsk Poete siger: Intet
Guld / intet Velde / ingen Rig-
dom er saa lystig / som en beleff-
uen Dmgengelse imellem en ret-
ferdig Mand / oc Gudfryctig
Quinde / som acter sin Mand /
oc ærer hannem.

Jeg (siger du /) haffuer Gods
oc Eghendom / det kommer effter
min Død vdi fremmede Mends
Hender / oc kand stee vdi deris /
som

som ville mig lidet gaat / oc mit
 Fæderne Baaben nederleggis /
 som hassuer lenge veret vdi mact
 oc Ære. At du hassuer Gods oc
 Eyendom / det hassuer du vden
 tuil aff Gud: Hassuer du det aff
 Gud/da lad hannem raade/huo
 det kand tilkomme/ vere sig Ven
 eller Vuen: Tacke Gud/at hand
 dig det vnt hassuer/ oc du der aff
 hassuer hassit Lyst oc Glæde:
 Sørge intet for/ huad der kand
 komme effter din Død / Gud
 hand regerer vel alting sig til
 Ære/ giff ickun dig vnder hans
 vise Forsyn.

Meent du at dit Fæderne
 Baaben bliffuer nederlagt / da
 bestil

bestille din ting saa / at dit Rassin
 kand findis effter din Død vdi
 en lofflig Hukommelse / oc vdi
 Liffsens Bog / oc sli det saa / at
 du givr dig Arffuinge aff den-
 nem / som funde indtage dig vdi
 Himmerigis Rige / som Chri-
 stus raader oss. Guds Børn /
 som løbe nøgne oc hungrige / holt
 dem for dine Børn / lad dem
 husualis met Guds Gassuer /
 som hand hassuer dig tileroet.
 De Arffuinge skulle vere dig be-
 dre end Tusinde / som hassue selff
 Gud oc nock. Du hassuer Elect /
 som hassuer oc Hielp behoff / du
 hassuer Guds Kircke / som recker
 sine Hender til dig / oc begærer

I ij Hielp

Hielp oc Trøst aff dig / som er
Guds Oeconomus oc Hushol-
dere.

Tenck oc saa her Dieffuel-
sens List/oc Riøds oc Blods An-
fectning. Singe du nu Børn/
effter din Begæring / da torde
Dieffuelen oc Riød oc Blod spørre
dig vdi det/ dig ilde skulde betale
paa det sidste. Thi mange søge
Guds til deris Børn / oc bliffue
selff arme der offuer/ icke Legem-
lige/men Aandelige. De saa en
Gnlden vdi Pungen / oc miste
den hellig Aand aff Hiertet. De
saa Skow oc Marck i Verden/
oc lucke sig vde aff Himmerige.
Fordi neppelige kommer stor

Rig

Rigdom vden stor Bret/ som it
 gamlet Ordsprock liuder: Omnis
 dives aut iniquus aut iniqui hæres.
 Huer den som riger er / enten er
 hand wretferdig / eller hand er
 en Bretferdigis Arffuing. Det
 te Ordsprock er tit sanden / en-
 dog at mange kunde bliffue rige
 aff Guds besynderlige Benedi-
 delse oc gaat Forraad: Men de
 (kand stee) ere saa saa som hui-
 de Krager.

Her hos er oc at betencke / at
 de Børn / som saaledis bliffue ri-
 ge / de bliffue de allerarmiste / icke
 paa Guds / men paa Ondelig-
 hed oc Fromhed. Det du haffuer
 samlet met ret oc wret / sette dine

E iij Børn

Børn paa Horer oc Skøger/ oc
 mange en stor part der aff for-
 tære vnder Læger oc Barsters
 Haand/ saa at det/ som du est ilde
 atkommen/ det skal oprødis i dine
 Børns Krop. Exempel hassue
 wi for Dyen/ om mand ellers vil
 lade dennem op/ oc see sig om.
 Saa sørge icke for Børn/ bed
 Gud om Børn met Vilkkaar/ om
 de kunde komme til Guds Ære/
 oc dig til gode: Men om det an-
 derledis er forseet aff Gud/ tacke
 hannem for sin Faderlige For-
 syn. Thi hassde du end Hundre-
 de Børn/ da kunde du icke dog
 vere viss paa/ om nogen aff dem
 skulde arffue dig.

Naar

Naar enten Husbonden døer
fra Hustruen/ eller Hustruen
fra Manden.

Her er it besynderligt Raars/
om Husbonde oc Hustru el-
lers haffue leffuet vel til-
sammen: Men haffue de icke leff-
uet vel tilsammen / da spørger
Hatten oc Raaben/men Hiertet
er glad. Men ieg vil her alle-
niste tale om dem / som ærlige/
Christelige oc endrectige haffue
leffuet deris Liff tilsammen/huor-
der fand icke andet vere end stor
bitter Sorrig / som ingen fand
vide / uden den det forsøgt haff-
uer: Men en Christen Mand el-
ler Christen Quinde/som mister

E iij

fin

sin Methielp/ skal trøste sig med
disse Trøstestycker / som effter
følge:

I.

Først er her Guds Vilie at
anseer/ thi ingen døer uden Guds
vise Raad oc Vilie/ i huad Mid-
del der kand brugis til. Der-
for skal en Mand / som hassuer
mist sin Hustru / eller en Quin-
de/ som hassuer mist sin Mand/
saa tencke: Christus hassuer lært
mig at bede i Fader vor: Bliff-
ue din Vilie. Nu er dette
Guds gode oc vise Vilie / at min
Mand eller min Hustru er død
fra mig: Vil ieg det icke nu saa
hass-

haffue / da er ieg inod mig self /
som daglige beder : Bliffue
din Vilie paa Jorden / som
hand er vdi Himmelen.

Guds Creatur ere da ret besti-
ckede / naar deris Vilie er lige
formet met Guds Vilie. Det er
Guds Vilie / at du est stundem
siug / oc stundem karst / oc at du
doer naar hand vil. Effter den-
ne Guds Vilie skalt du bøye din
Vilie / om du ick vilt fortørne
Gud. Ja dette er vor Retferdig-
hed i denne Verden / at vor blin-
de / vildfarende oc vrange Vilie
rettis effter Guds Vilie / som eff-
ter den visseste Kettesnor. Ja

E v Guds

Guds Søn selff siger: O Fa-
 der/ icke min/ men din Vi-
 lie skee. Item: Jeg søger
 icke min Vilie/ men Fade-
 rens / som haffuer vdsent
 mig. Derfaare skalt du det
 gierne ville / som Gud vil. En
 Spurge falder icke paa Jorden
 uden Guds Vilie/ meget mindre
 falder den uden Guds Vilie/
 som Christus haffuer met sit
 Blod igenløst. Effterdi nu det
 er Guds Vilie / at din Mand er
 død / eller din Hustru / ver til
 freds/ oc sette dig icke imod Guds
 Vilie.

Her

II.

Her skalt du oc acte / huad
 Retferdighed vdkressuer. Ret-
 ferdighed vdkressuer / at det / som
 dig er antuordet i troer Haand /
 at du det slipper / naar den kress-
 uer / som det tilhører: Huad er
 nu alt det vi hassue andet end
 betroet Gods / som hører Gud
 ene til? Huad hassuer du /
 (siger Paulus /) som du icke
 hassuer annammet? Siel /
 Legeme / Ære / Rigdom / Sund-
 hed / Velde / Børn / Hustru / En-
 stre / Brødre / Venner / ere alle
 Guds gode Gassuer / som hand
 vnder oss saa lenge hand vil / oc
 der-

derfor kand met Kette igentage
 dennem/ naar hand vil. Hand
 gaff dig Hosbonde/ den haffuer
 hand taget fra dig igen. Hand
 gaff dig Hustru/ den vilde hand
 icke / at skulde vere din lenger.
 Hand bant eder sammen met
 Ecteskabs Baand / hand haff-
 uer nu løst Baandet igen. Job
 miste Siu Sønner oc Tre Døt-
 tre / som it Hus falt neder paa/
 oc slo ihiel. Der kom Ild ned aff
 Himmelen/oc opbrende hannem
 Siu tusinde Saar / oc Siender
 toge hannem Sem hundrede A-
 sen bort: Ja andre Siender toge
 fra hannem Tre tusinde Came-
 ler / oc sloge hans Tienere ihiel.

Huad

Huad gjorde Job her til?
H E R R E N (sagde hand/
 gaff/ oc **H E R R E N** bort-
 tog: Loffuet vere **H E R R E N S** Naffn. Effterdi
 nu at Guds Retferdighed er ick
 at straffe vdaß hans Creature/
 saa bør ingen at fortørnis/ naar
 Gud hand retferdelige tager/ det
 hand naadelige giffuet haffuer/
 ick til Eyendom/ men til Brug/
 saa lenge som hannem vel be-
 falder.

III.

Det er saa sticket aff Gud/ oc
 ick andet kand vorde/ at lige som
 huert Menniske er tid født til
 Vere

Verden/saa skal det en tid dø fra
 Verden igen/ huad heller mand
 leffuer lenge eller stactet: Saa
 at ingen fand vndgaa Døden/
 ihuor hellig hand vere fand.
 Abraham/ Isaac/ Jacob/ Da-
 uid / maatte alt dø. Abraham
 maatte alt miste sin fromme Hu-
 stru: Saa maatte oc Jacob.
 Den fromme Judith maatte mi-
 ste sin Mand: Saa maatte oc
 Anna Prophetissa. Saa er her
 intet andet at foruente / end at
 Skilsmiffen vil jo komme / naar
 Gud vil saa haffue det. Derfor
 siger David: Huo er det
 Menniske/ som leffuer/ oc
 icke

icken skal see Døden. Intet
 (pleye wi at sige/) er vissere end
 Døden / oc intet er swissere end
 Dødsens Time. Huilcken Time
 Gud derfor vilde / at skulde vere
 alle Menniske wiiss/ paa det de
 altid saa skulle leffue / at de icken
 frygte Døden/ naar hand kom-
 mer. Vor HErre Jesus Chri-
 stus haffuer met sin Død saa
 dræbt vor Død / at hand fand
 off intet skade/saa fremt som wi
 findis at vere Christi Lemmer.
 Derfaare / naar en Mand mi-
 ster sin fromme Quinde / eller
 en Quinde mister sin fromme
 Mand / da betencke sig / at alle
 Menniske ere her i Verden met

disse

diffe Vilkaar / at de skulle her
fra / naar den Allmechtigste Gud
vil saa haffue det.

IIII.

Skal mand oc her sette imod
sin Corrig den Nytte oc Gaffn/
som den haffuer bekommet / der
er hendød. Her vaar hand vnder
atskillig Fare / vdi Kamp met
Dieffuelen oc Synden / stundem
vaar hand siug / stundem karst /
stundem vaar hand i stor Dære
oc Act / stundem vaar hand for-
actet oc forsmaaet / saa at ingen
ting vaar bestandig / ingen ting
kunde vere saa farlig / saa sørge-
lig / saa behendig / at mand kun-
de sige sig der fri faare : Men nu
haff

haffuer Gud formedelst Døden
 giort hannem der fri faare/hand
 tør huercken frycte Affuind eller
 Brede/Elendighed eller Fængsel/
 men er nu fri. Sielen er hos
 Gud/ som gaff hende / Legemet
 bliffuer til Jord: Men naar
 Gud lader støde vdi sin Basune/
 da skulle de her alle frem/oc huer
 vndgielde effter sine Gierninger.
 Haffuer du mist din Mand/ som
 vaar Gudfryctig / da er hand
 hos Gud/oc omgaaes met Guds
 hellige Engle: Vaar hand an-
 derledis/da er hand vel at yncke/
 men set alting til den retferdige
 gode Gud / hand kunde giffue
 hannem Naade vdi sin sidste
 Suck/

Suck / at hand vende sig til
 Gud / som icke vil Syndernis
 Død / men at de skulle omuende
 sig oc leffue.

V.

Her er oc at betencke Guds
 vise Forsyn / som altingist regæ-
 rer ordentlige / gaffnlige oc ret /
 saa skalt du icke tuile / at det er en
 aff Guds vise Forsyn / at Gud
 hassuer kaldet din Mand fra
 denne Verden / derfor skalt du
 giffue din Vforstand / din Van-
 uittighed / vnder Guds vise For-
 syn / som ingen ting giør daarli-
 ge / men effter sit vise oc vbe-
 gri- belige Raad.

Om

VI.

Om mand vil end meget hy-
 le oc græde for sin døde Mand el-
 ler Hustru/huad hielper det da?
 Det er daarligt / at ville sørge
 for det / som icke kand vendis.
 Huad er det andet / end at sette
 sig imod Gud? For Synden
 skal mand græde / men for det
 Gud hassuer giort / oc er wryg-
 geligt/hielper ingen Graad. Ja
 siger du: Min Mand vaar mig
 saa god / min Hustru vaar mig
 saa from. Tack Gud derfaare/
 oc leg vind paa / at du icke mister
 met din Btacknemmelighed din
 rette Fader / som er Gud i Him-
 melen. Ja siger du: Min Mand
 B ij for

forsørge mig saa vel. Tack
 Gud / som dig meget bedre kan
 forsørge. Gud haffuer Omsor-
 rig for sine Creatur / ihuor rin-
 ge de ere: Vilt du at hand skal
 haffue Omsorrig for dig / da
 frycte hannem. Thi ingen ting
 skal dem fattis / som frycte Gud.

VII.

Her er oc at betencke dette
 Liffs Kaarthed oc Forsengelig-
 hed / om huilcken Augustinus saa
 siger: O du næruerendis Liff /
 huad du suiger mange. Naar
 mand kender dig / da est du intet.
 Naar du end vilt ophøffue dig /
 est du ickun som en Røg. Vise
 acte dig at vere best: Daarer

døm.

dømme dig at vere sød. De som
 søge dig / de kende dig intet : De
 som kende dig / fin dig. Derfor
 siger Paulus : De som haffue
 Hustruer / vere sig lige som de
 ick haffde Hustruer. De som
 græde / vere sig lige som de ick
 græde. De som glæde sig / vere
 sig lige som de ick glæde sig. De
 som kigbe / vere sig lige som de in-
 tet eyede. De som bruge denne
 Verden / vere sig lige som de ick
 brugede Verden : For denne
 Verdens Stick skal forgaa. De
 Christus siger : Huer Dag haff-
 uer nock i sin Plage. Saa er det
 intet bedre / end at betencke ret /
 huad denne Verdens Wstadig-

B iij hed

hed lærer oss / som er / at sette sit
 Haab til hannem allene / som
 kand oss giffue euig Verelse i
 Himmerige / naar denne forgen-
 gelige Verden faar Ende.

VIII.

Den allerstørste Trøst / som
 nogen kand faa i sin Mands el-
 ler Hustruis Død / er vor HEr-
 ris Jesu Christi ærefulde Op-
 standelse. Til denne skal mand
 giffue sig / som til de allernytterste
 Raad / imod all den Modgang /
 som Mennisten kand vederfaris
 i denne Verden. Her aff er at øse
 fuldkommen Husualelse. Pau-
 lus screff til sin Discipel Timo-
 theum dette Raad / der hand leed

stor

stor Genuordighed vdi sin Be-
 stilning : Kom ihu / (sagde
 hand/) at Jesus Christus
 er opstaaen aff Døde. Thi
 lige som Gud opuaacte Jesum aff
 Døde / skal hand oesaa paa sin
 tid alle dennem opuecke / som tro
 paa hannem. Denne Jesu Chri-
 sti Opstandelse lærer oss ret at
 dømme om Døden / at hand er
 ick vden it Trin til Opstandel-
 sen oc euig Glæde / til huilcken in-
 gen kand komme / vden ved Dø-
 den. Thi lige som wi her dø paa
 Legemens vegne / saa lessue wi
 paa Sielsens vegne / som opta-
 gis til Christum / lige som Nøff-

B iij ne

uerens Siel bleff optagen. Der
for skal en Mand / som mister sin
Hustru / oc en Quinde / som mi-
ster sin Mand / trøste sig met vor
fiere Herris Jesu Christi salige
Opstandelse.

Om offuensald Skade kom-
mer hosbonde oc Hus-
stru offuer.

I Huadsomheldst offuensald
Skade / som kand offuer-
komme Ectefolck / haffuer
tuende Aarsager hos Menni-
sket / som lider Skaden: Tuende
hos Dieffuelen: Tuende hos
Gud. Hos Mennisten er Synd
oc Wtacknemmelighed: Hos
Dieffuelen Had oc Tyranni:

Hos

Hos Gud Dom oc Barmhertighed.

Menniskene met deris Synd
fortiene tit saadan Straff / oc
met deris Wacknemmelighed
fortiene / at Gud lader demnem
lide Skade / paa de Gaffuer /
hand gaffuer gissuet demnem.

Dieffuelen hader Menniske-
ne / oc bruger imod dem alt det
Tyranni / hannem stedis aff
Gud.

Gud aff sin retferdige Dom
lader Dieffuelen gaa frem met
sin Had oc Tyranni imod Men-
niskene: Men aff sin Barmhertighed
holder Gud baade Dieff-
uelen tilbage / at hand icke kand

¶ v gids

gøre det som hand gierne vilde/
 oc aff samme Barmhiertighed
 lader hand dem straffe / at de
 skulle rette oc bedre sig / at de kun-
 de bekomme det beste igen / som
 de mist hassue / det er / Guds
 Naade / huilcken som er bedre
 end all Verdens Rigdom. Der-
 faare naar saadan offuerfalds
 Skade offuerkommer Ectesolck/
 da skulle de begynde paa sig selff/
 oc klage paa sig selff / som saa-
 dant fortient hassue met deris
 Synd oc Wtacknemmelighed /
 oc der aff / som aff en Faderlig
 Straff / omuendis ved en alior-
 lig Penitens. Oc dette visselige
 tencke / at Gud hassuer saadant
 ladet

ladet s̄teet for deris beste. Nuor
 for dem b̄r at tacke hannem.
 Naar de saa giøre / da kommer
 Gud met sin Barmhertighed/
 tager dennem til Naade / for-
 lader dem deris Synd / husua-
 ler dem igen met sin Benedi-
 delse.

Vi læse vel om Job / at han-
 nem offuerkom stor offuersalds
 Skade / (som ieg tilforn opreg-
 nede /) som dog vaar en ensoldig/
 retferdig / Gudfryctig Mand / oc
 flyde det Onde / som Scrifften
 siger. Abraham / met sin kiere
 Hustru Sara / maatte rømme
 fra it Land til it andet / for Hun-
 ger. Jacob maatte met sin
 Huo

Hustru oc Børn rømme aff Ga-
 naan til Egypten / for stor dyr-
 tid. Her synis icke Job / Abra-
 ham eller Jacob / at haffue for-
 tient saadant met deris Synd
 oc Wacknemmelighed. Her til
 svarer Paulus: Guds Dom
 er retferdig. Derfor siger ieg/
 at Gud gjorde Job/Abraham oc
 Jacob ingen wret. De vaare vel
 Guds Børn / oc vaare i Guds
 Venstab / dog kende de sig icke
 endda saa vel som dem burde.
 Derfor vilde Gud met Kaarsset
 gjøre dem visere / oc komme dem
 i bedre Kundskab met sig selff.
 Det Gud gjorde met dem/beken-
 der

der ieg vel / at hand giør lige saa
 met mange andre / huor hans
 Guddommelige Visdom seer det
 at vere til gaffns : Dog raader
 ieg / at huo som saadant offuer-
 kommer / at hand her bekender
 sin Synd oc Wtacknemmelig-
 hed / oc flyer ind til Guds Na-
 de. Job hand viste vel / at Dieff-
 uelen opbrende hans Saar / oc
 nederflo Huset paa hans Børn /
 oc qualde dem der vnder / oc at
 de Chaldeer hentoge hans Guds
 oc Rigdom. Her klagede hand
 dog icke offuer Dieffuelen / icke
 heller offuer de Chaldeer / men
 bekender det at vere Guds Gier-
 ning. Mange slais neder met
 veder

vederstyggelig Kranckhed / miste
 Queg / saa at alting gaar dem
 imod. Her skylder mand Trolde-
 quinder / nu siger mand sig at
 vere forgiort / oc søger Raad
 mod saadan Skade aff Trolde-
 quinder oc Troldekarle. Jeg la-
 der det vel effter / at Troldefolck
 kunde giøre Menniskene ont /
 men icke dog videre end Dieffue-
 len kand / det er / saa vilt som Gud
 det vil tilstede / aff sin retferdi-
 ge Dom oc Barmhiertighed.
 Derfaare vil ieg giffue dette
 Raad / at mand oc her i begyn-
 der paa sig self / oc giffuer sig
 self skyld / oc retter sig mod
 Gud / som sagt er. Men findis
 der

der skellige Vidnisbyrd offuer
 Troldfolck / lad dem straffe som
 vedbør / dog saa / at mand be-
 kender / at Gud haffuer saadant
 tilstedt at skee / aff sin retserdi-
 ge Dom oc Barmhiertighed.
 Den Retserdige (siger Sa-
 lomon /) klager først paa sig
 self.

At Job saa flittige beskytter
 sin Wskyldighed mod sine Ven-
 ner / som sagde hannem / at vere
 straffet aff Gud for sin Synd oc
 Wretserdighed / haffuer en an-
 den Aarsage / som hand met kla-
 re Ord bekender. Jobs Venner
 meente / at Job vaar mere wret-
 ser-

ferdig end andre Menniske/som
 Gud ick lod saa haardelige pla-
 gis/meente at det vaar Løn som
 Skyld. Her siger Job ny til/oc
 beskytter sin Wskyldighed/at in-
 tet Menniske kand hannem ret-
 telige anflage for nogen Last/
 men for Gud kender hand sig
 for en Syndere. Derfor skulle
 icke Menniskene saa dømme:
 Den Mand straffis mere end
 andre/ derfaare er hand mere
 skyldig for Gud end andre. Den
 Beslutning er falsk. Gordi tit oc
 offte straffer en god Fader paa
 sin Søn/det som hand icke straf-
 fer paa sin Dreng. Beed oc
 Gud best/hvad huer tien. Som-
 me

me de sparis til Forbedring/som
 me de straffis til Forbedring/eff-
 ter Guds gode vife Raad. Der-
 for dømmmer ingen vis oc Gud-
 fræctig Mand om en anden aff
 hans Metgang eller Modgang/
 men aff hans Gierninger / som
 hand seer for Øyen.

Om Manden findis wtro mod
 Quinden/eller Quinden
 mod Manden.

W Troskab mod Mand el-
 ler Quinde vdi Ecteskab
 kalder teg Hoer. Huor
 det bedriffuis aff Manden / der
 hassuer Quinden sit Kaars :
 Saa vel som Manden / naar
 Quinden bedriffuer Hoer/ hass-
 uer

uer sit Raars. Synden paa begge Parter er vederstyggelig for Gud oc Menniske. Mandens Synd er større for Gud / thi Manden er Quindens Hoffuet / oc bedrager en anden til Synd met sig : Quindens Synd er større hos Mennisken / fordi hun met sit Horeri / om hun bliffuer fructsommelig / foruender Godset fra de rette Arffuinge til sine Horebørn / huor met hun offuer Hoer besuiger sin Mand / oc fører fremmede Arffuinge ind i hans Gods.

Men Manden / som vdi saamaade forseer sig / skulde betencke / huad hand giør / thi hand

icke

icke i en maade synder / men vdi
 mange. Hand forkaster sin
 Christelige Tro/hand riffuer sig
 fra Christi Legeme/hand vdstiu-
 der den hellig Aand aff sit Hier-
 te/hand foracter sin Bøn/hand
 stiel sig fra Guds Helligens
 Samfund / hand gjør sig til
 Dieffuelsens Bolig / hand for-
 hærdet sig selff vdi Synden /
 hand stiel fra sin Hustru / det
 hende hører til / hand bedrøffuer
 Guds hellige Engle / hand fryn-
 der Dieffuelen / hand forarger
 Mennisten / hand gjør Guds
 Gaffuer vdi sig vnyttelige / oc
 steffner lige hen til Hellsuedis
 Affgrund. Fordi Hoer haffuer

X ii den

denne Vanart met sig / at huor
 hun lenge haffuer taget Herber-
 ge / der forblinder hun saa Men-
 nisket / at det intet acter sig at
 synde / men far hen vdi en Synd
 effter en anden / indtil at hand
 plat vndergaar vdi Synden.

Huad skal her en from Quin-
 de giøre? Hun skal meget offuer-
 bære / oc foruente Forbedring /
 paaminde sin Mand vdi tilbør-
 lig tid / lade sine Venner venlige
 tale met hamnem / oc raade han-
 nem det beste. Oc kand tit oc
 offte en from Quinde mere be-
 komme vdi saadan Sag met
 Taalmodighed / end met Ret-
 ten.

Ludo-

Ludovicus Vives scriffuer en
 Historia / om en Herremand /
 som om Natte tide met stor Fare
 gick aff sit Slot / neder til sin
 Bole / oc tit oc offte kom i Liffs
 Fare for hende. Der hans Hu-
 stru (som vaar en frommer ær-
 lig Quinde /) bleff det vaar / oc
 viste vel / at hand icke vilde giffue
 den Bole offuer / gaff hun sig
 vdi venlig tale met Manden /
 som vdi andre maade vaar be-
 lessuen oc from mod sin Hustru /
 oc sagde: Mand lille / teg haaffuer
 stor Corrig for eder / at i skulle
 skendelige omkomme en Nat for
 eders Bole skyld: Ville i lyde
 mit Raad / da skulle i bliffue for-

X iij

uden

uden all Fare: Tager hende her
 op paa Slottet til mig / ieg vil
 intet anderledis haffue mig mod
 hende / end mod min egen En-
 ster. Hand lydde sin Hustru at/
 oc tog samme sin Bole op paa
 Slottet til sig. Der hun der
 kom / bleff hun meget forfærdet/
 at Hustruen skulde komme / oc see
 hende / oc giøre hende ont. Der
 Hustruen det formerckte / gick
 hun til sin Mands Bole / oc sag-
 de: Min Enster / ver ick redt
 for mig / sck mig intet / huad ieg
 haffuer som gaat er / vil ieg dele
 met dig / du tørst intet foruente
 dig Ont aff mig. Oc der effter
 omgingis de daglige it helt Aar
 igen.

igennem/like som de haſſde veret
 Enſtre. Men der Aaret vaar
 vde / oc Manden ſaae ſin Hu-
 ſtruis Taalmodighed / da fick
 hand ſaa ſtor Vederſtyggelighed
 til ſin Vole/at hand icke vilde ſee
 hende / men ſtrax forſkød hende
 fra ſig. Oc der effter fick ſaa
 ſtor Kierlighed til ſin Huſtru/at
 hand hende aldrig der effter for-
 tørnede / men leffuede ærlige oc
 knyſkelige met hende / oc bleff ſaa
 befriet fra det onde Leſſnet/hand
 hengde vdi.

Saa kand tit oc offte en from
 Quinde met ſin Taalmodighed
 bade ſin Mand / oc vende han-
 nem fra onde Veye.

X iiii

Saa

Saa skal dette vere mit
 Raad/ om en Mand forseer sig
 mod sit Ecteskabs Forbaand/ at
 en Quinde inderlige beder for sin
 Mand/ foruenter Forbedring/ oc
 vender hannem icke mere fra sig
 met it forbittert oc ont Sind.

Men om Manden icke al-
 lereniste met Hoer / men oc met
 ond Dmgengelse / Bitterhed oc
 Slag/ leffuede met sin Hustru/
 oc hun saae / at der vaar ingen
 Forbedring at foruente/ da bru-
 ge sig Ketten: Oc effterdi hand
 skammelige haffde løst / det som
 vaar ærlige bundet / begære aff
 Dommere skilmisse/ at hun kand
 søge den som frommere vil vere.

Her

H Er er oc at forstaa / huad en
 from Mand kand giøre / om
 hans Hustru bedriffuer Hoer.
K aarsset er hart / saa vel som
 Quindens er / naar Manden syn-
 der. De haffue vel begge Ket til
 at begære Skilsmisse / naar saa-
 dant steer. Men ligerujs som ieg
 raadde Quinden / vil ieg oc raa-
 de Manden paa det næste. Om
 Quinden haffuer forseet sig en
 gang eller tysser / oc der er Haab /
 at hun kand rette sig / oc haffuer
 vdi andre maade taalige Vil-
 kaar / da vilde ieg vel raade
 Manden / at hand paaminte
 hende / oc om hun da loffuede
 Bedring / met ydning Bøn oc

Xv

Graad /

Graad / at hand tog hende til
 Naade / saa fremt som hendis
 Skam vaar ick vdi huer mands
 Mund / paa det hand vdi saa
 maade kunde tecke det Onde vdi
 sit Hus / oc affuerie Forargelse.

Men om hun saa sticte sit
 Leffnet / at der er intet andet at
 foruente / end Skam oc Forar-
 gelse / oc hendis Wbluethed er
 kommen for huer mands Dør /
 da bør en Mand aff Øffrigheds
 Mandat / om hand ick end selff
 vilde / at stille sig ved den Lem / som
 haaffuer met sin Synd selff aff-
 kaaret sig fra Manden / oc son-
 derreffnet sit Ecteskabs Baand /
 besynderlige om Manden er selff

wskyl.

wstyldig / eller vdi nogen Dig-
 nitet oc høyt Embede oc Bestil-
 ning / vdi Kircke eller Verdslig
 Regiment. Dette er Salomo-
 nis Raad: Den som holder
 hos sig en Hore / hand er
 daarlig oc wretserdig. Oc
 Syrach siger: Vil hun icke
 vere dig lydig / (det er / om
 hun bedrissuer Hoer /) da stil
 hende fra dig.

Naar noget saa skeer imel-
 lem Hustru oc Husbonde / er der
 intet bedre Raad imod denne
 Corrig / end at bede / oc vere
 taalmodig. Thi det som kand

icke

icke vendis / det forbedris icke hel
ler met Corrig.

Naar den ene er den anden vdi
Ectesfab wlydelig met Dmo
gengelse / dog vden
Hre spilde.

Rimmer det de offte iblant
Ectesfolck / at den ene er
den anden wlydelig vdi
Omngengelse / som kommer her
aff / at deris Hierter vaare al-
drig som det sig burde / met en
Gudfryctig Kierlighed sammen-
bunden. Derfaare skal den
wstyldige Part her legge vind
paa / at den Kierlighed kand op-
tendis vdi den genstridigis Hier-
te. Her til tien disse Sem Raad :

1. Bøn

1. Bøn til Gud.
2. Formaning til den som genstridig er.
3. At offueruinde det Onde med det som aaat er.
4. At fortelle huad Gaffn mand haffuer vdi Huset / naar Mand og Quinde giorre it.
5. Huad Skade der kommer aff Moduillighed.

O Et Første Raad er en inderlig Bøn til Gud / vdi huilcken mand skal tuende ting besatte.

Først / at mand bekender sig / at haffue saadan vdyndelig Metlem / for sin Synd skyld. For di intet Ont kand offuerkomme Mennisten vdi Verden / vden Guds retferdige Dom. Derfor
om

om en Mand haaffuer en Quin-
 de/som er sig wlydelig met Om-
 gengelse/ bekende det at vere
 Guds retferdige Dom for sin
 Synds skyld/ oc der hos bede aff
 gantske Hierte/ met en stadig
 Tro / sin Synds Forladelse.
 Dernæst skal hand bede for sin
 Hustru/ at Gud wil regære hen-
 de met den hellig Aand/ indgiffue
 hende en Gudsfrøctig Kierlighed/
 at hun kand vende sit Sind til
 Beluillighed oc Fromhed: Gud
 til Ære oc dennem begge til en
 glædelig Umgengelse. Lige saa
 skal oc Quinden giøre / om
 Manden er sig wlydelig i Om-
 gengelse.

Det

D Et Andet Raad er Forma-
ning / at den Wskyldige tit
oc offte beder oc formaner den
Skyldige / at hand eller hun vil-
de bedre betencke sig / huad it
Christeligt Ecteskab vdkressuer /
oc huad den ene den anden til-
forn loffuet haffuer / oc her hos
oc raade / at den Wlydige beder
Gud / at hand vil giffue de beste
Raad.

D Et Tredie Raad er / at den
Wskyldige legger vind paa /
at hand kand smelte den Skyldi-
gis haarde Hierte met Belgier-
ninger / som Paulus raader / der
hand siger : O ffueruind det
som

som ont er / met det Gode /
 det er at samle gloendis
 Kul paa sin Modstande-
 ris Hoffuet. Thi er der noget
 gaat vdi Hiertet / da fand det
 ick anderledis skee / end den
 Blydelige skal so lade sit onde
 Sind smelte / vden Dieffuelen
 hassuer besynderlige beset. det
 Menniskis Hierte.

¶ Et Fierde Raad er / at den
 Bskyldige saaregissuer den
 Skyldige / huad Gassn en god
 Endrectighed / imellem Mand
 oc Quinde vdi Ecteskab / fører
 met sig / som er : Først / en god
 Samuittighed / der er bedre end

all

all Verdens Rigdom. Dernæst/
 at de kunde endrectelige giøre de-
 ris Bøn til Gud/aff Troen oc en
 god Samuettighed: De loffue
 Gud for sine Belgierninger. Je-
 ronymus siger: Den som pla-
 ger sit Legeme/men forlader En-
 drectighed/hand loffuer Gud met
 Trommer / oc icke met Dank.
 Det er/den Loff er Gud intet be-
 hagelig. Item / at de dis bedre
 kunde regære deris Hus / oc op-
 lære deris Børn tilbørlige. I-
 tem / at de met deris Endrectig-
 hed kunde vere andre til it gaat
 Exempel. Item/ at de met deris
 gode Samquemme kunde for-
 bedre deris Hus / oc søge deris

¶

reto

retferdige Næring. Thi huor der
 er en Gudfræctig Dmgengelse oc
 Endrectighed/der er Gud: Huor
 Gud er / der er alt gaat. Der
 faare siger David i den 133.
 Psalme / at **H E R R E N**
 gissuer dem Benedidelse/
 som ere endrectige. Fordi
 Endrectighed sødis aff Gudfræc-
 tighed/ Ydmynghed oc Taalmo-
 dighed. De ligner David En-
 drectighed ved Balsom / som
 baade met Luct er Meemiskene
 lystig / oc met Krafft gaffnlig.
 Ligner oc David Endrectighed
 ved Dug. Thi ligerujs som
 Dug gissuer Jorden Vædste/at
 hun

hun bliffuer fructsommelig/ saa
 giffuer Endrectighed vdi Ecte-
 skab denne Grøde / at Mand oc
 Quinde met Glæde opbygge de-
 ris Hus. Kaart at sige: Den
 høyre Haand hassuer ickē saa
 meget den venstre Haand behoff/
 som Mand oc Quinde vdi Ecte-
 skab hassue Endrectighed behoff.
 Det Hierte/som ickē her aff røris
 til Endrectighed/det maa vere it
 forhærdet Hierte/ som Dieffue-
 len hassuer saadan Haardhed
 indgiffuet/at det ickē kand blødnē.
 D Et Femte Raad er / at den
 Wskyldige giffuer den Skyl-
 dige saare / huad der kommer
 meget Ont aff Wsamdrectighed/

R ij som

som er en ond Samuittighed / at
 Mand oc Quinde icke kunde gi-
 re deris Bøn / icke heller lære
 deris Børn / eller regære deris
 Hus / der forsmis Næring oc
 Biering / alting gaar tilbage /
 andre forargis. En lærd Mand /
 Vegetius ved Rassin / siger : At
 det hører en vis Krigsherre til /
 at saae Wenighed iblant sine
 Fiender. Ja dette forsmisser icke
 Dieffuelen / som er vis til alt
 ont / oc fører Krig imod oss Men-
 niske. Derfor er dette hans up-
 perste Anslag / at hand kand føre
 Wenighed imellem oss / sine Fien-
 der / paa det hand kand dis bedre
 tuinge oss vnder sig.

Huor

Huor disse Fem Raad ere
 icke krafftige nock / til at giøre
 Enighed imellem Ectefolck / der
 veed ieg intet videre at kunde
 raade. Men ieg beder Gud vor
 kiere Fader / ved Jesum Chri-
 stum / at hand vil alting raade
 sig til Loff / Pris oc Ære / oc oss
 Menniske til at frycte sig aff en
 ret Tro oc en god Samuittig-
 hed / Amen.

Beslutning / met Forma-
 ning til alle Stater / oc
 huer besynderlige.

Dette vil ieg saa lade vere
 screffuet / om denne Guds
 hellige Ordning Ecte-
 skab.

skab. Gud giffuet / at det fand
 vere giort Gud til Loff / Dieff-
 uellsens Rige til Forstørring / oc
 mange Menniske til Vnderuis-
 ning oc Salighed. Thi lige som
 Dieffuellsens Rige opbyggis oc
 formeris met Kynsthed oc Ecte-
 skabs Besnittelse / mange til
 Forderffuelse oc Fordømmelse /
 saa lenge som de vdi Dieffuel-
 sens Gierninger bliffue varacti-
 ge. Saa loffuis Gud ved Kynst-
 hed / vere sig enten i Ecteskab / el-
 ler vden Ecteskab : Fordi den
 som lader sig vnderuise / oc aff-
 staar aff Synden / ved en aluor-
 lig Omuendelse fra Dieffuelen
 oc hans Gierninger / hannem

vil

vil icke Christus forskuide / men
 naadige annamme hannem / hiel-
 pe hannem aff Synden / giøre
 hannem retferdig / giffue han-
 nem den hellig Aand til it Pant
 paa Himmerigis Rige / saa at
 hand vil aldrig tencke paa hans
 Synder. Kommer alle til
 mig / (siger Christus /) som
 ere belæssede met Synd-
 sens Byrde / ieg vil eder
 forløse. Si hos Propheten:
 Jeg leffuer / (siger H^er^e
 x^e x^e) dersaare vil ieg icke
 nogen Synderis Død /
 ¶ iij men

men at hand skal omuen-
de sig/ oc leffue.

Derfaare huo som hassuer
sig end her til forseet/ staa sig op
aff Synden i tide: Lade icke
Guds Ords Tienere til forgef-
uis raabe til sig/ paa det at Gud
icke lader hannem forhærdis i
Synden/ saa at hand bliffuer
der euige vdi/ oc der met foris
hen vnder Guds euige Hæffn oc
Straff.

Det er sant/ at Gud er naa-
dig/ oc vil ingen Synders Død:
Men det er oc sant/ at hand icke
vil foractis vdi sit Ord/ men vil
straffe timelige oc euige/ dem som
han-

hannem vdi sit Ord foracte. De
hand lader mange aff sin retfer-
dige Dom saa forhærdis vdi
Synden / at de hæffue ingen
Lyst / vden til Synd / oc der met
vndergaa paa det sidste / som
mange Exempel lære oss / oc den
yderste Dommmedag skal beuise.

Her hos vill ieg hæffue for-
manede / for Jesu Christi Naffns
skuld / alle Stater / alle Guds
Tienere / Høye oc Læve / Verd-
slig Øffrighed / Kircke Tienere oc
Husfædre / at de her grandgiff-
uelige giffue art paa deris Kald
oc Embede / at de affuerie aff de-
ris gantste Mact Guds Fortør-
nelse / som steer saa mangfoldeli-

¶ v ¶ ac

ge vdi alle Stader imod det siets-
te Budord / met Wkysthed / Ho-
rerj oc Skørlesmet / oc betencke
Guds haarde Trusel / som staar
hos den Prophete Jeremiam /
vdi det 48. Capitel: Forban-
det vere den / som gjør
H E X X E N S Gierning
met Cuij. **H E X X E N S**
Gierning er / huad som dit Em-
bede vdkressuer / huad heller du
est i Verdslig eller Geistlig Be-
falning. **H E X X E N S** Gier-
ning gjør du suigactige / naar du
icke gjør met allerstørste Glid oc
Tro / huad dit Embede vdkress-
uer. Straffen / som der hos hen-
ger /

ger/er sørgelig oc tvsigelig grum/
 som er Maledidelse oc Forban-
 delse aff Gud: Huileken Straff
 euig Guds Hefin tager imod/
 vden mand retter sig i Naadens
 tid. Men tuert imod / den som
 gjør Guds Gierning met Glid oc
 Tro / aff en ret Guds Fryet /
 Gud til Ære/ oc Mennisten til
 gode / hand tien Gud der met/
 oc Gud vil hannem velsigne for
 sin Lydactighed.

Saa bør nu alle fromme at
 vide / at de ere Guds Tienere/
 vdi huadsomheldst Kald de haff-
 ue/oc at Gud vdkressuer aff dem
 Trostak vdi deris Bestilning/
 oc vil den rigelige belønne: Men
 lade

lade de sig her i finde suigactige/
haffue de Guds Hestn oc Straff
at foruente/ Legemlig oc Aande-
lig/ timelig oc euig/ vden de snar-
lige betencke sig / oc omuende sig
fra deris onde Veye.

Et du en Dffrigheds
Mand/ acte dig at vere vdi
Guds Bestilning/ at giøre
huad hand vdkressuer/ som kand
komme sig til Aere / oc Mennt-
ken til Gassn. Kom ihu Kong
Josaphat/ huad hand faaregaff
sine Dommere aff Guds Aand/
som der staar scressuet vdi den
2. Krønike Bogs 19. Capitel:
Seer til/ (sagde hand) huad
i giø-

i giøre / thi at i icke holde
 Dommen for Menniften/
 men for H E X X E N: Oc
 hand er met eder vdi
 Dommen. Derfaare la-
 der H E X X E N S Fryet
 vere hos eder / oc foruarer
 eder. Gud giffuet / at alle / som
 ere i Verdslig Bestilning / oc
 haffue andre vnder deris Mact
 oc Befalning / vilde disse Zosa-
 phats Ord / som hand taledede aff
 Guds Aand / rettelige betencke.

Først siger hand: Seer til
 huad i giøre. Lige som hand
 saa

saa vilde sige : I ere Verdslige
 Dommere / som skulle haant-
 heffue det som gaat er / oc straf-
 fe oc nederlegge det som steer
 imod Guds Lov. Dette Em-
 bede skulle i betencke eder at haff-
 ue aff Gud / ja i skulle acte det
 at vere Guds Bestilning / saa
 at i icke maa giøre eller lade
 effter eders Tyncke / men i alde-
 lis skulle rette eder effter Guds
 Lov / aff huilcken i kunde vi-
 de / huad hannem vel befalder /
 oc huad hannem imod er. Den-
 ne Guds Lov skal vere eder en
 Regel / huor effter i skulle sti-
 cke eder vdi eders Kald oc Em-
 bede.

Der

Dernæst setter Kong Josaphat
 Sagen hos / huorfaare at
 Dffrighed oc Dommere skulle
 see sig faare / huad de giøre.
 Thi (siger hand /) at i icke
 holde Dommen for Men-
 nisten / men for H E R-
 R E N. O huad de ere faa vdi
 Verden / som dette ret betencke.
 Huad de ere faa / som denne sto-
 re Dignitet ret acte / som det sig
 burde. En Dommere / som er
 tilsticket / at dømme imellem Ret
 oc Bret / at beskytte de Vskyl-
 dige / oc at straffe de Skyldige /
 effter Guds Lov oc Verdslig
 Lov / hand icke dømmer sin
 Dom /

Dom/men Guds Dom / hand
 icke sidder til at dømme i Menni-
 skens sted / men i H E R R E N S
 sted : Hiorfaare Dommere kal-
 dis ocsaa Guder i den hellige
 Scrift. Derfor burde mand
 vel at betencke / huad mand gior-
 de / at mand icke forgreb sig imod
 Gud / oc foruende Guds Dom
 met kraag Low / eller falsk Dom /
 eller Vstraff / som vsigelige me-
 get Ont kommer aff.

Ydermere siger Josaphat :
 Oc H E R R E N er met
 eder vdi Dommen. Det er :
 Endog i icke see H E R R E N met
 eders Legemlige Øyen / da er
 hand

hand alligeuel hos eder/oc sidder
 Dom met eder. Huilcken som
 burde vel at haffue det første
 Stemme vdi alle Sager / som
 de andre Meddommere burde
 vel at følge effter. Dette Stem-
 me er først vdi Guds Lov faare-
 giffuet / siden vdi Verdslig Lov/
 som kommer offuer ens met Na-
 turlig Lov oc Guds Lov.

Her aff indfører Josaphat
 denne Paamindelse: Derfaa-
 re (siger hand) lader H E X
 X E N S Fryct vere hos
 eder/oc foruarer eder. Den-
 ne Paamindelse er tuendefold.

3

Først

Først siger hand: Lader H E R
 R E N S Fryct vere hos
 eder. Hui saa? Fordi H E R
 R E N S Fryct haaffuer denne
 Natur oc Art met sig / at huor
 hun er / da forsommer mand in-
 tet / det som mand veed at vere
 H E R R E N behageligt. Den
 som frycter H E R R E N /
 (siger Salomon /) hand for-
 sommer intet. Dernæst siger
 Josaphat: Oc foruarer eder.
 Lige som hand saa vilde sige:
 Effterdi Gud sidder i Dom met
 eder / oc i sidde i Guds sted / til at
 døm-

dømme effter Guds Mund/ seer
 til / at i icke forskuide Guds
 Stemme oc Sentenß / men at i
 vdi alle maade sticke eder der eff-
 ter / saa fremt som i icke ville fal-
 de vnder Guds Hefin oc Straff/
 huilcken i ville giøre til en tvret-
 ferdig Dommere met eder.

Her aff kand huer Dffrighed
 vide / huad dennem bør at giøre.
 Derfaare naar Dffrighed seer
 Størleffnet / Horeri oc Løsa-
 tighed saa offuerhaand / (Huor
 met Gud foractis : Guds Ord-
 ning vanæris : Dieffuellsens Ri-
 ge formeris : Mange Menniske
 gruelige forargis : Den Christ-
 ne Kircke formindstis /) oc hand

3 ij det

det ick straffer / oc affuender
 Guds Brede met Suerdet / som
 Gud hassuer hannem gissuet vdi
 Haand / til at straffe Synden
 met / da seer hand sig ick ret saa-
 re / huad hand gjør / hand acter
 sig ick at dømme H E R R E S
 Dom / hand meen sig ick at for-
 acte Guds Stemme oc Vilie vdi
 Dom / oc ick heller frycter Gud /
 men hensetter Guds Fryct / oc
 beflicker sig selff met fremmede
 Synder : Fordi alle de Synder /
 som hand kunde met Lofv oc
 Straff nederlegge / oc det for-
 sømmer / de komme offuer hans
 eget Hoffuet / oc der met fører
 hand Guds Forbandelse offuer
 sig.

fig. Thi hand giør HERRENS
Gierning suigactelige.

JA/maa nogen sige: Den som
er wstyldig / hand kaste den
første Steen. Dette bekender
ieg / at vere sagt aff vor HErre
Jesu Christo/til Jøderne/ der de
ledde en Quinde til hannem/som
vaar funden vdi Hoer / oc klag-
gede paa hende/oc sagde: Den-
ne Quinde er greben met ferste
Gierninger i Hoer: Oc Moses
bød off i Loven/at stene saadan-
ne. Huad siger du? Men de sag-
de det/ (siger Euangelisten/) at
forsøge hannem/paa det de fun-
de haffue Sag met hannem.
Dette vaar Jødernis Mening.

3 iij

En.

Enten siger hand / at wi skulle
 giøre effter Mosi Low / oc stene
 hende ihel : Men giør hand det /
 saa er hand imod sig selff / som
 kalder alle Syndere til sig / for-
 lader dennem Synden / oc tager
 dem til Naade. Eller hand siger /
 at wi icke skulle stene hende ihel :
 Men giør hand det / da haffue
 wi Sag met hannem / huorfaa-
 re wi kunde omkomme hannem.
 Thi siger hand imod Mosen / da
 er hand Guds Lowis Foractere /
 oc bør derfor at dø. Der H E X
 X E N Christus saae deris onde
 Hierte / da gaff hand dennem det
 Suar / som vaar huercken imod
 Lowen / icke heller imod den Naa-
 de /

de/ som hand tilbød oc tilkaldede
 alle Syndere / oc sagde: Huo
 som aff eder er vden Synd/hand
 kasteden første Steen paa hende.

Her met forbiuder ickē Chri-
 stus / at dømme Quinden/ som
 vaar funden i Hoer: Thi haffde
 hand det giort / da haffde hand
 veret imod sig selff / oc foractet
 Guds Lov: Men hand/ som en
 goder Læge/ paaminder Jøder-
 ne / at de skulle oc føle vdi deris
 egen Varm / oc betencke deris
 Vanartighed / oc mange hem-
 melige Synder.

Derfaare svarer ieg saa til
 dette Ord: (som Christus siger
 til Jøderne) Den der er foruden

3 iiii

Synd/

Synd / kaste den første Steen
paa hende : At mand skal giøre
Skilsmisse imellem Menniskens
Dom / oc Guds Dom.

Menniskens Dom kommer
aff Lethed / oc staar effter / at
forderffue hannem / som mand
dømmer om. Om denne Men-
niskens Dom siger Christus :
Dømmer icke / paa det i
icke skulle fordømmis.

Guds Dom er den / som Gud
haffuer befalet Offrighed / at
dømme paa sine vegne / som Jo-
saphat siger : I dømme icke
Menniskens Dom / men
Guds

Guds Dom. Denne Guds
 Dom skal en Øffrighed dømme/
 huad heller hand er selff skyldig/
 eller oc en / vdi den Gierning/
 som hand dømmer en anden faa-
 re: Fordi Guds Befalning nø-
 der hannem her til / at giøre sit
 Embede fylldiste / som hannem er
 betroet. Dømmer hand icke / da
 legger hand Synd paa Synd/
 saa at hand bliffuer skyldig baa-
 de for sin Synd oc for en an-
 dens.

Men om en Dommere er selff
 skyldig / vdi det som hand skal
 straffe en anden faare / giffuer ieg
 hannem dette Raad: Begræde

3 v sig

sig hos sig selff sin Synd: Be-
 kende sig for Gud / at vere værd
 at straffis for sin Sierning:
 Vende sig om til Gud met en al-
 uorlig Penitente: Tacke sig
 Gud for sin Barmhiertighed/at
 hand icke straffis/som det sig bur-
 de: Oc der hos effter Loven
 straffis den/ som er befundet/ at
 haffue giort imod Loven. Men
 er icke Dommeren skyldig vdi
 det hand straffer vdi en anden/
 tacke sig Gud/som hannem haff-
 uer beuaret for saadan Last:
 Bede sig Gud / at hand oc her
 effter vil hannem naadelige be-
 uare. Raartelige: Den som
 staar/ see til/at hand icke falder.

Er

Et du en Kircketiener/som
 er beselet/at predicke oc læ-
 re Guds Folck/see til/at du
 lader dig findis tro vdi Guds
 Gierning/ saa fremt som du icke
 wilt selff falde vnder Guds Hæff-
 oc Straff: Betenck at du est set
 aff Gud/ til at straffe oc at lære/
 met Mund oc Leffnet. Forsom-
 mer du her noget/ da gior du
 Guds Gierning suigactige/ oc
 kant icke vndgaa din fortiente
 Straff. Haff altid vdi dit Hier-
 te/ scriff faare oc bag vdi dine
 Bøger/ oc paa dine Begge i dit
 Hus/Guds Ord/som staar hos
 Ezechiel Prophete/ vdi det 3.
 Capitel:

See

Jeg haffuer set dig (si-
 ger Gud/) til en Væctere
 offuer Israels Hus / du
 skalt høre Ordet aff min
 Mund/ oc paamine dem
 paa mine vegne. Naar
 ieg sigertil den Wgudelige:
 Du skalt visselige dø/ oc du
 atuarer hannem icke/ oc si-
 ger hannem det icke / met
 huilcket den Wgudelige
 kand foruare sig fra sit W-
 gut. I se Besen / at hand
 maa leffue / da skal den

Wgu

Wgudelige dø for sine
 Synder skyld/men ieg vil
 kressue hans Blod aff din
 Haand. Men paamin-
 der du den Wgudelige / oc
 hand omuender sig icke aff
 sit Wgudelige Besen oc
 Ben/da skal hand dø for si-
 ne Synders skyld/men du
 hassuer reddet din Siel.

Saa seer du her / som est en
 Predicant / oc est en Væctere off-
 uer Guds Hus / huad Gud vd-
 kressuer aff dig / oc huad Straff
 dig offuerhenger / om du her vdi

taager

tager Forsømmelse / enten for
 Vndist eller for Brede vdi no-
 gen maade. Mange straffe vel
 Synden vdi almindelighed / oc
 lade det tage huor det kand:
 Men det er ick nock / du giør ick
 denne Guds Gierning / som her
 vdkreffts aff dig. Thi her staar:
 Naar du seer til den Gudelige/
 det er til den / som Gudelige ski-
 cker sit Lefsnit / oc du ick paamin-
 der hannem / da vil ieg kreffue
 hans Blod aff din Haand.

Jeg hørde en tid en vnger
 Mand rose en Prest / som
 straffede haardelige Horerj oc
 Størleffnet vdi Predickestolen/
 oc sagde hannem derfor at vere

Loff

Loff værd / at hand saa trolige
 straffede Synden. Jeg suarede
 hannem / oc sagde: Det er vel
 giort / at hand straffer Synden:
 Men huad vilde i giøre / (sagde
 ieg /) om hand kom til eder / oc
 paamine eder noget om eders
 Skørleffnet / oc straffede eder
 dersaare. Hand suarede mig:
 Guds Død / hand maa straffe
 Tusinde Dieffle / icke mig / ieg
 vil icke vere straffet aff hannem.
 Ja den Prest gjorde / lige som de
 Læger / der meget kunde tale om
 Siugdom / oc sige / huad Raad
 der er til / men de ville icke røre
 Bulden / huor det smme sidder.
 Saa siger ieg / at en Guds Ords

Die

Tienere bør baade at straffe alle
almindelige oc huer i sær / som
hand seer / der leffue Wgudelige
met Forargelse.

Ja (siger du /) straffer ieg
den oc den / hues Hyldist oc Ven-
skab ieg icke kand miste / huad
bliffuer der da aff mig / eller aff
min Hustru oc Børn / ieg bliff-
uer forjaget / ieg mister min
Tiende. In Summa / mig tør
trengis til / paa det sidste at tigge
mit Brød vdi fremmede Land /
ieg haffuer ingen anden Kaanst
lært / at nære mig aff / end at pre-
dicke. Du som enten saa meent
eller siger / du aldrig vaarst
Guds tro Tienere / du aldrig

acte

actede Guds Ære mere end din
 egen Bug: Men haffuer holdet
 din Bug/ din Hustru/dine Børn
 for dine Guder/ huilcket som dig
 ilde skal bekomme paa det sidste.
 Du ligner icke denne kaarte For-
 sølgelse imod Euighed/huor Gud
 vil belønne rigelige alle sine tro
 Tienere / oc straffe alle vlydige
 Tienere met euig Straff. Der-
 for er det dig meget bedre / at
 rømme fra en Sogen / huor en
 Ugudelig Tyranne forfølger
 dig/ for du straffer hans Horeri
 oc Skørlessnet/end at lessue dag-
 lige ved hans Bord met Lyst oc
 Glæde. Det er dig meget bedre/
 at forjagis aff Landet / end at

A a luckis

luckis vde aff Himmerige. Der
er dig glædeligere / at tigge Brød
vdi Verden / end at sidde til
Bord 3 met den rige Graadzere
vdi Helssuede til euig tid.

Derfaare vil ieg hassue alle
fromme Predickere formanede /
at de giøre deris Embede met
Glid / strasse Horeri / Skørless-
net / oc wylst Snack oc Tale /
met Forstand oc Lempe / som de
hellige Propheter oc Apostler
hassue giort for oss.

Du som est en Husfader /
oc hassuer Børn oc Tie-
nere vnder dig / skalt vi-
de / at du oc est set aff Gud til en
Væc-

Bactere offuer dit Hus / at du
 met Værdom oc Exempel lærer
 dem / som ere vnder dig / all Dy-
 delighed oc Fromhed / Kyskhed
 oc Tugtighed / oc at du met Ord /
 Ris oc Ræp straffer dem / som
 svuertige oc løsfæctige leffue imod
 det Giette Budord.

Ja (siger Bonden) vil ieg
 icke lide / at mine Dreng hæffue
 Boelskab / enten i Gaarden / el-
 ler vden / da vil ingen tiene mig /
 vil ieg ingen Skøger hæffue i
 Tieniste / da faar mit Korn at
 staa vde. Dette veed ieg at vere
 it almindeligt Klagemaal paa
 Landsbyerne. Oc endog Skælf-
 hed oc Løsfæctighed hæffuer taget

A a ij saa

saa stor offuerhaand / at Bon-
den kand hende icke forhindre/
uden Dffrighed oc Sognepre-
sterne tage sig aluorlige for / at
straffe Byskhed / Skørleffnet
oc Horeri/met Suerd oc Band/
som tilbørligt er: Da vilde ieg/
at en from Bonde skulle heller
ene Nat oc Dag trælle/end hand
skulde lide den store Guds For-
tørnelse vdi sit Hus. Men mig
haabis / at Dffrighed skal hass-
ue her effter større Indseende.
Gordi vdi disse Dage hassuer ieg
hørt nogle Quinder / at vere be-
synderlige straffede / som hassde
deris Legeme falle / for dem som
Penninge eller andet vilde giffue.

Her

HEr offuer vil ieg huer Chri-
 sten / vere sig Mand eller
 Quinde / haffue formanet /
 for Christi Naffns skyld / at de
 aluorlige betencke deris Kald oc
 Vilkaar / at de haffue Gud for
 Ønen / at de oc holde Guds
 Frøet vdi deris Hierte met idelig
 Paakaldelse / at de icke falde vdi
 Slemhed imod det Giette Bud /
 oc icke besmitte deris Legeme met
 Horeri eller Skørleffnet / som
 Gud vil icke haffue wstraffet.
 Huer tencke sig / huad hand haff-
 uer loffuet Gud i Daaben / det
 er / at hand haffuer vedersaget
 oc forforet Dieffuellsens Gier-
 ninger / iblant huilcke Horeri oc

A a iij

Skør:

Skørleffnet er den vederstyggeligste for Gud oc hans hellige Engle. Tæncke sig / huad det er en gruelig Synd / at besmitte det huide Klæde / som wi isørde oss vdi Daaben. Tæncke sig / at vere grueligt / at affto Christi Blod aff sit Hierte / met Horeri oc Skørleffnet. Tæncke sig / at vere grumt / at forjage den hellig Aand aff sit Hierte / oc tage Christi Lem / oc giøre til Dieffuelsens Lem ved Horeri oc Skørleffnet. Tæncke sig / huad det er grueligt / at giøre aff Guds Tempel Dieffuelsens Bolig. Tæncke sig / huad hand haffuer loffuet Christo / saa tit som mand gaar

til /

til/ oc æder hans Legeme/ oc dri-
cker hans Blod i Sacramentet/
som er / at hand loffuer Christo
der met/ at hand vil bliffue i han-
nem / lige som Christus beuifer
sig/ at ville bo i dem/ som det til-
børlige giøre/ det er/ de som met
Troen oc en god Samuittighed
bruge Christi Naderis Sacra-
mente / oc loffue sig / at beholde
Troen oc en god Samuittighed
til deris Dødedag.

Formaner ieg oc besynderlige
Ectefolck / at de ret betencke
Guds Ordning/ oc der effter leff-
ue/ som ieg haffuer faaregiffuet
vdi denne lille Bog. Lader oss
derfaare vere den hellig Aand

A a uñ

lydis

lydige / som raader oss / at wi
 skulle prise Gud met vore Lege-
 me / Siel oc Aand / som høre
 Gud til.

D Himmelske Fader /
 ieg beder dig for din
 fiere Søn Jesu Christi/
 vor eneste Frelseris skyld/
 at du regærer oss allesam-
 men met dit Ord / oc den
 hellig Aand. Lad icke din
 Fiendis Aand faa Mact
 offuer oss / at forføre oss fra
 dig. Giff Ossrighed Vilie
 oc

oc Mod / til at affuerie
 Dieffuellsens Gierninger/
 Horeri oc Skørleffnet.
 Stadfest alle Guds Ords
 Tienere met din Naade/
 at de lære oc straffe effter
 din hellige Vilie. Giff
 Husfædre Sind oc Vilie/
 til at holde deris Hus re-
 ne/ for all Wtuct. Ja giff
 oss alle / at wi funde leffue
 her vdi Verden effter din
 Vilie / i Gudfryctighed /
 Ærlighed oc Kyskhed / at

A a v

wi

wi siden paa den yderste
 Dommmedag kunde findis
 at vere dine Bdualde til
 euig Glæde oc Salighed/
 vdi din Søn vor H Erre
 Jesu Christo. Dig D eu-
 ge / gode oc barmhiertige
 Gud Fader / Søn oc hel-
 lig Aand / skee Loff/
 Pris oc Ere vdi
 all Euighed/
 Amen.

En

En daglig Tacksigel-
se oc Bøn.

Gud naadige Fader/
ieg tacker dig / ved
din Søn / vor fiere H Er-
re Jesum Christum / vor
eniste Meglere oc Frelser-
mand / for alle dine Gaff-
uer oc Belgierninger / Le-
gemlige oc Vandelige / ti-
melige oc euige / som ere
flere oc større end at noget
Creatur fand enten ten-
cke eller opregne.

W mll=

O milde Gud Fader/
 ieg beder dig for din Søn
 Naffn skyld/ at du beuarer
 din Christne Kircke vdi all
 Verden/ oc lader dit Ord
 predickis purt oc reent/ at
 din Søn Rige maa vj-
 delige spredis vdi Verden/
 at mange funde prise din
 Barmhiertighed i all E-
 uighed.

O Allmectigste Gud
 Fader/ beskerme dette Ri-
 ge/ regære Kongen/ oc alle

Res

Regentere oc Stater met
din hellig Aand / at wi
funde lessue it roligt Less-
net / Gudsfryctige oc ærlige /
dig til Loff.

O min fiere Himmel-
ste Fader / forlad mig min
Synd / for din Sønns Død
oc Pine skyld / oc gjør mig
retferdig met din Sønns
Retferdighed / oc giff mig
den hellig Aand / lær mig
din Ven / leed mig i din
Sandhed. Beuar min

Siel

Sielfra Wgudelige Tan-
cker/ fra sorgiftige Affec-
ter/ fra skadelige Raad/
fra Hiertens Haardhed
oc Genstridighed/ fra on-
de Gierninger/ oc giff mig
Naade at tencke / attraa/
begære / ville oc giøre det
som dig er behageligt/ den
Christne Kircke nytteligt/
oc min Næste gaffnligt.

O H E R R E/ giff mig
Forstand/ oc giør mig Vi-
stand/ at ieg fand vere flit-

tig oc

tig oc trofast i mit Rald/
 dig til Ære/ oc den Christ-
 ne Kircke til Forbedring/
 oc min Næste til gode oc
 gassin.

O H E R R E Gud/ be-
 uar mig i en leffuendis oc
 stadig Tro/ i en god Sam-
 uitfighed/ indtil dette Liffs
 Ende / at ieg da maa hen-
 soffue i min H E R R i s Jesu
 Christi Paakaldelse/ oc for-
 medelst hannem bekom-
 me det euige Liff / at ieg

siden

siden met alle dine Vd-
ualde / loffuer / tacker oc
priser dig euindelige. Dig
skee Loff/Pris oc Ere met
din Søn / oc den hellig
Aand/som er en Gud met
dig / fra nu oc i all Euig-
hed/ Amen.

En Søn/ om Baractig-
hed vdi Troen / oc en
god Samuittighed.

S Varmhiertige oc mil-
de Gud Fader / ieg
tacker dig / ved din fiere
Søn

Søn Jesum Christum /
 min eneste Frelsere oc Sa-
 liggiorere / at du hassuer
 icke effter din retferdige
 Dom straffet mig / for mi-
 ne mange / store oc groff-
 ue Synder / men hassuer
 naadelige spareet mig / oc
 kaldet mig til din Søn
 Jesu Christi Bekendelse /
 saa at ieg veed oc troer / at
 hand er min Saliggior-
 re / oc alle deris / som tro
 paa hannem. Denne din

B b

Gier

Gierning/ O H E R R E/
 fuldfom naadelige/ som du
 haffuer aff Naade begynt.
 Giff mig din hellig Aand/
 affslæt min Synd/ opueck
 Troen vdi mig / at ieg
 maa ære oc loffue dig alle
 mine Dage.

O H E R R E/ lad dit
 saligæ Euangelij pure oc re-
 ne Lærdom io mere oc me-
 re begrundis i mit Hierte/
 stadfest min Tro/oc forme-
 re hende daglige ved din

hel-

hellig Aand / vnd mig at
 leffue effter din hellige vilie
 met en god Samuittig-
 hed. Lad mig icke forſoris
 fra din pure oc klare Euan-
 gelij Kjelde / til Dieffuel-
 ſens oc Menniskens Lær-
 dom. Lad mig icke omkaſte
 en god Samuittighed.

O H E R R E Him-
 melske oc milde Fader/ieg
 beed oc vel forſarar / at mi-
 ne Fiender ere mange oc
 ſtercke / ſom ville forſøre

B b ij

mig

mig fra dig. Dieffuelen er
 aldrig stille/ Verdens For-
 fengelighed locker/ mit eget
 Risd oc Blod giffuer al-
 drig Huile: Disse Fiender
 staa mig hart effter/ oc ville
 forsøre mig fra dig / oc de
 ere mig alt forstercke. Der-
 saare beder ieg dig/ O mil-
 de Fader/ at du holder mig
 oppe ved dit Ord oc den
 hellig Aand / vdi en fast
 Tro / oc i it Gudsryctigt
 Lessnet / paa det ieg fand

offuer=

offueruinde mine Fiender
 met din Mact/det er/ i din
 fiere Søn / min Fressere/
 Jesu Christo. Lad mig al-
 tid bliffue din Søns Lem/
 oc skiule mig vnder hans
 Skiold / som hassuer off-
 ueruundet Dieffuelen/icke
 for sin Person allene/men
 oc for mig / som troer paa
 hannem. Ah H E X X E
 hielp / hielp min Tro/ be-
 styrcf mig i din Sandhed/
 leed mig vdi dine Beye/

B b iij

regør

regær mig met din hellig
 Aand / den stund ieg skal
 vere vdi denne Jammer-
 dal / oc stride imod disse
 Fiender. Giff mig Naad-
 de / at ieg maa altid behol-
 de Geyeruinding / at mi-
 ne Fiender icke saa offuer-
 haand / paa det ieg fand
 met Glæde / naar du vilt
 kalde mig aff denne Ver-
 den / antuorde min Siel
 vdi din fiere Søn Jesu
 Christi / min eniste Frelse-

ris oc

ris oc Saliggjøreris Hen-
der.

Dig O milde Gud Fa-
der/ skee Loff/ Ære/ Pris
oc Tacksigelse euindelige/
met din Søn Jesu Christo
oc den hellig Aand / som
ere en euig / Allmægtig oc
barmhiertig Gud. Ja dig
skulle alle Engle oc Men-
niske loffue oc tacke euin-
delige / for din wifsigelige
Barmhiertighed/ du beui-
ser mig oc alle arme Syn-

B b iij

dere/

dere / som komme til dig.
 O fiere Fader / O milde
 Fader / O naadige Fader /
 dig befaler ieg mig / vdi din
 Haand setter ieg min Sa-
 lighed / oc foruenter det eui-
 ge Liff oc Glæde / som du
 mig loffuet haffuer i Je-
 su Christo min fie-
 re Frelsere /
 Amen.

Regi

**Register paa de synderlig-
ste Puncter oc Artickler/ som
faaregiffuis oc forklaris vdi
denne Bog om Ecetstab.**

A.

A Bigaels vffe Gierning/	215.
Aluorlighed vdi Eroloffuel-	
se/	153.
Arffuinge/ huilcke best ere/	289.
Argumenter imod Skørleffnet/	23.
Artickler om Ecetstab/	8.
Atheners Exempel om Børnetuct/	242.

B.

B Arn græd vdi Moders Liff vdi	
Riøbenhaffn/	268.
Beleffuen Omgengelse/	51.
Beredelse til Ecetstab/	121.
Befegling/ hui hun skeer/	266.
Betænkelse om den Person / som	
begæris til Ecet/	128.

B b v Boels

Register.

Boelskab/ som en Herremand haaff
de/ 323.

Bolerj at straffe/ 3. 353. 368. 369.
371.

Bonde Exempel i Guizerland/ 22.

Bonden vil icke miste Skøger/ 369.

Bøner.

At bede om it gaar Gifftermaal/ 125.

Brudfolckis Bøn vdi deris Brud
kammer/ 173.

Ectefolckis daglige Bøn/ 190.

At bede om Liffsens Fruet/ 283.

For alle Stater/ 374.

Daglig Bøn oc Tacksigelse/ 377.

Om Troen oc en god Samuittig
hed/ 382.

Børnefødsel/ 58.

Børnetuet/ 61. 235.

Der om Lygurgi Raad/ 133. 240.

De Atheners Exempel/ 242.

Børn :

Register.

Børn :

Høre Gud til/	233.
Huorfor de afflis oc fødte/	61.
Huorfor de giffuis Ectefolck/	232.
Om de dø foruden Daab/	247. 265.
Om de fødte vanskabte/	267.
Om de dø/naar de komme til Dødt/	271.
Om de findte wlydige/	274.
Deris Straff/	275.
Huad Gaffn oc Skade aff dennem kommer/	284.
Huorledis mand søger Guds til den nem/	290.
Huad Gaffn de faa aff wret afflet Guds/	291.
Skulle følge Forældres Exempel/	78.
Maa icke giffte sig vden Forældres nis Raad/	148.
Huorfor de maa icke tage deris For ældre til Ecte/	90.
	For

Register.

Forjettelsens } Børn/ 261.
 Kiødsens }

Brødre oc Systre/ hui de ickē maa
 Ectis sammen/ 93.

Brødre børn maa ectis tilsammen/ 96.

Brøllups Kost/ huordan den skal
 vere/ 168.

Brudfolck:

Hui de vſes i Kircken/ 163.

Skulle ickē dricke sig druckne/ 170.

Huad de skulle giøre i Brudekams
 meret/ 172.

Brudgommens Tale til Bruden/ 177.

Brudens Suar/ 180.

G.

G Hristi Opstandelse/ 308.

Christi Ord: Huo som er wſkylt
 dig/ kaste den første Steen/ 355.

Christine:

Holde tuende ting ved Mact/ 1.
 Ere

Register.

Fre deelactige vdi Guds Naade/	260.
Fre Abrahams Sæd/	255. 260.
Fre Naadens Dørn/	263. 264.
Huad de skulle betencke/	171.
Clytemnestra/ Kong Agamemno nis Hustru/	58.
Cornelia / Pompeij Magni Hu stru/	222.
Cyrus biindis til gæst aff Tygrane/	220.

D.

D Aaben/ huad hand betydder/	252.
	263.
Om Daaben vrang Mening/	249.
Danmarkis Low om Ecteskab/	104.
Huorfor den Low er giffuen/	108.

Dieffuelen :

Sees offuer Rom som en Drage/	21.
Huorledis hand foriagis/	53.
Skal vdeluckis fra Bryllup/	169.
Kaldis en Blue Herre/	189.
	Hans

Register.

Hans List oc Banart imod Ectes	
skab/	52. 54. 187. 311.
Huorledis hans Rige byggis oc neo	
derbrydis/	340.
Dom: Guds oc Menniskens/	358.
Dommere/ huad de skulle acte/	353.
Dommeren/ om hand selff er skyl	
dig/	359.
Døden/ huad Gaffn hand fører met	
sig/	302.
Dødsens Time/ hui hun er wuiff/	301.
Dronning Elisabeth/	224.
Dronningen dier Forgiffte aff sin	
Wands Saar/	230.
Druckenskab i Bryllup/	170.

E.

Ectesfab :

H Vad det er/	13.
Er Guds Ordning/	14.
Er Kierligheds Pøde/	184.
Er	

Register.

Er icke syndig Stat/ 15.

Hui det bleff stiffeet/ 50. 60. 63.

Hui Gud det beskytter/ 60.

Huorlunde det æris/ 2.

Huad mand der om holde skal/ 8.

Hui det bleff Prestes forbødet/ 18. 25.

26.

Skal begyndis met Bøn/ 121.

Huorledis det skal fuldkommis/ 161.

Huorledis det bliffuer rolige/ 183.

Ecteskabs :

Nytte oc Gaffn/ 1.

Bescriffuelse / huad der vdi er at

acte/ 13.

Baand/ 32. 67.

Kierlighed/ 33.

Kegel/ 65.

Huorledis Regelen faare giffuis/ 65.

66. 77. 79.

Koes/ 81. 82. 83.

Vode/ 184.

Kaars/

Register.

Kaars/	244.
Loffue/ om hun brydis/	319.
Besmittere at straffe/	5.
Ectesolck:	
Ere it Riig/	67.
Maa icke forlade huer andre/	70.
Skulle elste huer andre/	71. 72.
Skulle vere vnder en Low oc Relio gion/	73.
Huad de skulle betencke/	63. 64. 372.
Huorledis de bygge sig Hellsfuede/	59.
Hui de vses i Kircken/	163.
Lignis ved Menniskens Lemmer/	193.
Om de ere wfructsommelige/	280.
Om de icke maa lide huer andre/	330.
Hassue veret Eyskene Dørn/	98.
Ectesolckis:	
Exempel/	77.
Om gengelse/	51.
Kysshed/	53.
Ekilsmisse fra Horesolck/	36.

Elisao

Register.

Elisabeth/ Kong Christiernes Dron-	ning/ 224.
Endrecighed/	335.
Eua randsager Guds Billie/	86.
Exempel/ som Quinder skulle eff-	terfølge/ 206.

F.

Fæderne Baaben nederleggis/	288.
Fiske/ de store æde de smaa/	111.
Forældre oc Børn/ hui de maa icke	giffis tilfammen/ 90.
Forældris Raad skulle Børnene at-	lyde i Gifftermaal/ 148.
Forældre skulle ret optucte Børn/	235.
Forældre skulle giffue gode Exem-	pel/ 238.
Forældrenis Synd / som ilde op-	tucte Børn/ 278. 279.

Formaning:

Til alle Stater/	339.
Cc	Til

Register.

Til Pffrighed oc Dommere/	346.
Til Predickere/	361.
Til Husfædre/	368.
Til alle Christne/	371.
Frihed i Troloffuelse/	156.

G.

G Affn oc Skade aff Dørn/	284.
Gaffn aff Guds/ som ilde aff lis/	291.

Gaffn aff Døden/	302.
Gelasius Passue vil icke ordinere giffte Prestter/	26.

Glædskab vdi Bryllup/	169.
Guds oc Eyendom/ Corrig derfor effter sin Død/	287.

Gressue haffuer Tolff Ryttere/	120.
Gressuinde vdi Hispanien/	226.

Gud:

Skal først biudis til Bryllup/	168.
Hui hand icke forskinder Horebørn/	43. 44.

Guds:

Register.

Guds:

Forsøn/	38.304.
Gudhed/	43.
Langmodighed/	46.
Willie/	294.395
Apoteck/	246.265.
Pact met Abraham/	255.

H.

H Atten sørger/	293.
Hector/	149.
H E X E N S Gierning / huad det er/	344.
Hiemgaffue / huilcken den beste er/	143.
Hemmelig Forsfaring hos hendis For- ældre / som begæris til Eete/	150.

Historier.

Om en Greffue oc Tolff Ryttere/	120.
Om en Mand / som haffde ickun en Søn/	239.
Om To Mordere/	241.
E c i f	Om

Register.

Om Eo vnge Racker/	134
Om en Quinde i Rom/ som begæ rede en Mand til Ecte/	159.
Om en Herremand oc hans Boels skab/	323.
Om en Mand / som rosesede en Prest/	364.
Horeris:	
Om det befindis met Hosbonde el ler Hustru/	319.
Skal straffis vdi alle Stater/	3. 354. 368. 369. 371.
Actis icke at vere Synd/	3.
Horebørn:	
Hui de fremmis til det beste/	43.
Skal icke breidis deris Blusel/	44.
Huor met de skulle trøste sig/	ibid.
Hosbonde eller Hustru / naar nos gen aff dem døer/	293.
Hosbonden/om hand bliffuer Land flyctig/	221. Hoff.

Register.

Hoffuisthed i Eroloffuelse/	154.
Hug oc Slag tien icke i Ecteslab/	208.
Husholdning/	55.
Huesædre/ huad de skulle acte/	368.

Z.

Zbs Bskyldighed/	318.
Zomfruktendere at straffe/	4.
Zosaphats Raad til Dommere/	346.

K.

Kaben sørger/	293.
Kaars vdi Ecteslab/	243.
Kaarsset giør off vise/	314.
Kaarsset giffuer off tuende ting at acte/	246.
Keyser Maximilianus/	97. 107.
Keyser Lowen/	102.
Kierlighed i Ecteslab/	33.
Kierligheds Pøde/	184.
Huorledis hun pødis/	185.
Kierligheds Fruct i Ecteslab/	192.
E c iij	Kiro

Register.

Kircke Lowen/	101.
Klenodie/ som en Jomfru Land best före til sin Brudgom/	143.
Kysshed i Ecteskab/	53.
Huorledis hun beuaris/	ibid.

L.

L Jffsens Raarthed oc Jorfenges lighed/	306.
Lige skal huer tage til Ecte/	147. 154.
Lower om Ecteskab/	100.
Lands Low/	103.
Low i Danmark om Ecteskab/	104.
Liude paa Børn/ huad de paamin de/	269.
Lygurgi Raad om Børnetuet/	133.
	240.
Lyst aff Børn/	286.

M.

M And oc Quinde ere ic Mens nisse/	31.
	Huor

Register.

Huorledis det steer/	194.
Manden er Quindens Hoffuere/	65.
Mandens Legeme er Quindens/	70.
Mandens Dmgengelse met Quindens/	199.
Læs der om indtil	211.
Manden skal lære sin Hustru/	200.
Manden skal giffue Quinden gaar Exempel/	207.
Mandens Bestilning i Hus oc vden/	ibid.
Mands oc Quindis Bestilning til hobe/	232.
Manden/ om hand bliffuer Lands flyetig/	222.
Om hand bedriffuer Hoer/	320.
Hvad hand skal giøre/ om Quindens den bedriffuer Hoer/	327.
Mand oc Quinde/ naar de icke maa læde huer andre/	330.
Menniskens frij Vilie/	40.
E c tilf	Mens

Register.

Mennisket/ hui det bleff skade/ 49.

Mennisket skal icke randsage Guds

Wille/ 86.

Menniskens Lemmer lignis ved Ec

tesolck/ 194.

Menniskens Low om Ecceskab/ 100.

Menigheds { Skade/ 109.

{ Gaffn/ 110.

Mectige ville icke vere straffet aff

Presten/ 165.

Mitridates/ Kongen aff Ponto/ 225.

N.

Næuren skal forfremmis/ 60.

D.

Duenfald Skade i Ecceskab/ 310.

Dmgengelse vdi Ecceskab/ 50.

Dmstærksen/ 252. 258. 263.

Dpreuctelse henger alting paa/ 131.

Dff

Register.

D.

Pffrighed:

Hvad de skulle betencke oc acte/. 6.

7. 22. 346. 353. 359.

Skulle beskytte Religion oc Ectes
skab/ 2.

Bindis icke vnder alle Lower/ 106.

Pffrighed i Suikerland/ 22.

Pffuelse vdi Psalmer/ 238.

Prætelshed/ 56.

P.

P Ace/som Gud gjorde met Abraa
ham/ 255.

Pactens Vidnisbyrd/ 258.

Paffuedommens Fundament/ 27.

Paffuen vil icke ordinere giffte Preo
ster/ 26.

Paffuens Dom om wdøbte Dørn/ 248.

Aarsage der til/ ibid.

E c v

Paffe

Register.

Paffuen/ huor met hand fin Dom stadfester/	250.
Paffuens Low bñr off icke at holde/	102.
Papisters Gerighed/	25.
Papisters Dyenskalckhed/	27.
Pauli Argumenter imod Skørleffe net/	23.
Venelope Glettelghed/	57.
Prefter i Paffuedommeet / hui de maa icke giffis/	18. 25. 28.
Presters Vidueleffnet/ huad Dne der aff er kommet/	19.

Predickere :

Huad de skulle acte/	361.
Ere Guds Bæctere/	362.
Skulle straffe Synd/	363.
Huad Løn de faa derfor aff Berø den/	5. 366.
Deris Straff/ som ere wtro/	367.

De

Register.

De som allene straffe i almindelige
hed/ 34.

Psalmes skulde Børn lære at sun-
ge/ 238.

Psalmers Nyttighed/ ibid.

D.

H. Vinde og Mand er it Mens-
nisse/ 31.

Huorledis de bliffue it Mennisse/
194.

Quindens Legeme er Mandens/ 70.

Quinden/ hui hun bleff tagen aff
Siden/ 66.

Hui hun skint Hoffuedet/ 67.

Quindens Bestilning i Husholde-
ning/ 55. 138. 217.

Quinder skulde icke vere øreløse/ 57.
140.

Quinders Bestilning vdi Mandens
Frauerelse/ 59.

Quinde

Register.

Quindfolckis Seder/	136.
Quinders onde Sind/	141.
Quindfolckis Deylighed/	145.
Quinder/naar de ere fructsommes lige / huor Manden skal da skie sig/	210.
Quinden / huor hun skal skie sig mod Manden/	212.
Lex der om indtil	231.
Quinden er vnder Mandens maet/	212.
Hui hun skal vere Manden lydig/	213.
Quinden skal lære Mandens Sind/	ibid.
Quinder skulle tie/	214.
Quinders Omgengelse/	218.
Quinders Bestilning vdi Mandens Modgang/	222.
Quindens oc Mandens Bestilning tilhobe/	232.
Quinden/huad hun skal giøre/om Manden bedriffuer hoer/	322.
Quin	

Register.

Quinden/om hun bedriffuer Hoer/327.

R.

R Egle om de forbødne Læd/ 88.

R egle om Suogerskab/ 114.

R eligion at holde ved Mact/ 1.

R igdom atspøris met Breet/ 291.

R obertus/ Konge i Hybernia/ 229.

R olighed i Ecteskab/ 183.

S.

S Ager til alle gode Løwer/ 109.

S kade aff Electingers Ectes
skab/ ibid.

S kørleffnet at straffe/ 3.354.368.
369.371.

S kørleffnet æctis icke Synd at vere/3.

S kørleffners Fructsommelighed/ 37.

S kørleffners oc Horefolckis Forø
suar/ 37.41.355.

S kørleffners Synds Glemhed/ 321.
353.372.

Slut.

Register.

Skilsmisse imellem Meniskens oc Guds Dom/	358.
Skilsmisse imellem Ectesolck oc Skørleffnere/	36.
Sorrig for wlydige Børn / huor hun formildis/	277.
Sorrig for Guds oc Eyendom eff ter sin Død/	287.
Sød Galde/	284.
Storckis Endrectighed/	199.
Suierlands Hoffuiskhed/	22.
Strenge / som Ecteskabs Daand snois aff/	32.
Suogerskab / huor vjt det forbiur der Ecteskab/	114.
Syssen/ hui de maa icke giffis til sammen/	92.
Syssen Børn maa giffis tilsam men/	96.
Syssen Børn tagis til Ecte/	97.
	105.
	Tobie

Register.

E.

E Obie Raad til Brudfold/	181.
Eygranes Konge/	220.
Eroloffuelse/huad hun vdkreffuer/	152.
Eroldquinder icke at flyde for sin Wlycke/	316.
Erøst i Ecclesiabs Raars/	244.
Læs der om indtil	339.

B.

B Anslæbe Børn/	267.
Huad de paaminde/	296.
Baaben nederleggis/	288.

W.

W Indige Børns Straff/	276.
Wstraff/ huad hun fører med sig/	6. 7.
Wsamdræctighed i Ecclesiab/	337.
Wtrostlab/	319.

FINIS.

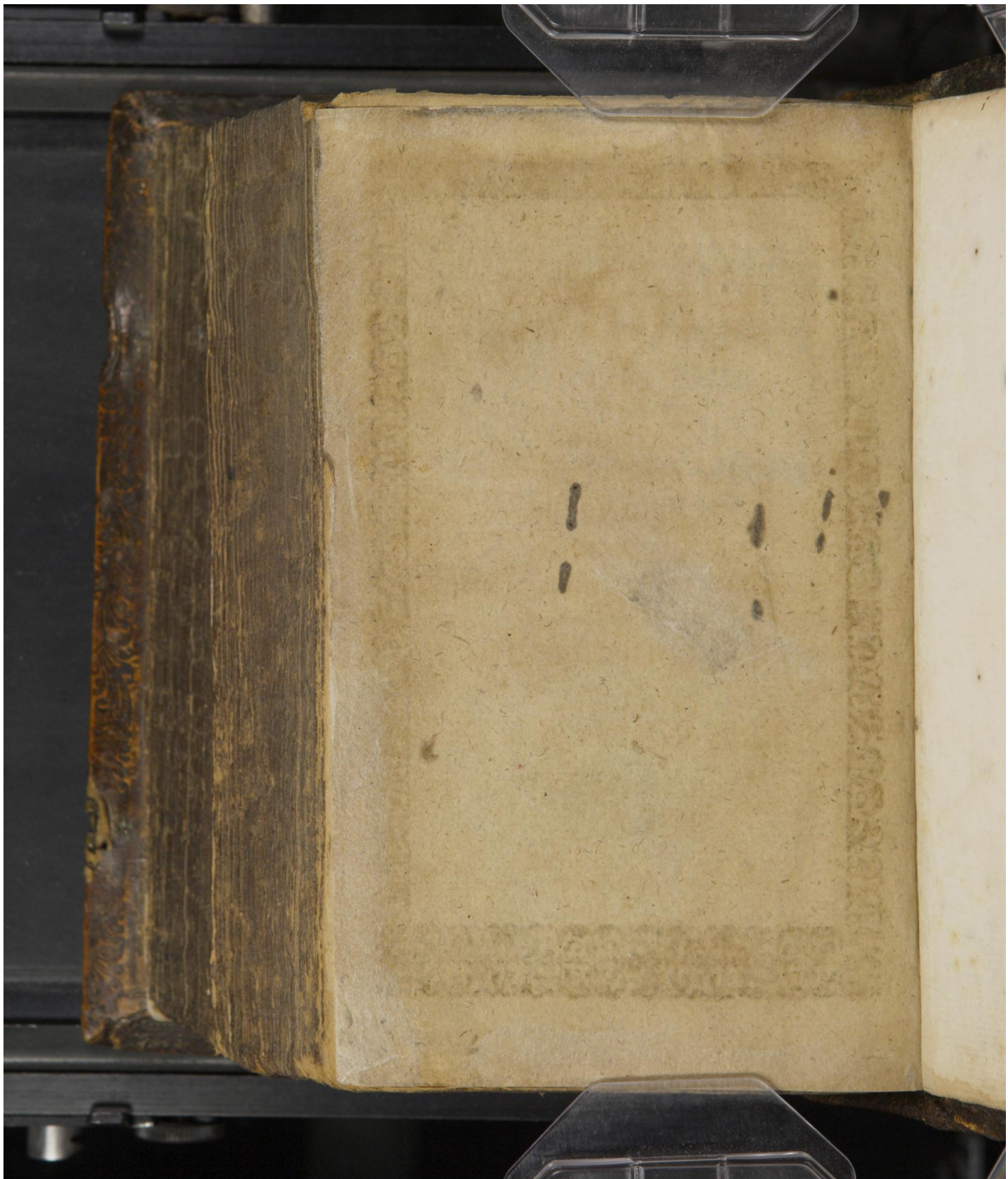
Prentet i Kiøbenhaffn/
aff Henrich Wald
kirch:

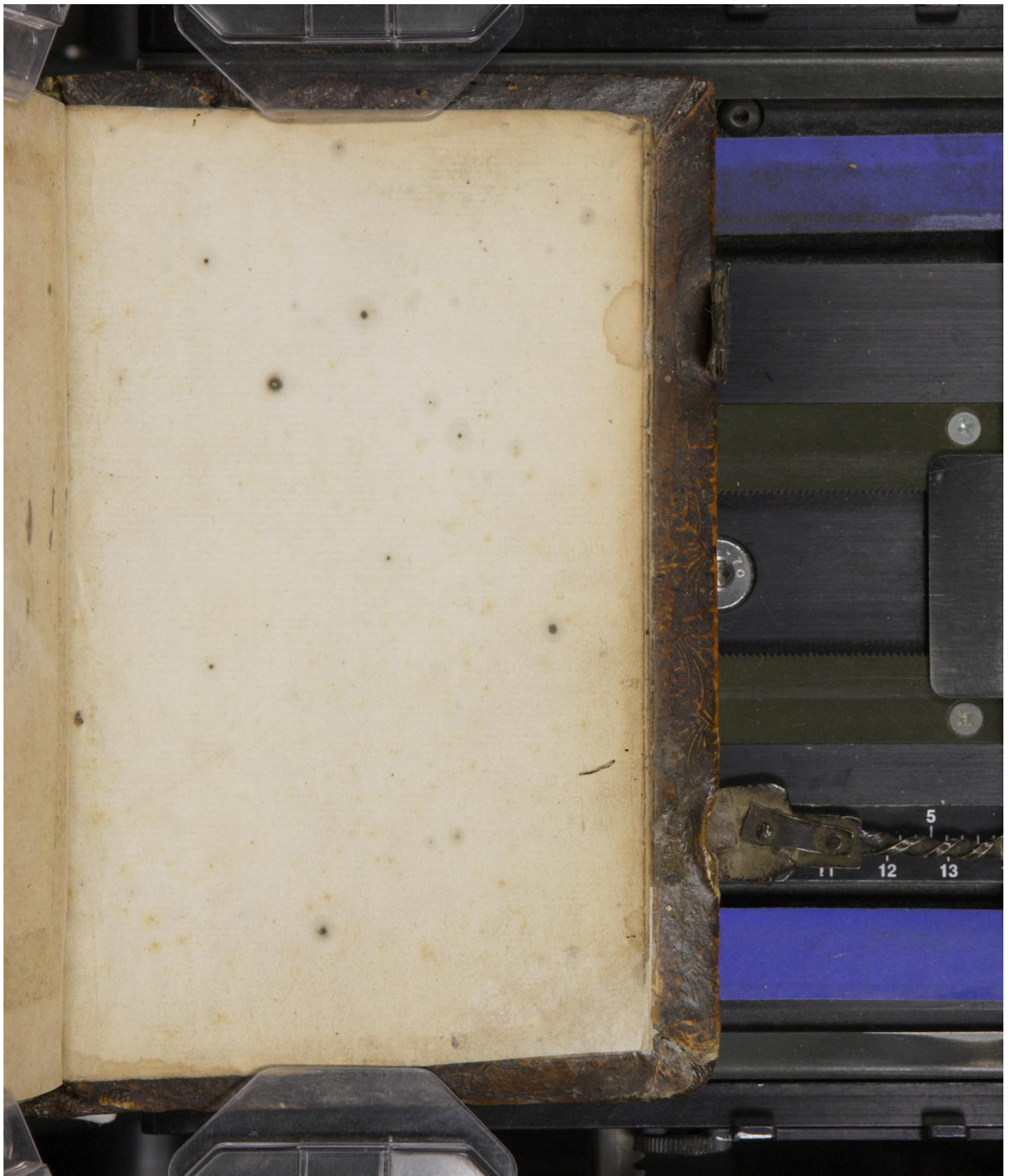
Paa sin egen Befaaftning/
oc findis hos hannem
all tiøbs.



1599.

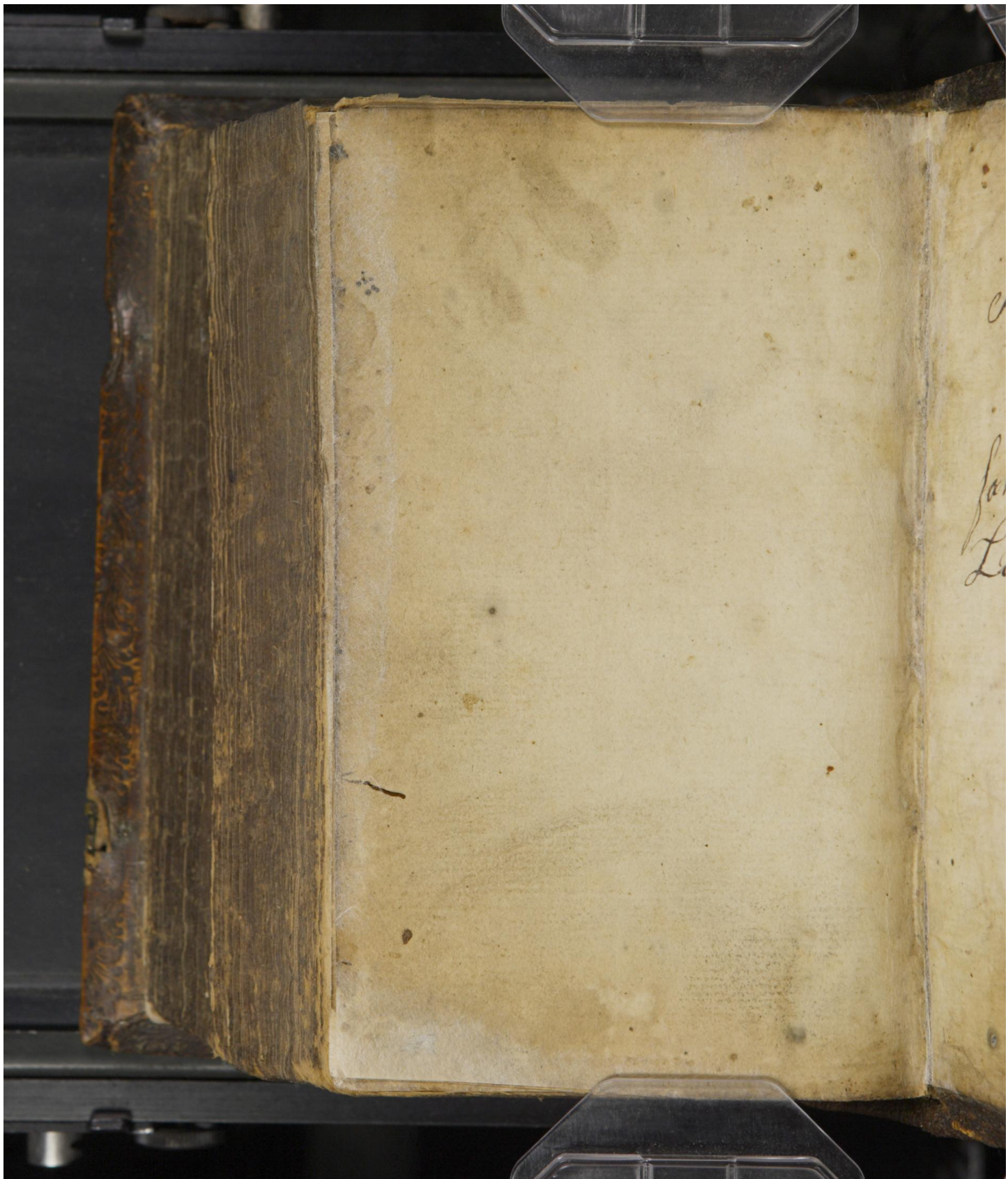












Peter Thomassen
i Elberus
samen Rødt Huus
Lerke Bogt. 2000...
1800.....